



Lara Černetič je včeraj v Trstu govorila o perspektivah in možnostih za tuja vlaganja v Sloveniji

5

V Lonjerju so na Artednu ustvarjali od ponedeljka dalje



13



Na uvodnem večeru zvezdnica Isabelle Huppert

12



Primorski dnevnik

SOBOTA, 14. JULIJA 2007

št. 165 (18.948) leto LXIII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it/>

e-mail: redakcija@primorski.it

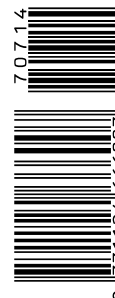
POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 SIT)



9 771124 666007

Vrh se le odziva bazi

MARTIN BRECELJ

Ministrski svet je na svoji včerajšnji seji odobril zakonski predlog za zmanjšanje upravno-političnih stroškov in za večjo prozornost v javnih upravah. Predlog predvideva uvedbo vrste omejitev v uporabi javnih nepremičnin, avtomobilov in telefonov, ukinitve »nekoristnih« ustanov, krčenje števila izvoljenih predstavnikov, od parlamentarcev do rajonskih svetnikov, večji nadzor v javnih podjetjih ipd.

Predlog bo moral prehoditi dolgo pot, preden bo postal obvezujoča norma. Pretresti ga bo morala konferenca država-dežele-krajevne uprave, ga ponovno odobriti ministrski svet in šele nato se bosta o njem lahko izrekli obe veji parlamenta. Poleg tega so nekatera določila v njem že na prvi pogled vprašljiva. Recimo tista, ki ukinjajo rajonske svete v občinah z manj kot 250 tisoč prebivalci. Še zlasti če upoštevamo, da bi v sprejetem besedilu zamenjali ukrepe, ki bi resneje načeli nekatere vnebovpijoče privilegije najvišjih političnih močev in v javnih funkcionarjev, pa naj bodo gmotne ali drugačne narave.

In vendar gre za spodbudno znamenje. Najprej za državljane, ki si smejo obetati, da se bodo vsaj nekoliko otesili sedanje »tlake«, davčne in drugačne narave. Potem pa tudi za politično »kasto«, kot sta jo poimenovala Sergio Rizzo in Gian Antonio Stella v svoji uspešnici. Vladni ukrep daje namreč upati, da se je politični vrh še sposoben odzvati na mirno izražene kritike od spodaj. Saj, katera koli alternati-va bi bila bistveno slabša.

ITALIJA - Vladna večina je v senatu prevladala z enim glasom razlike

Pravosodna reforma sprejeta

Odločilni dosmrtni senatorji

Opozicija zahteva razpust parlamenta in predčasne volitve

RIM - Trije dosmrtni senatorji (Cimpi, Montalcini in Andreotti) so včeraj med glasovanjem o pravosodni reformi »rešili« vladno. S svojim odločilnim glasom so pomagali zavrniti popravek, ki ga je proti mnenju vlade in njene večine dal na glasovanje senator Marjetice Manzione. Ko je bil popravek zavrnjen, je desna sredina zapustila sejo iz protesta, češ da vlada ne razpolaga s politično večino. Na tej osnovi je tudi pozvala predsednika republike, naj razpusti parlament in razpiše predčasne volitve. Sicer pa je vladna večina po protestnem umiku opozicije sinoči odobrila zakonski predlog pravosodnega ministra Mastelle, kar jo je na neki način utrdilo.

Na 17. strani

ITALIJA - Politika

Konec rajonskih svetov?

RIM - Ministrski svet je včeraj odobril zakonski osnutek za omejevanje stroškov politike in politikov. Med drugim se vlada zavzema, da bi kratkomalo ukinito rajonske svete v vseh občinah izpod 250 tisoč prebivalci. Ukiniti hočejo tudi gorske skupnosti na območjih izpod 600 metrov nadmorske višine.

Tudi če bo parlament odobril vladni predlog ukrepi ne bodo veljali za našo deželo, ki ima kot samostojna dežela primarne pristojnosti na področju javnih uprav. Obstaja vsekakor možnost, da bo tudi FJK osvojila ukrepe osrednje vlade.

Na 17. strani

GORICA - Zarila se je v zemljo med drugo svetovno vojno

Onesposobili bombo

Izvedenec z iraško izkušnjo: »Potencialno je bila še nevarna« - Evakuirali dvesto Goričanov



Včerajšnje odstranjevanje neeksplozivne letalske bombe z nahajališča v bližini meje je potekalo brez zapletov.

BUMBACA

14



Na Opčinah,
Dunajska cesta 17/A

abbigliamento
LELI
konfekcije

lastnik Oriella Brugnera

SEZONSKA RAZPRODAJA

Ženska in moška oblačila:
POI BZ KRZYIA, BACI&BACI, GOOD
MATCH, GUI&CO, RODRIGO,
GIO FERRARI...

Perilo:
LOVABLE, FILA, SLOGGI, TRIUMPH

Izbor mer za krepkejšo postavo.

OTROŠKA OBUTEV

ARRIBA ARRIBA!

ZNAMKE:
GEORX,
NATURINO, BISCOTTI,
GRUNLAND, LELLI KELLY,
BULL BOYS, PRIMIGI,
SLONEFLY, SUPERFIT

OPČINE, UL. DEI SALICI 1
TEL-FAX 040/214485

Slovensko gimnazijo v Celovcu bodo v celoti prenovili in razširili

Na 4. strani

Štivan: prebivalci bodo pisali prefektu o problemu prometa tovornjakov

Na 8. strani

Deželna svetnika zagotovila občini Sovodnje, da režim travnatih površin ostaja trenutno nespremenjen

Na 15. strani



SLOVENIJA TA TEDEN

Naraščajoča inflacija ekonomistom povzroča skrbi

BOŠTJAN LAJOVIC



Ena najpomembnejših primerjalnih prednosti Slovenije je vsekakor njeno dinamično in trdoživno gospodarstvo, ki se je vedno znalo prilagoditi razmeram, pa naj so bili na oblasti komunisti v enopartijskem režimu ali pa leve in desne vlade v demokraciji. Maršikdo je napovedoval, da Slovenija ne bo zmogla nadomestiti udobnega jugoslovanskega trga, bile so celo napovedi, da bomo v samostojni državi jedli travo. Tudi po porazu dolgoletne vladavine LDS so nekateri napovedovali hude gospodarske težave, češ da desna vlada nima ljudi, ki bi znali voditi ekonomsko in finančno politiko. Ne eno ne drugo se ni uresničilo, Slovenija je gospodarsko razmeroma uspešna država, ki je trdno zasidrana v evropsko ekonomijo. To seveda ni zaslug politikov, vsaj ne prvenstveno, pač pa gospodarstvenikov in konec koncev zaposlenih, delavcev, ki so pogosto plačani manj, kot bi morali biti, glede na zahtevnost in kakovost dela, ki ga opravijo. Slovensko gospodarstvo dokazano lahko deluje uspešno, le čim manj se je potrebno vtikati vanj.

Zadnje tedne se v podatke o uspešnosti gospodarstva, rast v prvem letošnjem četrtletju je kar 7,2%, vrivajo številke, ki ekonomistom povzročajo skrbi. Gre za inflacijo. Medtem ko se je v državah evra lani inflacija znižala z 2,5 na 1,9, se je v Sloveniji medletna stopnja inflacije povečala kar na 3,6 odstotka. Samo v prvih šestih mesecih letošnjega leta je inflacija v Sloveniji tolikšna, kot je bila lani v celem letu, torej 2,8 odstotka. Prve razlage so bile pomirjujoče, češ da gre zgolj za učinek prevzema evra in logične posledice zelo hitre gospodarske rasti, največ pa naj bi k rasti inflacije prispevale visoka cena nafte na svetovnem trgu in cene hrane. Takšne razlage je zavrnila analiza Banke Slovenije, ki je pokazala, da tudi brez upoštevanja vplivov cen nafte in hrane inflacija v Slo-

veniji raste prehitro. Očitno so razlogi za rastočo inflacijo v Sloveniji notranji, vgrajeni v sistem, kaj natančno jo poganja, pa ni tako preprosto odkriti, kar so pokazali tudi komentariji ekonomistov. Medtem ko vladni urad za makroekonomske analize razlaga, da ni razlogov za pretirane skrbi in da je zgolj potrebno nadaljevati z začrtanim izvajanjem ekonomskih politik, mnogi drugi ekonomisti opozarjajo, da je čim prej potrebno spremeniti nekakšno samodejno zmagovalno miselnost, ki se je uveljavila po uspešnem prevzemu evra in visoki gospodarski rasti.

Glavni očitke velike večine ekonomistov je, da se je zmagovalna miselnost prenesla v filozofijo trošenja in zadolževanja, namesto da bi izkoristili konjunkturo in uravnotežili proračun. Vlada ukrepa ravno nasprotno: v četrtlet je sprejela rebalans proračuna,

ga sindroma, prvi nastavki pa so vendarle vidni.

Največja težava je ta, da vlada opozoril ekonomistov ne jemlje tako resno, kot so izrečena. Zelo zgovoren je, čeprav je minil brez besed, nenadni odstop dr. Marjana Senjurja, predsednika vladnega strateškega sveta za gospodarstvo. Sploh so za strateški svet značilni številni odstopi in izstopi, že od časov razvpitega Miča Mrkaiča. Zdaj vladne svetovalce vodi dr. Peter Groznik, ekonomist, ki je tretjinsko zaposlen v KD Group, torej pri Matjažu Gantarju, novem gospodarskem strategu LDS. Slovenska politika res zna biti zanimiva.

Jeseni se bo umaknil tudi dolgoletni direktor vladnega urada za makroekonomske analize, dr. Janez Šušteršič, ki je našel nove izzive v akademskem okolju. Zanimivo bo slišati, kaj bo o javnih financah govoril čez nekaj mesecev, ko bo v neodvisnem akademskem okolju. Bo še tako optimističen? Njegov kolega, dr. Jože P. Damijan, s katerim sta skupaj pripravljala paket

Gospodarstvo je preživelo že vse, Šinigoja, Peterleta, Drnovška, Bajuka in Ropa. Tudi Janšo bo, in Pahorja tudi. In morda kdaj celo Damijana. Ampak, inflacijo pa bo vseeno treba ukrotiti...

ki celo povečuje primanjkljaj z enega na 1,2 % BDP. Vlada je proračunske odhodke povečala za 60 milijonov evrov, ki jih bo namenila v izboljšanje železniške infrastrukture, dokapitalizirala pa bo tudi Novo Ljubljansko banko, ki je v večinski državni lasti. Denar za dokapitalizacijo, 50 milijonov evrov, je dobila iz prodaje državnega deleža v jeklarski industriji. Ekonomisti ob tem opozarjajo na portugalske izkušnje, ko se je ta država ob prevzemu evra in visoki rasti ujela v inflacijsko in recesijsko zanko, ki jo plačuje še danes. Slovenija je sicer še daleč od portugalske-

reform, je zdaj do vlade zelo kritičen, še zlasti do predsednika Janše in finančnega ministra Bajuka. Napoveduje jima zanesljiv poraz na volitvah leta 2008, največ možnosti in upov pa daje Borutu Pahorju. Kje so že časi, ko je Damijan, ob prevzemu ministrske funkcije, Janšo opisoval kot edinega politika z vizijo in »jajci«?

A vrtno se h gospodarstvu: to je preživelo že vse, Šinigoja, Peterleta, Drnovška, Bajuka in Ropa Tudi Janšo bo, in Pahorja tudi. In morda kdaj celo Damijana. Ampak, inflacijo pa bo vseeno treba ukrotiti...

SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

Kam z otrokom poleti?

Poletje, ki se je najprej razbohotilo v neverjetni vročini, nas sicer sedaj nekoliko tepe in vsi, ki smo si že rezervirali teden, dva ali tri v drugem obmorskem ali drugačnem počitniškem okolju, tuhtamo, kaj nam bodo prinesli naslednji tedni. Vsi pa si ne morejo privoščiti počitnic, posebej še tiste družine ne, ki so številnejše in ki nimajo dovolj visokega ekonomskega standarda.

Poletje je čas posebnih radosti, svobode, dopustov in počitnic, pa tudi čas, ko zaposleni starši razmišljajo, kje naj njihovi otroci na najboljši način preživijo svoj tri mesece dolgi prosti čas. Medtem ko nam reklamne podobe z malih in velikih zaslonov, s časopisnih strani, pisanih elegantnih revij in cestnih napisov prikazujejo poletni čas kot preživljanje prostega časa v prijetni toploti in brezdelju ob jezeru, morju ali v gorah, se v resnici dogaja, da mnoge družine ne zmorejo tega dodatnega stroška, druge pa si morebiti ne morejo privoščiti dolgih brezskrbnih počitnic s svojimi otroki zaradi svojih delovnih obveznosti.

Tako si zastavljajo vprašanje, kako zagotoviti otroku brezskrbne, zabavne in varne poletne dneve? Včasih jih obide tesnoba, ker občutijo svojo izbiro kot pravo stisko. Letovanja, taborjenja in preživljanje poletja daleč od doma je za mnoge strošek, ki si ga ne morejo privoščiti, kljub temu da želijo svojemu otroku najbolje. Mnogi starši se zato se odločajo za dnevne načine organiziranega preživljanja prostega poletnega časa. Tako dandanes doživljajo poletna središča, športni kampi, oratoriji in podobne oblike poletnega varstva nenehno številni vzpon. Pri tem pa se, žal, vzporedno kvaliteta ponudbe ne dviga dovolj zadovoljivo.

Pedagogi svetujejo staršem, naj poleti ne izbirajo le organiziranih dejavnosti za svoje otroke. Vnaprej pri-



nega in kaj drugečnega. Ter še mnogo drugih reči.

Krasno je takrat, ko živimo v bližini morja, jezera, rečice ali mlake. Ob teh ne zmanjka zanimivih spoznanj. Za kaj vse potrebujemo vodo, kaj živi v njej? Lahko nastanejo poletne zbirke rastlin, školjk, listov in še vsega drugega... To je spodbudno, buri domišljijo in zabava. Hkrati pa je lahko razlog za obisk muzejev v domačem kraju. Mnogi izmed nas se morebiti še spomnijo, kako so v otroštvu prav radi pripravljali svoj lastni muzej!

Od bližnjega k oddaljenemu. Svojemu otroku lahko prebiramo zgodbe o daljnih krajih, pojemo z njim pesmice o tujih deželah in hkrati otroku omogočamo, da se navzema zemljepisnega znanja. Starši lahko pomagajo otroku sestaviti seznam krajev, ki bi jih radi obiskali in nato skupaj potujejo »s prstom« po zemljevidu ali atlasu. Večji otroci lahko primerjajo vremenske razmere v različnih mestih po svetu skoraj v istem trenutku, ko so bile odditane, saj mnogi znajo deskat (v spremstvu staršev!) po svetovnem spletu. Lahko vidijo, kje je že poletje in kje ga ni. Kje je topleje in kje je bolj hladno...

Poletno brezdelje je včasih (a to se lahko dogaja tudi že sedaj) otrokom polno opazovanje oblakov in ugotavljanje, čemu je sleherni podoben: Je to konj? Raca? Muca? Velikan? Ure in ure sproščenega sanjarjenja. Ali, se še spominjate, kako smo lovili kresničke, risali poti do skritega zaklada, opazovali ptice, cvetice na polju in iskali tiste, bolj posebne, ki so rasle le na določenem mestu. Vse to naj stopi iz zaprašenosti starševskih spominov na

Vse to naj stopi iz zaprašenosti starševskih spominov na plano in z majhnim trudom in še manjšimi stroški pomaga tudi sodobnim otrokom preživeti lepe, dejavne počitnice, daleč od zasvajajočega in nespodbudnega malega zaslona.

plavljeno je sicer koristno, otrok pa potrebuje tudi svoj lastni prosti čas, katerega si bo lahko uredil sam. Treba je tudi razmisliti, kako zaposliti tudi doma majhne otroke tako, da bodo svoje poletje resnično uživali.

Za predšolske in šolske otroke se odpira veliko možnosti.

Na primer knjižnice, ki so bile nekoč namenjene samo tistim, ki že znajo brati, začenjajo v zadnjem času razmišljati drugače in prirejajo za predšolske malčke posebne programe, ki jih poimenujejo ura pravljic, ilustrirajmo zgodbo, izmislimo si pripovedko, prepevajmo pravljice, lutke prikazujejo... in podobno. Predšolski otroci uživajo v skupinskih dejavnostih. Za šolske otroke pa mora biti prijem njim dovolj primeren. Recimo glasno branje z morebitno dramatizacijo (od zunaj ali z njihov pomočjo), predstavitev prebranega, pogovor o prebranem itd. Z napredkom tehnologije se tudi mnoge knjižnice in društva odločajo za posebne vzgojne programe računalniškega značaja.

Poletje je čas, ko se lahko otrok z laskoto navzame zemljepisnega znanja: če potuje ali pa ne. Usmerjati je treba njegovo razmišljanje: zakaj je lahko nek kraj posebnost? Ali katere značilnosti svojega rojstnega kraja poznaš? Takrat ko imajo starši na razpolago urico ali dve, naj si z otrokom gredo ogledat soseščino in opazovat to, kar jo dela značilno. V pogovoru z otrokom lahko primerjajo nekaj v domačem kraju s tistim, kar so kadarkoli videli drugje po svetu. Lahko ugotavljajo, kaj je podob-

daleč od zasvajajočega in nespodbudnega malega zaslona.

Veliko je tudi ponudbe za otroke v okviru širše skupnosti, v kateri živijo njihove družine. Veliko je poletnega posebnega dogajanja - prireditve, koncerti na prostem, festivali vseh vrst. Mnogi strokovnjaki za to ali ono dejavnost radi prikazujejo svoje znanje in ga posredujejo otrokom v okviru raznih pobud.

Seveda se včasih zdi, da se vse postavi na glavo, ko dežuje. Tudi v takih dneh ne smemo izgubiti veselja in poguma. V dneh, ko preživljanje počitnic ni mogoče na prostem, se lahko s svojim otrokom posvetimo gledanju starih družinskih fotografij, filmskih posnetkov preteklih družinskih dogodkov ali celo s svojo hčerko in sinom kuhamo ali pečemo slaščice.

Bistveno je, da lahko otrok preživlja poletne počitnice tako, da ga hkrati vzgajamo, sprostimo in spodbujamo, da se vključi v razne dejavnosti.

Starši naj bi se torej vprašali, katera je za otrokov prosti čas najboljša rešitev, ko dejansko, če smo zaposleni, nimamo časa, da bi bili ves dan z njim. Majhnim otrokom se ponujajo jasli, (če jih je dovolj) morebiti jim je na voljo dnevna varuška ali dnevna mamica, kakor jo imenujejo nekateri, drugi imajo spet možnost otroka zaupati starim staršem ali eksperimentirati z mlado varuško ali celo z dekletom »au pair«. Kaj je boljše in kaj je pozitivnega ali negativnega pri raznih izbirah, si bomo skušali razčistiti prihodnjič. (jec)

LOV - Društvo za osvoboditev živali zagovarja ugovor vesti o lovu

Zavzemajo se za pravico lastnikov, da prepovedo lov na svojih zemljiščih

LJUBLJANA - Društvo za osvoboditev živali in njihove pravice se zavzema za priznanje ugovora vesti lovu oz. ubijanju in mučenju živali. Njegovi člani menijo tudi, da lahko lastnik lovnih površin prepove lov na svojih zemljiščih, ne da bi to imelo zanj kakšne negativne posledice. Pri tem se društvo sklicuje na ugovor vesti zdravniku in vojakom, ki lahko odklonijo zadeve, ki so v nasprotju z njihovostvo, so sporočili iz omenjenega društva.

V društvu tudi navajajo, da so mnogi ljudje proti lovu oz. ubijanju živali iz etičnih razlogov, vendar pa morajo kljub temu na svojih zemljiščih dopuščati lov in krvavo morjenje nedolžnih živali. Prav tako se je društvo zavzelo za razširitev ugovora vesti oz. priznanje ga vsem tistim, ki so proti ubijanju ali mučenju živali in morajo to početi po službeni dolžnosti.

Na ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano so za STA povedali, da ima divjad danes poleg gospodarske tudi socialno in še posebej pomembno ekološko funkcijo. Naravovarstven pomen divjadi je postal pomembnejši v primerjavi s pomenom divjadi za posameznika, zaradi česar je divjad pridobila status naravnega bogastva in je z zakonom o varstvu okolja opredeljena kot lastnina države.

"Slovenija se je v skrbi za biotsko raznovrstnost in trajnostni razvoj krajine v širšem smislu odločila za politiko aktivnega varstva divjadi in tudi nekaterih varovanih živalskih vrst. Lovska pravica tako že dolgo ni več vezana le na pravico lova in prisvajanje divjadi, temveč vsebuje elemente varovanja okolja, ohranjan-

Divji prašič velikokrat iz gozda pride na »obisk« na obdelana polja

ja narave in varstva divjadi," menijo na sornem ministrstvu.

Glede ugovora vesti pa na ministrstvu poudarjajo, da se vsakdo povsem samostojno in samoiniciativno odloči, ali želi postati lovec ali ne.

Generalna sekretarka Lovske zveze Slovenije Nataša Oven je za STA pojasnila, da je vsakomur dopustno lastno mnenje o lovu, prav tako pa tudi razmišljanja, da bi morali lastniki nepremičnin sami odločati o tem, ali se bo na njihovih nepremičninah lovilo živali ali ne, čeprav tudi na tem področju veljajo določena



pravila, ki jih mora spoštovati vsakdo.

Ovnova je tudi poudarila, da je dileme, ali morajo lastniki dopustiti lov na svojih zemljiščih, kdo je lastnik divjadi, kdo lahko izvaja lov, odpravilo že ustavno sodišče s svojima odločitvama, v katerih je jasno piše, da mora lastnik gozdov dovoliti lov prostoživečih živali v skladu s predpisi. Obveznost lastnikov gozdov, da morajo dovoliti lov v svojem gozdu ob upoštevanju določb zakona o divjadi in lovstvu pa bo besedah Ovnove v bistvu obsega dolžnost dovoliti izvrševanje lovskih pravice na svojem zemljišču. (STA)



PROMETNICE - Povezava Benetke-Trst

Rim je menda pristal na komisarja za avtocesto

V sredo najbrž sporazum z ministrom Antoniom Di Pietrom

VIDEM - Postopek za razširitev in posodobitev avtoceste med Benetkami in Trstom bo po vsej verjetnosti vodil izredni komisar. Minister za promet Antonio Di Pietro je namreč osvojil predlog, ki ga že nekaj časa vztrajno zagovarjata Veneto in Furlanija-Juljska krajina, Di Pietro pa je tej zamisli dolgo nasprotoval.

Situacija na avtocesti Benetke-Trst je namreč postala nevzdržna in to iz več razlogov. Promet, zlasti tovorni, stalno narašča, kar postavlja pod vprašaj tudi varnost, saj bi avtocesta nujno potrebovala tretji pas. Projekt je bil že oblikovan, postopek za njegovo izvajanje pa je zelo zapleten, saj so vanj vpletene lokalne uprave in seveda zasebniki, katerih zemljišča bi morali razlastiti. Obe deželni upravi očitno tega nista zmožni sami, zato zahteva po imenovanju komisarja s širokimi pristojnostmi.

Povečanje prometa pa ni edini problem, s katerimi se soočajo na tej avtocesti. Velik problem je »ozko gr-

lo« pri Mestrah, kjer se zlasti ob delavnikih ustvarjajo dolge kolone kamionov in posledično tudi avtomobilov. Gradnja avtoceste, ki bi obšla Mestre, je sicer že v teku, kdaj se bodo dela končala, pa še ni znano.

Predsednika Furlanije-Juljske krajine in Veneta Riccardo Illy ter Giancarlo Galan sta se o avtocesti A4 pogovarjala ob robu predsinocnje prireditve, ki se je odvijala v Vili Manin pri Passarianu. Srečanju podjetnikov, kulturnikov in javnih upraviteljev je sledil sprejem, ki ga je priredil Illy.

Desna sredina iz FJK je ne glede na navzočnost Galana (pripada Forza Italia) srečanje v Passarianu označila za nepotrebno trošenje javnega denarja in za pobudo, ki volilno in politično koristi le Illyju. Slednji odgovarja, da je šlo za prireditev, ki ima za cilj promocijo naše dežele v italijanskem in tudi v mednarodnem javnem mnenju, posebno pa v gospodarskih in podjetniških krogih.

Galan in Illy nazdravljata predsinocnjim na srečanju v Vili Manin pri Passarianu



MANJŠINE - Deželni svet

Težave z zakonom za furlansko skupnost

VIDEM - Pristojni komisiji deželnega sveta morda ne bo uspelo, da pred avgustovskimi počitnicami odobri zakonski predlog za zaščito furlanskega jezika. Ožja delovna skupina, ki je poklicana da poenoti stališča in razne osnutke, se namreč sooča s precejšnjimi vsebinskimi in tudi političnimi težavami. Predsednik deželnega sveta Alessandro Tesini ostaja vsekakor optimist in računa, da bo komisija po načrtih končala delo pred avgustom in da bo deželni parlament zakon obravnaval v začetku oktobra.

Različna stališča o tem zakonu se pojavljajo tako v desni, kot v levi sredini. Priča smo t.i. prečnim zavezništvom, razlike pa se pojavljajo tudi znotraj posameznih strank. Skratka precejšnja zmeda. V Illyjevi koaliciji imajo nad tem predlogom največ pomislekov predstavniki gibanja Državljanji za predsednika (Illyjeva lista), ki imajo sicer pomisleke tudi nad nekaterimi členi zakona za zaščito slovenske manjšine.

Polemike je z nekaterimi izjavami zaostril tudi predsednik videmske pokrajinske uprave Marzio Strassoldo, ki položaj Furlanov stalno primerja s položajem slovenske manjšine. Strassoldo je tokrat povlekel na dan televizijo RA1 in zahteval, da morajo Furlani čimprej dobiti svoj radio in televizijo, podobno kot Slovenci. Večkrat je dal razumeti, da je furlanska skupnost diskriminirana v primerjavi s slovensko.

Izjave Strassolda niso všec tudi nekaterim njegovim somišljenikom iz vrst Forza Italia iz Pordenona. Zlasti ne predsedniku tamkajšnje Pokrajine Eliu De Anni, ki odkrito očita Strassoldu, da se zanima samo za videmsko pokrajino in za zaščito Furlanov, ki v njej živijo. Strassoldo in De Anna sta skupaj s tržaškim županom Roberto Dipiazzo napovedala oblikovanje desnosredinsko usmerjene občanske liste, ki pa bo o Furlanih očitno težko uskladila svoja stališča.

DEŽELNI ODBOR

Višji popust za deželni bencin

KLUŽE - Deželni odbor Furlanije-Juljske krajine je na včerajšnji seji v Klužah sprejel tudi sklep o povečanju popusta pri ceni tako imenovanega deželnega bencina, medtem ko se je popust za nakup dizelskega goriva znižal. Nove višine popusta bodo začele veljati 19. julija.

Višino popusta deželni odbor določa na podlagi gibanja cen naftnih derivatov v Sloveniji. Podatke o tem mesečno pošilja italijanska ambasada v Ljubljani.

Kot je znano, je deželno območje razdeljeno na pet pasov, v katerih je popust za nakup goriva različen. Najvišji je v območjih v neposredni bližini meje s Slovenijo. Tako bodo od četrta dalje avtomobilisti v tem pasu pri litru neosvinčenega bencina imeli popust v višini 0,206 evra (prej 0,184 evra), medtem ko bo popust v petem pasu (območja, ki so najbolj oddaljena od meje s Slovenijo) znašal 0,130 evra. Kar zadeva dizelsko gorivo bo ta popust od 19. julija dalje znašal od 0,058 do 0,109 evra za liter dizla.

TRBIŽ - Konec julija

Dnevi posvečeni slovenskemu jeziku

TRBIŽ - Konec julija bodo na Trbižu potekali dnevi posvečeni slovenskemu jeziku in kulturi. Kulturna prireditve se bo pričela v petek, 27. julija, ob 21. uri z uvodnim koncertom, s katerim bodo obeležili tisočletnico trbiških gozda. Koncert bodo sooblikovali mednarodno uveljavljeni glasbeniki iz Slovenije, naše dežele ter Koroške. Na koncertu bodo igrali in istočasno prikazali nekaj glasbil, ki jih po svetu izdelujejo iz vrste jelke, ki raste v Kanski dolini.

V soboto, 28. julija, ob 11.30 se bo na županstvu pričela okrogla miza, na kateri bodo razpravljali o manjšinski jezikovni skupnosti kot sredstvu za mednarodno sodelovanje, v popoldanskih urah bo na glavnem trbiškem trgu na vrsti lutkovna predstava za otroke. Sledil bo nastop folklorne skupine Stu ledi iz Trsta, folklornega društva Bc iz Bovca, folklorne skupine Sakalovci Zveze Slovencev v Monoštru, pevskega tria Juhana iz Tolmina in godbe na pihala iz Gorij pri Bledu. V

V PONEDELJEK

Zasedanje paritetnega odbora za Slovence

TRST - Na sedežu deželnega odbora se bo v ponedeljek dopoldne sestal paritetni odbor za slovensko manjšino. Odbor, ki mu predseduje Bojan Brezigar, ima na dnevnem redu dve točki: predhodno razpravo o o desetem členu zaščitnega zakona (javni napisi in toponimi) ter razpravo o šolskih vprašanjih. Glavno pozornost bo v tem sklopu posvetil predlogu za ustanovitev nižje srednje šole v sklopu dvojezične šole v Špetru Slovenov v Benečiji.

Na zadnji seji je paritetni odbor, kot znano, poslal v Rim daljši dokument in odgovor na nekatere pripombe, ki jih je v zvezi s seznamom občin zaščitnega zakona iznesla prejšnja desnosredinska vlada Silvia Berlusconi. Vladne pripombe so zadevale občine Milje, Trst, Gorica in Čedad.

večernih urah bo nastopila še glasbena skupina Brainstorm quartet, ki jo sestavljajo glasbeniki iz naše dežele in Slovenije.

V nedeljo, 29. julija, bo nekaj ur zaprta glavna cesta, ki pelje skozi središče Trbiža. Tu se bo kulturni program pričel ob 11. uri s koncertom Harmonikarskega ansambla Glasbene matice in ponovnim nastopom folklorne skupine iz Monoštra.

V soboto in nedeljo bodo na glavni trbiški ulici razstavljali svoje izdelke slovenski obrtniki in Kmečka zveza pa bo pripravila degustacijo tipičnih proizvodov.

Letošnji dnevi so drugi po vrsti in jih organizirata Občina Trbiž v sodelovanju s Slovenskim kulturnim središčem Planika. Pokroviteljstvo in finančno podporo za organizacijo prireditve pa so prispevali Gorska skupnost za Gumiško, Železno in Kanski dolino, Občina Naborjet-Ovčja vas in združenje obrtnikov Confartigiana-to iz videmske pokrajine. (R.B.)

TUJI TISK O ITALIJANSKI POLITIČNI SCENI

Tokrat največ pozornosti posvečene težavam in prizadevanjem za reševanje problemov s prometnicami

Dve pomembni italijanski infrastrukturni sta pritegnili pozornost francoskih medijev. V obeh primerih gre za infrastrukture, ki ju pravzaprav še ni, saj gre za avtocestno povezavo Salerno - Reggio Calabria, ki je nedokončana, in za železniški predor pod Brennerjem, ki ga še le načrtujejo.

»Avtocesta v Kalabriji pod udarom mafije« je naslov, s katerim pariški Le Figaro poroča o ponovnih zapletih pri gradnji povezave, ki naj bi prispevala k razvoju italijanskega juga. Policija je aretirala 15 oseb pod obtožbo izsiljevanja podjetij, ki sodelujejo pri delih na avtocesti. 443 kilometrov dolgo prometnico so sicer uradno predali namenu že leta 1997, čeprav ni bila dokončana, leta 2001 pa je Berlusconijeva vlada dodelila finančna sredstva za ureditev zadnji sto in nekaj kilometrov. Da bi preprečili izsiljevanje mafijskih klanov, so takrat z zakonom določili, da bo dela opravilo eno samo podjetje, vendar je kmalu potem državno podjetje za ceste Anas dodelilo za-

kup raznim podjetjem in tako odprlo pot ustaljenemu sistemu »podzakupov« in s tem mafijskim poslom. Preiskovalci so ugotovili, da so podizvajalci 3 odstotni »davek na varnost gradbišč« lokalnim mafijskim združbam, ena od katerih - »družina« Piromalli - nadzoruje kontejnersko pristanišče Gioia Tauro. Dejstvo je, ugotavlja pariški dnevnik, da je od skupnih 443 kilometrov avtoceste 115 kilometrov še nedokončanih, da bodo dela, ki bi se morala končati že pred časom, trajala vsaj še dve leti in da se je začetna investicija 6 milijard evrov že povečala za vsaj 3 milijarde.

Po dvajsetih letih odlašanja sta se Italija in Avstrija dogovorili za gradnjo novega železniškega predora pod Brennerskim prelazom, piše Le Monde. S svojimi 62 kilometri bo to najdaljši tovrstni predor na svetu, predvidena investicija znaša 9 milijard evrov, ki jih bodo prispevali Italija, Avstrija in Evropska unija, infrastrukturo pa naj bi dogradili leta 2022. Gre za nekakšno mitično ptico fe-

niks prevoznitva, ugotavlja pariški popoldnevnik, saj že dolgo let zagotavljajo lokalnemu prebivalstvu novi predor, ki naj bi rešil alpske doline Tirolske in Južne Tirolske pred neznosnim prometom tovornjakov, doslej pa so dela zastala zaradi pomanjkanja sredstev. Z novo infrastrukturo se bo sposobnost železniškega prevoza potrojila, skeptiki pa niso prepričani, da bo to zagotovilo zmanjšanje prevoza s tovornjaki, ki močno onesnažujejo okolje. Za uveljavitev prevoza z železnico bodo potrebna, poleg predora, tudi zakonska določila, ki naj preusmerijo prevoz z avtoceste na železniške tirne.

Pa ostanimo, vsaj posredno, pri prevozi. Italiji se napoveduje »spaghetti shock«, ki ga nemški tehnik Der Spiegel komentira s predvidljivim vzlikom »Mamma mia!« Cena testenin se bo namreč povečala za 20 odstotkov zaradi slabe letine, predvsem pa zaradi naraščajoče konkurence proizvajalcev biogoriv za vozila, ki pridobivajo etanol iz

raznih rastlin, med drugim tudi iz žitaric. Hladno spomladansko obdobje, ki je privedlo do manjšega pridelka, in visoko povpraševanje za brioriva povzročata naraščanje cen, kar se bo v najkrajšem poznalo pri nakupih najbolj priljubljenega italijanskega živilskega proizvoda - testenin namreč. Rešitev je samo v večji proizvodnji na še neizkoriščenih področjih Rusije in Afrike, meni nemški tehnik.

Britanski The Times pa se posveča aferi, ki je zajela svet formule 1 s škandalom vohunjenja na račun italijanskega Ferrarija. Angleški inženir Stepney, ki ga je proizvajalec dirkalnikov iz Modene že odslavil, proglašja svojo nedolžnost v zvezi s Ferrarijevimi načrti, ki so jih odkrili pri načrtovalcu konkurenčnega McLarna, o zadevi pa je svetovna dirkalniška zveza FIA uvedla uradno preiskavo. To bi lahko privedlo celo do posledic na lestvici svetovnega prvenstva formule 1, v katerem trenutno vodi prav McLaren pred Ferrarijem, piše londonski dnevnik.

Los Angeles Times pa poroča o ul-timatu, ki ga je italijanski minister za kulturo Rutelli naslovil na muzej Paula Gettyja iz Malibuja v Kaliforniji: če se do konca meseca ne bodo dogovorili o vrnitvi 40 umetnin, ki so jih nelegalno pridobili iz Italije, bo italijanska vlada prekinila vsako sodelovanje, predvsem na področju restavracije, z znamenitim ameriškim muzejem. »To je zadnji predlog za dogovor, zadevo je treba zaključiti do konca julija,« je po pisanju dnevnika iz Los Angelesa izjavil Rutelli. Glasnik kalifornijskega muzeja je komentiral, da je Rutellijev dopis »zelo prisrčen in spodbuden« in izrazil prepričanje, da bo »ponovno dogovarjanje privedlo do ugodnega razpleta.« Zaenkrat so ponudili, da bi Italiji vrnil 26 umetnin, glede nadaljnjih 21, med katerimi je izredni grški bronast kip zmagovitega atleta, pa so iz Gettyjevega muzeja zanikali, da bi jih nabavili nelegalno in jih torej ne nameravajo vrniti Italiji.

Sergij Premru



CELOVEC - Predstavitev izida natečaja za arhitekto

Obnova Slovenske gimnazije vključno s športno infrastrukturo

Celotna investicija je vredna več kot 7 milijonov evrov - Vsa sredstva še niso zagotovljena

CELOVEC - Petdeset let po ustanovitvi Slovenske gimnazije se osrednji šolski ustanovi koroških Slovencev, kateri se je leta 1991 pridružila še Dvojezična trgovska akademija, obeta temeljita obnova 30 let starega šolskega poslopja na lokaciji Janežičev trg v Celovcu. Šola naj bi namreč v naslednjih letih dobila ne le obnovljeno in razširjeno šolsko poslopje oz. »nov obraz«, temveč tudi sodobno športno infrastrukturo.

V ta namen je bil po vsej Evropski uniji razpisan arhitekturni natečaj, ki je poleg obnove in razširitve šolskega poslopja vključeval še novo športno dvorano ter nogometni stadion. Sedemčlanska žirija je med dvanajstimi osnutki soglasno izbrala načrt arhitektno skupine Hertl iz Steyru v Zgornji Avstriji, izid natečaja pa so včeraj predstavili na javni prezentaciji v »hiši arhitekture« v Celovcu. Prvouvrščeni načrt je osebno predstavil zmagovalec natečaja iz Zgornje Avstrije, udeležence natečaja pa so pozdravili ravnatelj Slovenske gimnazije Miha Vrbinc, predstavnik Zvezne nepremičniške družbe (BIG) DI Herwig Kircher ter zastopnik Slovenske športne zveze Ivan Lukan.

Vključitev športne dvorane in stadiona v generalno obnovo šolske lokacije na Janežičevem trgu so predlagali v Celovcu delujoči slovenski športni klubi oz. društva (SAK, KOŠ, športna akademija KRONA, Atletski center Koroška in Slovenska športna zveza), pri čemer je bil predlog pozitivno sprejet tako s strani ministrstva za pouk in umetnost, kot tudi deželnega šolskega sveta za Koroško in Zvezne nepremičniške družbe in se vključil v natečaj arhitektov. Investicijska vrednost celotnega projekta znaša 7,2 milijona evrov, od tega je predvidenih za obnovo šolskega poslopja skoraj dva milijona evrov, za športno dvorano oz. »hišo športa« približno 3,2 milijona evrov, za nogometni stadion pa 2,2 milijona evrov. Financiranje prve in druge stopnje projekta (obnova in razširitev šolskega poslopja ter gradnja športne dvorane) mora biti zagotovljeno najkasneje decembra letos, za stadion SAK pa januarja 2008. Pri tem je obnova in razširitev šolskega poslopja finančno že zagotovljena iz zveznih sredstev, prav tako večji del za športno dvorano. Gradbena dela pri šolskem poslopiju naj bi se začela že sredi leta 2008.

Pogajanja glede odprtega dela pri financiranju športne dvorane med ministrstvom za pouk in umetnost (BMUKK) in Slovensko športno zvezo kot sonosilcu projekta se bodo pričela že v naslednjih tednih, pri čemer krovnica organizacija vseh

Zvezna gimnazija v Celovcu bo doživela kompletno prenovu

LUKAN



slovenskih športnih društev na Koroškem računa na posebna sredstva s strani dežele Koroške ter mesta Celovec. Konkretno si SŠZ predstavlja model financiranja, kot je že bil realiziran pri podobnih šolskošportnih dvoranih na Koroškem, nazadnje pri šolski lokaciji v Trgu. Močno podpora SŠZ in športne strukture slovenske manjšine pričakujejo tudi s strani narodnostnega sosveta za Slovence v Avstriji pri Uradu zveznega kanclerja oz. političnih organizacijah koroških Slovencev ter športnega ministrstva na Dunaju.

Novi nogometni stadion SAK s tisoč pokritimi sedeži je načrtovan za tekme Red Zac-lige, saj si je SAK za cilj postavil čimprejše napredovanje v drugo avstrijsko nogometno ligo. Za financiranje stadiona pa bo odgovoren Slovenski atletski klub.

Načrt generalne obnove skupnega šolskega poslopja ZG in ZRG za Slovence ter Dvojezične zvezne trgovske akademije v Celovcu z gradnjo nove športne dvorane oz. »hiše športa« in novega nogometnega stadiona je vsekakor zgodovinska priložnost, ki je manjšina ne sme zapraviti, je bilo poudarjeno na predstavitvi zmagovalnega načrta. Konec koncept bi realizacija celotnega projekta bil v korist šolski mladini (obe šoli obiskuje nad 700 dijakov in dijakin!) ter slovenskim športnim klubom, pomenila pa bi tudi močno krepitev športa ter športne infrastrukture za slovensko narodno skupnost v koroški prestolnici nasploh.

SLOVENIJA-HRVAŠKA - Nov obmejni spor

Nota Slovenije Hrvaški zaradi poskusa posegov na levem bregu Dragonje

LJUBLJANA - Slovensko zunanje ministrstvo je včeraj izvedelo, da Hrvaška znova poskuša enostransko in nezakonito razpolagati z zemljišči na levem bregu Dragonje, ki ležijo na slovenskem ozemlju.

"Slovenija je v zvezi s tem Hrvaški danes poslala diplomatsko noto, v kateri protestira zoper takšno ravnanje in opozarja na neobstoj in ničnost kakršnihkoli pravnih ali realnih posledic takšnega protipravnega ravnanja," je včeraj v izjavi za novinarje povedal generalni sekretar na MZZ Andrej Šter.

Zemljišča, za katere je v teku postopek prodaje oziroma najema, so v lasti Sklada kmetijskih zemljišč in gozdov, so del slovenskega državne gozda in so bila po Šterovih besedah predmet pogajanj v zvezi s sporazumom Drnovšek-Račan. "MZZ poziva hrvaško stran, naj se vzdrži vseh enostranskih dejanj, ki kršijo dogovor o spoštovanju stanja na dan 25. junij 1991," je v Ljubljani dejal Šter in

opozoril, da takšna dejanja nasprotujejo tudi brionski izjavi, s katero sta se državi zavezali k izogibanju incidentov.

MZZ je v zvezi z omenjenimi zemljišči in hrvaškimi posegi v pravice njihovih lastnikov že večkrat uradno posredoval pri hrvaški strani. V zvezi s tem je konec maja Zagrebu izročil uradno protestno noto, v kateri so protestirali proti poskusu enostranskega in protipravnega razpolaganja z omenjenim zemljiščem, je pojasnil Šter.

Dodal je, da "tokratno nadaljevanje tovrstnih poskusov razpolage vzbuja močan dvom o tem, ali in kako hrvaška stran zares prevzema evropske standarde ravnanja v politiki in dobrososedskih odnosih". Šter je izrazil še posebno začudenje zaradi takšnega ravnanja hrvaških oblasti v kontekstu dejstva, "da hrvaška stran opozarja na to, da Slovenija ovira in zavira hrvaška pogajanja o vstopu v Evropsko unijo". (STA)

Izdelek Munchmallow zaradi salmonele izločen iz prodaje

LJUBLJANA - Iz Zdravstvenega inšpektorata Republike Slovenije so včeraj sporočili, da morajo trgovci iz prodaje umakniti izdelek Munchmallow classic (105 gramov), proizvajalca Jaffe Crvenke iz Srbije, z rokom uporabnosti najmanj do 2. januarja 2008, in sicer zaradi vsebnosti salmonele. Iz Mercatorja so sporočili, da so takoj začeli s prodajnih polic umikati izdelek in sprožili vse postopke in ukrepe za zaščito potrošnikov.

Zdravstveni inšpektorat kupcem Munchmallowa svetuje, naj izdelka ne uživajo, ker je zdravju nevaren, izdelek pa vrnejo v malo-prodajne trgovine, kjer so ga kupili.

Mariborski policisti prijeti tujce s ponarejenimi plačilnimi karticami

MARIBOR - Mariborski policisti so prijeti tri državljane Romunije, ki so imeli pri sebi 44 ponarejenih bančnih kartic s praviimi magnetnimi zapisi. Osumljenci, stari od 18 do 32 let, so na širšem območju Slovenije izvršili 68 kaznivih dejanj, v 31 so si pridobili premoženjsko korist v višini 11.830 evrov, v 37 primerih pa so si poskušali pridobiti protipravno premoženjsko korist v višini 13.660 evrov, so sporočili iz Policijske uprave Maribor.

Policisti so s prijetjem romunskih državljanov preprečili, da bi si ti, glede na količino plačilnih kartic, ki so jih imeli pri sebi, lahko pridobili zelo veliko protipravno premoženjsko korist, saj je bilo uporabljenih le 11 plačilnih kartic od 44, poudarjajo mariborski policisti. Za vse priprte so kriminalisti podali kazensko ovadbo na mariborsko okrožno sodišče.

V Kopru razstava Pol stoletja

KOPER - V Osrednji knjižnici Srečka Vilharja in v Pokrajnskem arhivu Koper je na ogled razstava Pol stoletja ob 50. obletnici delovanja Centra za konserviranje in restavriranje Arhiva Republike Slovenije. Razstavo je pripravila vodja Centra Jedrt Vodopivec. Predstavljen je kratek pregled dejavnosti konserviranja in restavriranja arhivskega in knjižničnega gradiva ter likovne dediščine na papirju. Razstava bo odprta do 15. septembra 2007.

SLOVENIJA - Jesenske predsedniške volitve

Pahor: Türk lahko izpolni visoka pričakovanja volivcev

LJUBLJANA - Predsedstvo Socialnih demokratov je včeraj na seji soglasno sprejel odločitev, da formalno podpisno kandidato Danila Türka za kandidata za predsednika republike. "Slovenija si zasluži dobrega predsednika in mislimo, da je doktor Danilo Türk osebno, ki lahko izpolni visoka pričakovanja naših državljanov in državljanov," je po seji dejal predsednik SD Borut Pahor. V prihodnjih mesecih bodo vsi "storili vse, kar je v naši moči, da bo ta kandidatura uspešna", je še dejal Pahor.

S podporo Türku, profesorju na ljubljanski pravni fakulteti, je po Pahorjevih besedah končan formalni postopek v okviru SD glede letošnjih predsedniških volitev, "začenja pa se delo". Türk bo kandidiral s podpisni volivci in volivci, SD pa se bo "skupaj z ostalimi strankami, ki ga podpirajo, angažiral, da bomo te podpise zbrali", je dejal Pahor. Upajo, da bodo med podpisniki tudi ugledne osebnosti iz različnih sfer, "ki bodo kazali na vso politično širino dok-



BORUT PAHOR

tor Danila Türka kot osebe, ki lahko v slovenski politiki skupnost povezuje, ne pa deli", meni Pahor.

Potem ko je v četrtek združenje Zares prvo formalno podprlo Türka na ustreznem organu in sporočilo svojo odločitev, je zdaj SD drugi. "V prihodnje lahko pričakujemo, da bodo to storile še nekatere druge stranke oz. društva in da bo Türk dejansko deležen široke politične podpore, za kar sem dobil tudi mandat," je dejal Pahor. Kot je znano, se Türk lahko nadaja podpore DeSUS, kar je po Pahorjevih besedah -

prav gotovo nek znak politične moči njegove kandidature".

Pahor je še dejal, da so s tistimi, ki so Türk za podprli, "v polnem sodelovanju". Kandidat za predsednika naj bi volilni štab predstavil v drugi polovici prihodnjega tedna, kdo bo prvopodpisani in tudi organizator volilne kampanje pa bo Türk odločil sam, saj "kandidira absolutno kot suverena politična osebnost," je razložil Pahor. Ob tem je dodal, da ima Türk podporo strank "kot pomoč, ni pa njihov reprezentant", v politično tekmo pa vstopa zato, "ker misli, da lahko s svojim pogledom na vlogo predsednika republike prepriča večino ljudi in na volitvah tudi zmaga".

Türk je turnejo po Sloveniji začel že včeraj, ko je obiskal tradicionalno prireditve Pivo in cvetje v Laškem, kar pa je po Pahorjevih besedah zgolj naključje. O tem, ali ga bo spremljal na turneji, pa je prvak SD dejal, da se bo Türk o tem odločil sam, v stranki pa bodo "pomagali po svojih najboljših močeh, da zmaga". (STA)

SALZBURŠKI FORUM - Notranji ministri

Sodelovanje policij za nogometno EP v Avstriji

INNSBRUCK - Slovenski minister za notranje zadeve Dragutin Mate je včeraj ob zaključku dvodnevne ministrske konference salzburškega foruma v Innsbrucku za STA dejal, da je bilo srečanje dober korak naprej v varnostnem sodelovanju. Minister je poudaril, da se bo sodelovanje s policijami članic foruma, še posebej z Avstrijo, po vstopu novih članic, med njimi tudi Slovenije v schengenski prostor in odpravi nadzora na notranjih mejah, še poglobilo.

Na konferenci so se ministri pogovarjali tudi o sodelovanju z državami Zahodnega Balkana in črnomorske regije. Po besedah Mateja so na predlog evropskega komisarja za pravosodje, svobodo in varnost Franca Frattinija našli institucionalno obliko, kako vključiti omenjene države v srečanja salzburške skupine. Skupino naj bi pod imenom Prijatelji salzburškega foruma povabili že na septembrsko srečanje foruma v Sofijo. .

Del razprave je bil posvečen sodelovanju v času evropskega nogometnega prvenstva v Avstriji in Švici prihodnje leto. Mate je poudaril, da so se dogovorili o podobnem načinu sodelovanja kot v času lanskega svetovnega prvenstva v nogometu v Nemčiji. Gre za spremljanje organiziranih skupin nogometnih navijačev, ki bodo prihajale na slovenske meje in potovale proti Avstriji. Avstrijskim oblastem bo tako slovenska policija redno poročala, kakšno število ljudi prihaja, obenem pa bo skrbela za varnost na poti. Organizirane skupine na avtobusih in vlakih bodo namreč spremljali policisti, da bi zmanjšali možnost izgrediv. Pri izgredivih namreč po trditvah ministra ne gre za naključne dogodke, ampak za načrtovana dejanja organiziranih skupin, zato je treba te načrte pravočasno prepoznati. Najverjetneje bodo slovenski policisti prisotni tudi na določenih prizoriščih prvenstva v Avstriji, npr. v Sloveniji najbližjem Celovcu. (STA)



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.it

Primorski
dnevnik

SEMINAR - SDGZ in Assindustria o možnostih za investicije čez mejo

Slovenija je za tuje vlagatelje privlačna in zanesljiva država

Prihodnji teden spet odprejo razpis 2007 za nepovratna finančna sredstva

Geografska bližina in dobra infrastruktura, sploh pa razpisi za nepovratna finančna sredstva za tuje vlagatelje so med glavnimi razlogi, da je lahko Slovenija zelo privlačna za italijanske podjetnike. Poleg tega je lahko Slovenija za tiste, ki nameravajo odpreti dejavnost čez mejo, odlična odskočna deska za nadaljnje poslovanje na Balkanu in sploh v južno-vzhodni Evropi, nenazadnje pa je že prevzela evro.

To je izšlo iz seminarja, posvečenega ponudbi slovenskega trga za podjetnike iz dežele FJK, ki ga je priredila včeraj pokrajinska Zveza industrijcev v sodelovanju s Slovenskim deželnim gospodarskim združenjem. Srečanje je bilo v okviru sporazuma, ki sta ga pred nedavnim sklenila Assindustria in SDGZ in katerega cilj je partnersko sodelovanje in vzpostavljanje sinergij. Seminarja so se udeležili mnogi podjetniki italijanske narodnosti, prisotni pa so bili tudi člani sekcije za mednarodno trgovino in storitve pri SDGZ, med katerimi je bil tudi novi predsednik sekcije Robert Devetak. Zbranim sta poročala direktorica predstavništva slovenskega gospodarstva v tujini (odvisno je od Javne agencije RS za podjetništvo in tuje investicije Jafti) s sedežem v Milanu Lara Černetič, ki je govorila o perspektivah in možnostih za vlaganja v Slovenijo, in Erik Švab, ki je v imenu SDGZ predaval o storitvah in svetovnih službah, ki jih podjetniki potrebujejo za odprtje dejavnosti v sosedni državi.

Gospodarsko predstavništvo v Milanu je ustanovila slovenska vlada leta 2006 z namenom krepitev gospodarskega sodelovanja med Italijo in Slovenijo. Njegova vloga je v tem smislu po eni strani pomagati slovenskim podjetjem pri internacionalizaciji in pri vstopu na italijanski trg in po drugi pridobivati ter pomagati italijanskim investitorjem, ki želijo vlagati v Slovenijo. Na seminarju je Černetičeva predstavila Slovenijo kot lokacijo za vlaganje, še zlasti pa je poglobila novi razpis za spodbujanje tujih neposrednih investicij. Na tej podlagi lahko namreč tuji vlagatelji dobijo nepovratna finančna sredstva za investiranje v Slovenijo, točneje za investiranje v proizvodnjo, v storitvene dejavnosti oziroma v raziskovalne dejavnosti. Černetičeva je

Včerajšnji seminar je bil namenjen ponudbi slovenskega trga za podjetnike FJK

KROMA



tudi predstavila odprte projekte, za katere Slovenija išče investitorje. To so projekti na področju turizma, logistike in distribucije ali izgradnje raznih kompleksov oz. nepremičnin. Skupna vrednost omenjenega razpisa je 5,8 milijona evrov za leto 2007 in okrog 2,1 milijona evrov za leto 2008. Sicer je za leto 2007 ostal na razpolago še milijon evrov, naslednje odpiranje (razpis so doslej odprli že dvakrat) pa bo 17. julija letos. Na razpis se lahko prijavijo vsa italijanska podjetja, ki imajo najmanj 10-odstotni delež v podjetju, ki je v Sloveniji na novo ustanovljeno, ali pa če gredo s kom v skupno vlaganje v Slovenijo. To pomeni, da ni nujno, da so lastniki 100-odstotno tujci, ampak mora biti v novem podjetju v Sloveniji najmanj 10% tujcev, da lahko kandidirajo in pridobijo nepovratna sredstva za ustanovitev podjetja. Vse informacije nudijo na milanskem predstavništvu (Galleria Buenos Aires št. 1, tel. 0229405910) ali neposredno na sedežu Jafti v Ljubljani (Dunajska št. 156).

Švab je v nadaljevanju orisal paleto storitev, ki jih ponujajo javne, stanovske in zasebne organizacije, od SDGZ in podjetij Servis ter Servis Koper do pod-

jetja Euroservis in drugih institucionalnih ter zasebnih partnerjev, kot so združenja podjetnikov, nepremičninske agencije idr. Za pomoč se lahko podjetniki vsekakor lahko obrnejo tudi na same članke sekcije za mednarodno trgovino pri SDGZ, je poudaril Švab. Podjetnik bo v tem okviru dobil vse informacije, od ocene ciljnega trga do analize specifičnih sektorjev, od prevajalske službe do svetovanja za odprtje podjetja in računovodstva, od davčnega in pravnega svetovanja do pomoči pri iskanju primernega sedeža oz. uradov in partnerjev ter uslužbencev. Med kasnejšo razpravo je besedo prevzel tudi dosedanj predsednik SDGZ Edi Kraus, ki je – v vlogi podjetnika – na osnovi več kot desetletne izkušnje v Sloveniji tudi odgovarjal na razna vprašanja. Poleg bližine s FJK in z Balkanom je Slovenija za tuje vlagatelje privlačna še iz drugih razlogov, kot so npr. nižji stroški za uslužbence (od 30 do 40 odstotkov manj kot v Italiji), je med drugim povedal Kraus, po mnenju katerega je Slovenija za tuje vlagatelje vsekakor zanesljiva država, ki nudi vsa potrebna jamstva.

Aljoša Gašperlin

NESREČA - Na prehodu za pešce

Motociklist povozil žensko pri matičnem uradu



Včeraj okrog poldne je motociklist povozil žensko v bližini tržaškega matičnega urada, sredi Ulice Rimskega gledališča. Rešilec je oba odpeljal v katinarsko bolnišnico, k sreči sta jo oba odnesla brez hudih poškodb, čeprav bo morala ponesrečenka počivati tri tedne.

57-letna G. C. je hotela prečkati cesto, ko jo je na prehodu za pešce presenetil prihod motornega kolesa. Vozniku, 53-letnemu R. P., ni uspelo zaustaviti svojega scooterja. V zadnjem trenutku se je z obračanjem poskusil izogniti trčenju, a je bilo prepozno, saj je bil že preblizu ženske.

Po udarcu sta se oba znašla na tleh. V tistem trenutku so se v neposredni bližini dogodka nahajali številni ljudje (med njimi je bil tudi tržaški župan Roberto Dipiazza), klicali so takoj na pomoč rešilca in mestne redarje. Nesreča je povzročila nekaj preplaha, saj je bil udarec kar močen, marsikomu pa se je zazdelo, da so posledice za G. C. resne (na sliki **Kroma**).

V katinarski bolnišnici so po opravljenem pregledu ugotovili, da ponesrečenka ni utrpela zelo hudih poškodb, okrevala naj bi v dvajsetnem letnem roku. Poškodbe motociklista R. P. so lažje, okrevaj naj bi v nekaj dneh.

POLITIKA - Akcijo podpirajo tako v levi, kot v desni sredini

Tudi v našem mestu so začeli pospešeno zbirati podpise za razpis volilnega referenduma

Podpise bodo zbirali do 24. julija - Pobudi Levih demokratov in Nacionalnega zavezništva



Levi demokrati so včeraj zbirali podpise za volilni referendum pri Stari mitnici

KROMA

Tudi v Trstu je stekla akcija zbiranja podpisov za razpis volilnega referenduma. Na državni ravni je treba za referendum zbrati najmanj 500 tisoč podpisov, ki jih mora overoviti kassacijsko sodišče, zadnja beseda o ljudskem glasovanju pa pripada ustavnim sodnikom.

Pobudniki želijo z referendumom poenostaviti italijanski strankarsko-politični sistem, začeni z ukinitvijo obstoječe volilne zakonodaje. Referendum podpirajo nekatere komponente leve in desne sredine, njegove nasprotnike pa najdemo v obeh koalicijah.

V Uniji so največji zagovorniki ljudskega glasovanja Levi demokrati, v desni sredini pa Nacionalno zavezništvo. Proti referendumu so se opredelili obe komunistični stranki, Zeleni in Udeur, v opoziciji pa je njegov največji nasprotnik Severna liga.

Zahtevo po referendumu je mogoče podpisati tudi na vseh šestih županstvih naše pokrajine.

MITTELFEST

16. IZVEDBA ZA
CLOVEKOVE
PRAVICE



14.-22. JULIJ 2007
ČEDAD

Festival proze, glasbe, plesa, vizualne umetnosti in lutk držav Mitteleurope

GLAS 22. ČLENU

Sobota, 14. julija

Cerkev sv. Frančiška, 18.30
BORODIN STRING QUARTET
glasba: Borodin,
Stravinski, Šostakovič
Glasba, 70'

Gledališče Ristori, 20.30
IL SACRO SEGNO DEI MOSTRI
(Sveto znamenje pošasti)
zasnova in režija
Danio Manfredini
Gledališče, 90'

Cementarna, 22.30
**NATURA MORTA
PER I DIRITTI UMANI**
(Tihožitje za
človekove pravice)
Zapisi o revoluciji
event Roberta Andoja
izvajajo Isabelle Huppert,
Ruggero Cara in Moni Ovadia
Gledališče, 90'

Nedelja, 15. julija

Cerkev sv. Frančiška, 17.00
**D'UN TRATTO NEL FOLTO
DEL BOSCO**
(Nenadoma v
gozdni goščavi)
Amos Oz
režija Roberto Peggio
Gledališče, 50'

Cerkev S. Maria dei Battuti, 18.30
DARE AL BUIO (LA FINE)
(Zadati temi (konec))
Letizia Russo
režija Renzo Martinelli
Gledališče, 90'

Gledališče Ristori, 20.30
IL SACRO SEGNO DEI MOSTRI
(Pon)

Trg pred stolnico, 20.30
BOJARINA MOROZOVA
glasba: Rodion Shchedrin
dirigent Boris Tevlin
Glasba, Rusija, 65'

Športna dvorana, 22.30
CIRCUS HISTORY*
Circus Istorja
zasnova, režija, koreografija
Sonja Vukičević
Gledališče, Srbija, 65'

**Umetniški vodja
Moni Ovadia**

Dolžina predstav je okvirna
* * * Predstava v originalnem jeziku z italijanskimi podnapisi.

Ponedeljek, 16. julija

Cerkev S. Maria in Corte, 18.00
TRIANGOLO DEGLI SCHIAVI
(Trikotnik sužnjev)
avtor in izvajalec Ulderico Pesce
Gledališče, 65'

Kamniolom v Tarpeču
Špeter, od 20.00 ure
**PER LA CARTA UNIVERSALE
DEI DIRITTI DELL'UOMO**
(Za univerzalno deklaracijo
človekovih pravic)
Izvajalci: Paola Bigatto, Renato Calligaro,
Antonio Cornacchione, Emanuele
Dell'Aquila, Furio Honsell, Mariagrazia
Mandrizzato, Renata Molinari, Riccardo
Maranzana, Alex Orciari, Moni Ovadia,
Paolo Rossi, Massimo Somaglino,
Massimiliano Spezzani, Sergio Staino,
Gino Strada,
Têtes de Bois.
Event, 240'

Cerkev S. Maria dei Battuti, 20.30
DARE AL BUIO (LA FINE) (Pon)

Torek, 17. julija

Cerkev sv. Frančiška, 18.30
SLUM
avtor in izvajalec Milvia Marigliano
in Il Parto delle Nuvole Pesanti
(Porod težkih oblakov)
Gledališče, 75'

Gledališče Ristori, 20.30
JOURNAL D'UN INCONNU
koreografija in ples
Josef Nadj
Ples, 60'

Cerkev S. Maria dei Battuti, 21.30
DARE AL BUIO (LA FINE) (Pon)

Športna dvorana, 22.30
PARADISE OF THE HEART*
Labyrinth of the world
SKUTR
(Martin Kukučka, Lukáš Trpišovský)
izvajajo Gledališke akademije Prage,
Krakova, Bratislave
Gledališče, 75'

Sreda, 18. julija

Cerkev sv. Frančiška, 19.00
4:48 PSYCHOSIS*
Sarah Kane
režija Desislava Shpatova
Gledališče, Bolgarija, 60'

Gledališče Ristori, 20.30
JOURNAL D'UN INCONNU (Pon)

Trg pred stolnico, 22.30
SARÀ UNA BELLA SOCIETÀ
(Lepa bodoča družba)
avtorja in izvajalca
Edmondo Berselli in Shai Shapiro
Glasba, 90'

Četrtek, 19. julija

Gledališče Ristori, 19.00
**È VIETATO DIGIUNARE
IN SPIAGGIA**
(Na plaži prepovedana
gladovna stavka)
Portret Danila Dolcija
Renato Sarti in Franco Però
režija Franco Però
Gledališče, 80'

Športna dvorana, 21.00
ANIMA SEPARATA
(Ločena duša)
koreografije Emilio Greco
izvajajo gojenci šole za dramsko
umetnost Paolo Grassi
Ples, 45'

Trg pred stolnico, 22.30
PROGETTO NION
(Projekt Nion)
Not in Our Name
glasbeni projekt in priredba
Claudio Cojaniz
Glasba, 90'

Petek, 20. julija

Cerkev sv. Frančiška, 19.00
BAROCCO FLAMBOYANT
Mistična ekstaza in božanski zanos
za Hendla in Vivaldija
dirigent Marco Feruglio
Orchestra Barocca
Collegium Apollineum
Glasba, 60'

Cerkev S. Maria dei Battuti, 19.00
NOT TO BE
Pravice Antigone in Welbyja
avtor in izvajalec Vanni De Lucia
Gledališče, 70'

Trg pred stolnico, 21.00
IL PICCOLO SPAZZACAMINO
(Mali dimnikar)
Skupno oblikovanje opere
glasba: Britten
režija Luca Valentino
dirigent Paolo Ferrara
Glasba, 60'

Pred samostanom
Monastero Maggiore, 22.30
LE CENERI DI GRAMSCI
(Gramscijev pepel)
Pier Paolo Pasolini
zasnova in izvedba
Sandro Lombardi in Virgilio Sieni
Gledališče Ples, 60'

Sobota, 21. julija

Trg P. Diacono, 17.00
IL CONTASTORIE
(Pripovedovalec)
avtor in izvajalec Dante Cigarini
s potujočo glasbeno animacijo
Lutke, 120'

Cerkev sv. Frančiška, 18.00
THE ELECTRIC ANGEL*
(Električni angel)
Radu Macrinici
režija Gelu Badea
Gledališče, Romunija, 75'

Gledališče Ristori, 20.00
FRAGILE*
Tena Štiviljč
režija Matjaž Pograjc
Gledališče, Slovenija, 110'

Pred samostanom
Monastero Maggiore, 21.30
LE CENERI DI GRAMSCI (Pon)

Trg pred stolnico, 22.30
**KONCERT ANSAMBLA
MOZARTBAND**
glasba: Wolfgang Amadeus Mozart
priredba Wolfgang Staribacher
Glasba, Avstrija, 95'

Nedelja, 22. julija

Stolnica, 12.00
ORGELSKI KONCERT
Posvečen Pre Toniju Belineu

glasba: Bach, Schmidt in Frescobaldi
izvajata Michael Stephanides
in Karin Klein
Glasba, 60'

Cerkev S. Maria in Corte, 18.00
I GIOIELLI DEL NOVECENTO
(Zakladi Novecenta)
glasba: Berio, Hindemith in Plog
Glasba, 80'

Gledališče Ristori, 18.00
DRAMMA ITALIANO
(Italijanska Drama)
Kuča cvijeća koje leti
Edoardo Erba
režija Lorenzo Loris
Gledališče, Hrvatska, 120'

Cerkev sv. Frančiška, 20.30
IL SERVITORE DI DUE PADRONI
O la commedia del doppio gioco
(Sluga dveh gospodov)
(Ali komedija o dvoličnosti)
po Carlu Goldoniju
Andrea Paciotti, Jovan Cirilov
in Susanne Winnaker
režija Andrea Paciotti
Gledališče, 70'

Trg pred stolnico, 22.30
OHI RUMENIE!
izvajajo Olga Balan, Gypsy Rhythms
in Corneli Vasile Pantir
Glasba, 70'

MITTELFEST

REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

Assessorato all'istruzione,
cultura, sport e pace

Comune di
Cividale del Friuli

Provincia di Udine
Provincia di Udine

FONDAZIONE
CUP

Obi podpora

Università
degli Studi
di Udine

AMGA

ert

Banca di Cividale

fantoni

Associazione Industriale
Udine

Consorzio di Economia
Udine

Cooperazione
Udine

ASSOCIATO
FVG

Info 0432.701042
www.mittelfest.org



GROČANA - Sporočilo Občine Dolina

Cestna tabla v Gročani tarča mazačev

Rezultat četrtkove
mazaške akcije

KROMA

V četrtek je bila vas Gročana med tarčami novega mazaškega pohoda. Nesramni protislovenski napisi so tokrat iznakazili tablo, ki stoji ob vhodu v vas.

Dogodek je v tiskovnem sporočilu komentirala dolinska občinska uprava, ki »čuti dolžnost, da odločno obsodi zadnji primer nestrpnosti zoper slovensko manjšino, ki se je pripetil v četrtek v Gročani. Znani neznan-

ci so pomazali cestne table z imenom vasi, z uporabo že itak znanih a toliko bolj žaljivih in nedopustnih izrazov«.

Tiskovno sporočilo nadalje opozarja, da »uprava zavzame odločno stališče, za potrditev omikanega sožitja, ki zaznamuje odnose med tukajšnjimi občani in ki ga nobeno dejanje, še manj pa nepomembna provokacija, ne morejo skaliti«.

COL - V sredo ponoči v okviru mazaške akcije

Pomazali cestno tablo in ploščo spomenika

Neznanci so
oskrunili
spominsko ploščo
žrtvam NOB (levo)
in cestno tablo
(desno)

KROMA



Prebivalce Cola je v četrtek zjutraj presenetil nezaželen prizor, saj so opazili, da se je ponoči skozi vas podala tolpa mazačev. Neznanci so namreč nespoštljivo počekali tako ploščo spomenika, postavljenega v spomin na žrtve narodnoosvobodilnega boja, kot tudi cestno tablo z imenom vasi. Do Repna in drugih bližnjih vasi baje niso prišli.

Podžupan Občine Repentabor Marko Pisani nam je razložil, da sta se občinska uprava in vaščani že angažirali, da bi počistili, kar je bilo pomazanega. Ob tem je podžupan Pisani povedal, da obžaluje dogo-

dek, repentabska občinska uprava pa odločno obsoja podobna dejanja, ki nimajo nobenega smisla, saj so skregana z zdravo pametjo in sejejo nepotrebno nelagodje med prebivalci. Občinska uprava, je nadaljeval Pisani, skuša vedno delovati v smeri mirnega sožitja in graditi temelje za medsebojno spoštovanje in prijateljstvo med občani.

Z običajno obliko provokacije so mazači torej isto noč obiskali tako Col kot Gročano, o morebitnih drugih četrtkovih »podvigih« do včeraj nismo bili seznanjeni. Vse kaže, da je šlo v obeh primerih za isto skupino ljudi.

TREBČE - Prejšnji teden avtomobil zadel steber pred spomenikom

Vaščani in VZPI-ANPI bi radi popravili poškodovani spomenik



Pred enim tednom je avtomobil v Trebčah zavozil s cestišča in zadel ob spomenik padlim, ki stoji na glavnem vaškem trgu (na sliki **Kroma**). Do dogodka je prišlo v noči na nedeljo, ko ni bilo na trgu bržkone nikogar. Vaščani so v nedeljo zjutraj opazili, da je bil spomenik nekoliko poškodovan:

mali kamniti steber, ki stoji pred njim, je bil zvit in lažje okrušen, zraven pa je ležal pokrov kolesa avtomobila, baje znamke Opel.

V torek je vaška sekcija VZPI-ANPI vložila prijavo proti neznanim osebam. Trebenci so vsekakor prepričani, da je šlo za

čisto navadno nesrečo, njihova edina skrb pa je čim prej popraviti spomenik. V ta namen pozivajo osebe, ki so bile tisto noč v vozilu, naj se oglašijo pri organizaciji VZPI-ANPI na telefonsko številko 040-817284. Slednja zagotavlja popolno diskretnost ter pripravljenost, da vloženo prijavo umakne.

SLOMEDIA - medijska družba
koroških Slovencev v Celovcu

razpisuje delovno mesto

glavnega urednika (m/ž)
za slovenski tednik **Novice** v Celovcu.**Ponujamo:** dolgoročno zaposlitev s službenim mestom na Koroškem

O pogojih ter finančnem in časovnem okviru se boste pogovorili s poslovojem podjetja. Sporočite nam vaše predstave ter pošljite strnjen delovni osnutek, ki bo prikazal vaš osebni profil ter hkrati jedrnat podal, kako si zamišljate vsebinsko in ekonomsko uredništvo manjšinskega medija na temelju izdelanih smernic (usmeritev lista: <http://www.novice.at/kajsmo.php>).

Pričakujemo:

- zanesljivo znanje slovenščine in nemščine;
- novinarsko in publicistično usposobljenost
- izoblikovan občutek za celovito podobo dogajanja, izzivov in priložnosti koroškega Slovence in Slovenke v tem prostoru v soju evropskega čezmejnega odpiranja ter zblizovanja - in za vlogo, ki naj bo jo v tem kontekstu odigral slovenski medij;
- obvladanje računalniških aplikacij xpress, photoshop in office na apple računalnikih verzije Os10;
- izkušnje ter sposobnost samostojnega vodenja uredniškega tima, ki ga boste samodgovorno oblikovali v okviru ekonomskih danosti podjetja;

Kompetentno upoštevanje zgodovinskega, družabnega ter kulturnega konteksta v tej regiji je za vas prav tako samoumevno kakor spoznavanje priložnosti ter razvijanje pozitivnih vizij v medijskem pasu, kjer naj bi Novice našle svoj prepoznavni, pozitivni in uspešni profil. Pri realizaciji projekta se boste permanentno usklajevali s poslovojem, na voljo pa vam bo uredništvo, ki ga boste samostojno oblikovali in vodili.

Rok oddaje: 28. 7. 2007Ponudbo pošljite do 28.07.2007
Priporočeno na naslov:Kopijo ponudbe
pošljite na naslov:**Slomedia Ges.m. b. H**
v roke poslovojem
Villacherstrasse 127/I
A-9020 Celovec.**Urad za zamejce in Slovence po svetu**
Železna cesta 14
1000 Ljubljana.**LA MAGLIA**

ŽENSKA

OBLAČILA

TRŽIČ

ulica Roma 58

Tel. 0481.790074

SEZONSKO ZNIŽANJE

POSEBNE UGODNOSTI ZA DOLOČENE KOSE OBLAČIL

MODNI UDOBNI KROJI ZA VSE STAROSTI



ŠTIVAN - Prvo zasedanje krajevnega odbora za pravice občanov

Promet tovornjakov predstavlja resno težavo

Krajani bodo pisali prefektu za rešitev vprašanja - Problem trase 5. koridorja

V Štivanu se je oblikoval odbor za zaščito pravic namkajšnjih občanov, ki je na svoji predsinočni prvi seji v vaški gostilni sklenil pisati tržaškemu prefektu zahtevo po rešitvi vprašanja prometa tovornjakov po državnih cestah št. 55 (t.i. Dolu) in št. 14. To vprašanje je v bistvu predstavljalo osrednjo točko dnevnega reda predsinočnega srečanja, ki se ga je udeležilo večje število prebivalcev, poleg le-teh pa še trije svetniki levosredinske opozicije v devinsko-nabrežinskem občinskem svetu: Massimo Veronese in Maurizio Rozza za listo Skupaj-Insieme in Adriano Ferfolja za Stranko komunistične prenovе. Gre za stanje, ki se vleče že precej časa in predstavlja resen problem zlasti v primeru prometa po Dolu, kjer tovornjaki vozijo dejansko skozi Štivan, z vsemi škodljivimi posledicami na področju varnosti in onesnaževanja. Od tu sklep, ki so ga sprejeli na seji, da pišejo tržaškemu prefektu Giovanniju Balsamu pismo z zahtevo po rešitvi tega vprašanja. Če do rešitve ne bo prišlo, bodo pomislili še na druge pobude.

Drugače je bil na predsinočni seji govor tudi o metanizaciji območja, dalje o problematiki grezničnih napoljav in tudi o območju, kjer se nahajata stara štivanska cerkev sv. Janeza Krstnika in izvir Timave. Gre za enega najlepših krajev v Tržaški pokrajini, ki pa je v zelo slabem stanju.

Na srečanju so udeleženci poleg omenjenih točk prisluhnili tudi poročilu svetnika Rozze o vplivu del za izgradnjo petega evropskega koridorja. Problem se tiče predvsem prebivalcev Medje Vasi, pod katero bi tekli železniški predori in to kar blizu hiš (v primeru Vižovelj naj bi predori tekli le 14 metrov pod hišami). Udeleženci so se seznanili z dokumentacijo o vplivu vrtnja predorov na okolje. Gre tudi za vprašanje varnosti vodnih virov, ki bi se zaradi predvidenih del lahko onesnažili. Potem se postavlja vprašanje tovornjakov, ki bi vozili skozi vas, dalje je tu še vprašanje kopanj, vrtnja in treslajev, ki bi trajali leta. Predvsem pa je zaskrbljujoče, nam je bilo povedano, da krajevne uprave še vedno ne vedo nič, medtem ko so npr. občine v Furlaniji že dobile podatke.

Skratka, kup vprašanj, na katera krajani želijo odgovore, pri čemer potrebujejo material in srečanja z načrtovalci. Od tod zahteva po posvetovanju s prebivalstvom.

Krajanom Štivana je dovolj prometa tovornjakov skozi vas, skrbí pa jih tudi trasa petega koridorja

KROMA



SILE JAVNEGA REDA - Deželno poveljstvo bo odslej vodil general Gianluigi Miglioli

Finančna straža z novim poveljnikom

Po dveh letih zapušča našo deželo general Fabrizio Lisi - Slovesnost se je odvijala v mestnem muzeju Sartorio

Deželno poveljstvo finančne straže je včeraj dobilo novega vodjo. General Fabrizio Lisi po dveh letih zapušča mesto deželnega poveljnika in se seli v Rim, kjer bo vodil Center za rekrutiranje. Nasledil ga bo general Gianluigi Miglioli. Slovesnost se je odvijala v tržaškem mestnem muzeju Sartorio ob prisotnosti meddeželnega poveljnika za območje severovzhodne Italije, generala Edoarda Esposito.

Med Lisijevem poveljevanjem so finančni stražniki v naši deželi izvedli veliko število uspešnih akcij, zlasti na davčnem področju, saj so odkrili kar nekaj davčnih utajevalcev. Ob tem so stalno ovirali mednarodno trgovanje z mamili in pretok ponarejenih proizvodov ter blagovnih znamk, tipične ilegalne dejavnosti tega področja.

Gianluigi Miglioli je 52-letni general iz Cremona. Z 19. letom starosti je vstopil v finančno stražo, odlej pa je poveljeval raznim operativnim oddelkom po vsej Italiji. Nazadnje je vodil pokrajinsko poveljstvo v Vidmu, kamor je pripotoval pred petimi leti.

Novi deželni poveljnik finančne straže Gianluigi Miglioli

KROMA



PROTEST - Po podatkih sindikalnih organizacij včeraj dopoldne prekrižalo roke okoli 90 odstotkov delavcev

Stavka avtobusnih prevozov uspešna

Snujoči deželni zakon in nezadovoljstvo uslužbencev podjetja Trieste Trasporti občutena problema - Sindikat CGIL je sodeloval le delno, udeležba na popoldanskem delu stavke pa je bila skromnejša



Čakanje na avtobus je bilo včeraj dopoldne skoraj brezupno

KROMA

Včerašnja deželna stavka avtobusnih prevozov, ki so jo sklicale pristojne kategorije sindikalnih organizacij Cisl, Uil, CIsal, UGL in bazni sindikati RDB-CUB, je v Trstu in ostalih pokrajinah po prvih ocenah povsem uspela. Delavci so se množično udeležili protesta, ki je bil uperjen predvsem proti osnutku deželnega zakona za preureditev uprave javnih prevozov.

Deželna tajništva sindikatov so sporočila, da se je stavke med 9. in 13. uro udeležilo od 90 do 95 odstotkov delavcev. Podoben podatek naj bi veljal za Trst in tudi pri podjetju Trieste Trasporti so potrdili, da so bile vožnje linijskih avtobusov skoraj v celoti onemogočene. Rezultati večerne stavke med 17.30 in 21.30, ki so jo promovirala le bazna sindikalna predstavništva, so bili znatno skromnejši in tudi udeležba na jutranji manifestaciji pred palačo deželenega sveta na Trgu Oberdan ni bila številčna.

Sindikati ocenjujejo, da je zakon-

Prekinjena dobava vode v dolinski občini

Tehnični urad občine Dolina obvešča, da bo zaradi vzdrževalnih del družbe ACEGAS na vodovodnem omrežju, v ponedeljek, 16. julija 2007 od 8.30 do približno 12.30, prekinjena dobava vode v Bardah (nad Ricmanji), v Borštu in v Zabrežcu. V primeru neugodnih vremenskih razmer bo prekinitev odložena na prvi dan, ko bo mogoče izvesti popravila.

Zaprta cesta s Cola na Fernetiče

Občinska uprava Repentabor obvešča, da zaradi vzdrževalnih del bo od 16. julija 2007 do zaključka del, zaprta cesta, ki s Cola pelje proti Fernetičem. Prosijo za razumevanje.

Zbiranje odpadkov v dolinski občini

Tehnični urad občine Dolina vljudo vabi svoje občane, naj ne namestijo kant za zbiranje smeti (tako ločenih kot splošnih), ko so le-te polne in ob že vnaprej določenih dnevih, na zasebne površine v njihovi lasti (vrtovi in dvorišča), a naj jih položijo na javno cesto, kjer so dostopni delavcem.

ski osnutek, ki ga predlaga deželni odbornik za prometne infrastrukture Lodovico Sonegi, nadvse pomanjkljiv. Organizacijski preustroj, ki ga predvideva osnutek, naj bi namreč škodil tako delavcem kot občanom, saj bi negativno vplival na kakovostno raven prevoznih storitev. Skupno upravljanje cestnih, železniških in morskih javnih prevozov naj bi po njihovem mnenju povzročilo naglo višanje tarif in obenem nižjo učinkovitost: občani naj bi od tega imeli le škodo, koristi pa nobene.

Protest na deželni ravni se je v Trstu spojil z nezadovoljstvom uslužbencev podjetja za javne prevoze Trieste Trasporti. Slednjemu protestu se je pridružil tudi sindikat CGIL. Podjetju za javne prevoze očitajo, da sprejema napačne odločitve v zvezi z delavnimi izmenami uslužbencev, v nasprotju z dogovori s sindikati. Hkrati nasprotujejo krčenju števila vozil, ki ga bo podjetje uvedlo za avtobusne linije št. 1, 5, 8, 10, 11, 15, 16, 26 in 29. (af)



OPČINE - Skupina Atlantic roar nastopila v okviru Folkesta in Poletja pod kostanji SKD Tabor

Ob zvokih irskih viž so na koncu še zaplesali

Občinstvo je do zadnjega kotička napolnilo dvorišče Prosvetnega doma



Irski glasbeniki so poslušalcem pričarali čudovit večer

KROMA

Izredno lep večer, kljub oktobrskim temperaturam, se je dogodil v četrtek na openskem dvorišču Prosvetnega doma. To je bil koncert irske skupine Atlantic roar, ki je spadal kar v dva niza, Folkest ter »Tabor 2007 – Poletje pod kostanjem«. Ker tega koncerta Občina ni finančno krila, je bilo društvo primorano prodajati vstopnice, zanimanje za kvaliteten koncert pa je do zadnjega kotička napolnilo dvorišče. Prav pod čudovito kuliso stoletnega divjega kostanja se je nahajal oder, na katerega sta najprej stopila Claudio Tolomio, glavni direktor festivala Folkest, ki je publiki predstavil dolgoletni festival Folkest, ter Živka Persič, ki je pozdravila občinstvo

v imenu domačega društva. Nato se je pričel irski večer, kjer je trojica Paul Bradley (vodja skupine in violinist), Dave Abeli (buzuki, kitara) in Joe McHugh (irske dude in flavte) kaj hitro razgrela večer z dvema žigama: »An phuis fluich« ter »Garret Barrys«, ki sta se pravzaprav spojili v eno samo celoto. Bradley, ki kar tekoče govori italijanščino, saj je dvajset let živel v Furlaniji, je pri vsakem sklopu skladb opisal glasbo oziroma prevedel razlago besedil skladb, ki jih je pela njegova sestra Geraldine. Tako so se vrstile viže, ki so prihajale iz raznih irskih okrajev, enega znanega po tradiciji skladb za dude, drugega po tistih za violino, tretjega pa po tradiciji skladb, pi-

sanih za harfo. Prva vokalna skladba je bil hudomušni stari napev o pivu in denarju »Tom Toozi«, ki ga je pevka izpela v gaelščini s pravim zanosom in učinkovitostjo. Sedma točka na sporedu pa je bil violinski solo (Bradley se, poleg igranja v skupini in poučevanja v glasbeni šoli, ukvarja tudi z izdelovanjem violin in igra namreč na lastnoročno izdelano violino) najprej s čutnim slow airom, ki se je nato prelevil v tradicionalne poskočne reele, ki jih je občinstvo lepo podprlo z ritmičnim ploskanjem. Sledili so zopet plesni irski ritmi, pri poslušanju katerih se je bilo res težko obvladati v mirujočem sedečem stanju. Čarobno je izzvenela solo točka irskih dud pri dveh slow airih »Edi kellys« ter »Black pats«, kjer smo lahko občudovali prefinjeno tehniko izvajalca. Solistična točka se je idealno iztekla v skupni vedri reel, kjer je McHugh igral na tin whistle, nato pa je zazvenel še poskočni two step. Zadnja glasbena točka prvega dela je bil splet dveh žig »King of the pipes« in »Gustys Frolics«. Po ne-

kajminutnem premoru se je McHugh zopet podal na solistično skladbo »The green fields of Canada«, po občuteni in izredni interpretaciji tega slow aira pa je pognal živahno žigo, pri kateri sta se mu nato pridružila še druga dva izvajalca. Medsebojno fascinantno tkanje melodij smo začutili pri staremu napevu »O'Carolan's draught«, delo najvažnejšega irskega skladatelja in harfista iz 17. stoletja, diha pa nam je skoraj zastal pri poslušanju »The green banks of yarrow«, originalne stare angleške skladbe, ki si jo je privzela tudi irska tradicija. To je pesem o morju in ljubezni s tragičnim, krutim koncem, ki jo je pevka intenzivno interpretirala, ter zares prikazala, čeprav peto v gaelščini, vse trenutke pripovedi. Ura se je nagibala proti polnoči, ko je morala skupina žal tudi zaključiti nastop. Občinstvo, ki si je le na koncu drznilo stopiti na noge in pošteno zaplesati, pa je iztržilo še skladbo za solo glas ter lep in poskočen venček irskih žig.

Pan

GASILCI - Včeraj gorelo nad Cesto za Opčine blizu Obeliska

Pravočasno pogasili požar

Vnelo se je na robu ceste, ogenj pa je nadaljeval svojo pot po grmičevju navzgor



LETOŠNJE STOTICE - Maruška Gustin (Licej Franceta Prešerna)

Zaljubljena v gledališče

Za maturo je opravila raziskavo o uporabi jedrske energije v drugi svetovni vojni - Jeseni študij slovenistike v Trstu

Med tremi odličnjakinjami, s katerimi se letos ponaša klasični oddelk Liceja Franceta Prešerna, je tudi Maruška Gustin. Ker so ocene na »klasični« objavili pred dvema tednoma na dan, ko je potekala novinarska stavka, nismo mogli pričakati Maruške v veži liceja Prešeren in se pogovoriti z njo, pa smo jo zato povabili v naše uredništvo. Maruška, ki je rada pristala na pogovor za naš dnevnik, je v naše uredništvo prišla skupaj s sodelavko Laro Devetak in tako opravila tradicionalno »dolžnost«, ki jo naš dnevnik zahteva od vsakega odličnjaka oz. odličnjakinje, saj se brez tega »obreda« - vsaj za nas - matura za stotico ne konča.

Maruška, ki je doma iz Repna, je v stotico sicer upala, čeprav je ni pričakovala. Sama pravi, da je začela vanjo na tihem upati po zaključku ustnega izpita: »Potem ko sem opravila ustno, se mi je zdelo, da je šlo kar dobro in je bilo majhno upanje, da bi do-

bila stotico,« nam je povedala repenska odličnjakinja, ki je za temo maturitetnega referata, s katerim se je predstavila komisiji v okviru ustnega dela izpita, izbrala raziskavo o uporabi jedrske energije v drugi svetovni vojni. V svojem referatu je obravnavala predvsem vojaško uporabo jedrske energije, tudi z zgodovinskega zornega kota, poleg tega pa je napisala še kratek uvod o splošnem pomenu jedrske energije in njeni uporabi.

Tudi Maruška se je »na lastni koži« seznanila z novim sistemom maturitetnega izpita, o čemer pravi takole: »Ko sem prišla na ustno, je bilo v redu in sem bila zelo sproščena, četudi nisem poznala novih profesorjev,« nam je povedala. Na začetku pa, ko so postala znana določila šolskega ministra Giuseppeja Fioronija, je obstajal majhen strah, kaj bo in kaj ne bo in če bodo ta določila vplivala drugače.

Zakaj pa je repenska odličnjaki-

MARUŠKA GUSTIN

KROMA



nja pred petimi leti izbrala klasični licej kot višjo srednjo šolo? »Na začetku sem bila vpisana na jezikovni smeri, potem pa, malo ker so mi nekateri svetovali, da je klasična zelo dobra šola, ki ti odpira veliko poti in možnosti, sem se odločila, da se prepišem na klasični licej in se ne kesam,« pravi naša intervjuvanka.

S čim pa se stotica iz Repna ukvarja zunaj šolskih zidov? Letos je obiskovala gledališko šolo Studio Art v Slovenskem stalnem gledališču in

pravi, da je bilo usklajevanje te dejavnosti s šolo zelo naporno. Gledališče je očitno tudi drugače njena velika ljubezen: igra namreč tudi pri Radijskem odru in pri gledališki skupini Slovenskega kulturnega kluba (»pri gospe Lučki Susi«, nam je poudarila intervjuvanka). V bistvu je Maruška imela s tem vsak popoldan kako obveznost.

No, zdaj je najvišja ocena kronala Maruškinu petletno šolanje na klasičnem liceju, pa tudi gledališka sezona je mimo, zato je napočil čas za uživanje poletnih počitnic. Repenska odličnjakinja nam je, podobno kot druge intervjuvane stotice, napovedala udeležbo na maturantskem izletu (slednji se je zaključil ravno včeraj), kar se tiče nadaljnjih poletnih počitnic pa ni še odločila, kako jih bo izkoristila: »Nisem še planirala meseca avgusta,« pravi. Jeseni pa načrtuje - čeprav tudi to ni še gotovo - začetek študija slovenistike na Leposlovnji fakulteti Univerze v Trstu. (iz)

Nocoj se v Nabrežini začneja narečni festival Ave Ninchi

Od danes do 28. julija bo na trgu pred nabrežinskim županstvom potekala letošnja poletna izdaja festivala narečnih gledališč iz Triveneta in Istre Ave Ninchi, ki so jo predstavili včeraj v kavarni San Marco v Trstu. Festival, ki poteka že 14 let, od leta 1997 pa je poimenovan po priljubljeni italijanski igralki Ave Ninchi (slednja si je po zaključku kariere izbrala Trst za svoje domovanje), prirejata združenje tržaških gledaliških skupina L'Armonia in Občina Devin-Nabrežina, nocoj pa bo ob 21. uri na trgu pred nabrežinskim županstvom prva predstava. Nastopila bo skupina Tarvisium teatro iz Trevisa s komedijo Emilia Caglieria In città è un'altra cosa v priredbi in režiji Roberta Zannollija. Druga predstava bo prihodnjo soboto, 21. julija, ko bo nastopila gledališka skupina Skupnosti Italijanov Giuseppe Tartini iz Pirana (Slovenija) s komedijo Lasa pur dir Ruggera Paghija, ki je delo tudi zrežiral. V nedeljo, 22. julija bo predstava tržaške skupine Amici di San Giovanni I ragazzi del coro Giuliana Zanniera v režiji Gianfranca Pacca in Alessia Colauttija. Festival se bo zaključil prihodnjo soboto, 28. julija, s predstavo tržaške skupine Proposte teatrali Devo serar quel cercio Massima Papagna v režiji Leonor Peniche Rosa. Vse predstave se bodo začele ob 21. uri, vstop pa je prost.

Pan



SKAVTIZEM - V Idriji ob 15-letnici primorske skavtske regije

Marmeljada 2007: Izkoplji zaklad in podari ga drugim



Pod simboličnim geslom »Izkoplji zaklad - podari ga drugim« se je ob koncu preteklega tedna odvijala Marmeljada, kje druge kot pa v Idriji, kjer so kopanje, rudniki in zakladi doma. Šlo je za tradicionalno srečanje vseh primorskih skavtskih skupin, ki je združilo preko 350 skavtov z obeh strani meje, saj se je temu lepemu dogodku pridružila tudi številna skupina skavtov Slovenske zamejske skavtske organizacije. Tokratno srečanje, sedmo po vrsti, pa je imelo dodaten pomen, saj je vključevalo tudi praznovanje ob 15-letnici ustanovitve primorskih skavtov. Do sedaj so se Marmeljade odvijale že v Ilirski Bistrici, Tolminu, Ajdovščini, Postojni, Ankaranu in Gorici/Novi Gorici. Zadnja Marmeljada je imela pomenljiv naslov - Preskoči mejo. Na dogodek spominja tudi klopca sredi Nove Gorice. Na njej sklenjeni roki predstavljata prijateljsko premagovanje mej med narodi. Izginjajoče meje smo bili še bolj veseli, saj je izginila meja med slovenskimi skavti iz Slovenije in zamejstva. Tokrat pa so se skavti podali globoko v rudnike idrijske pokrajine in odkrivali njene zaklade, ki so jih potem radi delili z drugimi. Po uvodnem pozdravu na glavnem idrijskem trgu,

na katerem se je vsak steg predstavil in izročil svojo marmelado, so se udeleženci porazdelili v tri starostne veje ter se odpravili na različne lokacije, kjer so imeli svoj program. Volčici in volkuljice so tako lovili svoje zaklade po Idriji v bližini čipkarske šole, nedeljsko jutro pa so celo zajtrkovali z Berkmandelcem in se preizkusili v nekaterih delavnicah, v katerih so pletli čipke ali pripravljali žlikrofe. Izvidniki in vodnice pa so imeli program, prirojen za svoja leta, saj so že v soboto zjutraj tekmovali v postavljanju šotorov in dobili kosilo le takrat, ko je bil šotor lepo postavljen. V popoldanskih urah so se nato udeleženci pomešali in sestavili nove vode, narediti so si morali novo zastavo voda ter se namestiti v nov šotor. V popoldanskih urah so se novi vodi pomerili v veliki igri: odvzeti so morali zastave vodov ter stražiti jambor, ki so ga ta čas napadali voditelji roverjev in popotnic. Po zabavnem večeru je bil čas tudi za počitek, saj je naslednji dan čakala izvidnike in vodnice dolga pot od Idrijskega Loga do Idrije, kjer so imeli v popoldanskih urah fotoorientacijo.

Roverji in popotnice so svoje zaklade iskali z zavezanimi očmi, tako da

so sledili le enemu voditelju, ki jih je vodil po pravi poti. Po tej preizkušnji so se klanovci odpravili na hike, kar pomeni, da so noč preživel v bivaku na prostem in ob tem še izpolnili določene naloge, ki so bile napisane v zapечатih ovojnicah. Voditelji roverjev in popotnic pa so ta čas služili tako, da so prepletkali in uredili bližnjo kapelico. V nedeljo so se skupine spet srečale na določenem mestu in predstavile svoje naloge, v popoldanskih urah pa so si ogledale nekatere znamenitosti kraja (muzeje, rudnike ipd.)

Program po vejah se je zaključil v nedeljo popoldne, ko so se vsi udeleženci zbrali na idrijskem trgu, predstavili svoj program in praznovali petnajstletnico Primorske regije. Vse udeležence je namreč pričakovala torta z napisom Marmeljada 2007. Vse torte so bile pripravljene z marmelado, ki jo je vsak steg izročil dan prej. V dneh Marmeljade so tako skavti odkrivali zaklade, ki so jih zapustili rudarji in se trudili posnemati njihov zgled. Tako so pri sebi odkrili mnogo zakladov in kar je še pomembneje - delili so jih z drugimi. Ni važno, koliko zakladov odkrije vsak izmed nas. Dovolj je že eden - če ga je le pripravljen deliti z drugimi. (cer)

Na koncu je udeležence na idrijskem trgu pričakala torta

KROMA

Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 14. julija 2007
FRANC

Sonce vziđe ob 5.29 in zatone ob 20.52 - Dolžina dneva 15.46 - luna vziđe ob 4.51 in zatone ob 21.19.

Jutri, NEDELJA, 15. julija 2007
VLADIMIR

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 24 stopinj C, zračni tlak 1018,6 mb ustaljen, veter 9 km na uro severo-zahodnik, vlaga 53-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 24,2 stopinje C.

Lekarne

Od ponedeljka, 9. julija, do sobote, 14. julija 2007
Urnik lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30.

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Roma 16 (040 364330), Ul. L. Stock 9 (040 414304), Milje - Beneško nabrežje 3 (040 274998). Nabrežina (tel. 040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nužnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Roma 16, Ul. L. Stock 9, Trg Garibaldi 5, Milje - Beneško nabrežje 3. Nabrežina (tel. 040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nužnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Garibaldi 5 (040-368647).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nužnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

ALCIONE - 18.30, 20.15, 22.00 »Il matrimonio di Tuyu«.
AMBASCIATORI - 15.00, 17.30, 20.00, 22.30 »Harry Potter e l'ordine della Fenice«.
ARISTON - (poletna arena) 21.30 »Un'ottima annata«.
CINECITY - 16.00, 16.30, 17.30, 18.00, 18.45, 19.15, 20.30, 21.00, 21.30, 22.00 »Harry Potter e l'ordine della Fenice«; 16.15, 18.10, 20.05, 22.00 »I fantastici 4 e silver surfer«; 16.00, 22.00 »Stepping dalla strada al palcoscenico«; 16.15, 18.15, 19.15, 22.00 »Transformers«; 16.15 »The Reef - Amici per le pinne«.
EXCELSIOR - Dvorana bo zaprta v poletnem času.
EXCELSIOR AZZURRA - 18.00, 20.00, 22.00 »Mille miglia...lontano«.

Danes praznujeta zlato poroko

Olga in Vinko Vodopivec

Iskreno jima čestitamo in želimo veliko zdravja in veselih skupnih dni

vsi domači

FELLINI - 16.40, 18.20, 22.20 »Lupin 3 - Il castello di Cagliostro«; 20.10 »Le vite degli altri«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.15 »TMNT - Teenage Mutant Ninja Turtles«; 17.40, 20.00, 22.15 »La duchessa di Langeais«.

GIOTTO MULTISALA 2 - (Ulica Giotto 8) 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Stepping - Dalla strada al palcoscenico«.

KOPER - KOLOSEJ - 16.20, 18.50, 21.30 »Veter, ki trese ječmen«; 17.10, 19.10, 21.10, 23.10 »Moj Hitler«; 16.10, 18.30, 20.40, 22.50 »Fantastični štirje: Prihod srebrnega letalca«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 19.00, 21.30 »Harry Potter e l'ordine della Fenice«; Dvorana 2: 16.15, 20.00, 22.15 »Transformers«; Dvorana 3: 16.15, 18.30 »The Reef - Amici per la pinne«; 18.15, 20.20, 22.20 »Ocean's thirteen«; Dvorana 4: 16.10, 17.30, 19.00, 20.30 »I fantastici 4 e silver surfer«; 22.15 »Giovani aquile«.

SUPER - 22.20 »Hostel 2«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 20.00, 22.20 »Harry Potter e l'ordine della Fenice«; Dvorana 2: 16.00, 18.30, 21.15 »Harry Potter e l'ordine della Fenice«; Dvorana 3: 17.10, 19.50, 22.20 »Transformers«; Dvorana 4: 16.50, 18.15 »The Reef: Amici per la pinne«; 20.00, 22.00 »I fantastici 4 e silver surfer«; Dvorana 5: 17.45, 20.00, 22.10 »Stepping - Dalla strada al palcoscenico«.

Čestitke

SK Brdina iskreno čestita svojim članom VERONIKI DON, CATERINI DUCCI NOVELLI, MARTINI PIAPAN, IGORJU ŽERJAL, ANDREJU LABIANI in DENISU RIOSA za uspešno opravljeno malo maturo.

Danes praznuje na Padričah 70. let ALMA GRGIČ. Še na mnoga zdrava in srečna leta, ji želijo vsi od KD Slovan.

Naša JADRANKA je doktor postala saj s komunikologijo se je dolgo igrala. Za marketing in obveščanje nimamo več skrbi, saj v naši sredi izvedenko imamo mi. Čestitamo ji iz srca. Dekliška Boljunec

SARA je maturo končala in skupaj s sošolci se je na maturantski izlet podala. Ko se bo vrnila, bo polno čestitk s strani Dekliške Boljunec dobila!!!

Naša zvesta pevka ALMA GRGIČ praznuje 70. rojstni dan. Da bi z nami še veliko prepevala, ji želijo pevke in pevci MePZ Skala - Slovan.

ŠE JUTRI Razstava o istrskih Romunih

V Palači Costanzi (ob matičnem uradu Občine Trst) je še danes in jutri odprta razstava o istrskih Romunih, ki je doslej nalegala na veliko zanimanje. Razstava je na ogled med 10. in 13. uro ter med 17. in 20. uro. Zatem se bo pobuda selila v Pordenon, Reko, Graz in Temišvar.

Razstavo prireja oborništvu za kulturo Občine Trst in italijansko-romunski združenje Decabal. Tako imenovani istrski Romuni še danes živijo na območju istrske Čičerije, kjer so tudi obeležja njihove zgodovine in jezika. Na razstavi so na ogled tudi dokumenti o vezeh med to skupnostjo in Trstom ter o odnosih, ki so jih vzdrževali z Italijani in Furlani.

Danes in jutri so možni tudi vodeni obiski, za katere se je treba prijaviti na telefonski številki 040-6754701.

RMV - Slovenski taborniki v FJK

Jutri na tabor

Višek delovanja RMV je taborjenje, ki bo na Slapu ob Idriji

Višek delovanja tabornikov Rodu modrega vala nedvomno predstavlja taborjenje, ki bo letos predstavilo od nedelje, 15. julija do 30. julija na Slapu ob Idriji. Odhod glavnine bo v nedeljo: v Sežani na novi avtobusni postaji bo zbirališče ob 8.00, odhod avtobusa pa ob 8.30. Ob 9.00 bo avtobus pripeljal v Rožno dolino, kjer se bodo ostalim pridružili še goriški taborniki.

Na tabornem prostoru od četrta starejši bratje in sestre pripravljajo najvažnejše objekte: kuhinjo, štabne šotore in jambor.

Tudi letos bo program taborjenja zelo pester. Po uradni otvoritvi v torek popoldne bo v sredo na vrsti raziskovalni dan, ko se bodo taboreči v skupinah podali v vas in spoznavali kraj, v katerem taborijo. Umetniški del taborjenja nedvomno predstavlja tematski dan, ko člani za dan doživijo metamorfozo: letos se pripravlja nova razgi-

bana dogodivščina. Na programu sta dva celodnevna izleta in seveda tipične taborniške aktivnosti: akcija na drva in dračje, pevske vaje, gozdne šole in dežurstva v kuhinji. Bogat program dopolnjujejo proga preživetja, športne igre in bivak.

Taborečim ne bo dolgčas niti ponoči, saj člani pripravljajo nekaj »nočnih« novosti. Seveda ne bo izostalo straženje zastave in tabornega prostora. Ognji bodo očarali veliko jaso, ki se nahaja čisto blizu Kosmačeve domačije, kjer še živi brat slovenskega pisatelja Cirila Kosmača.

Višek taborjenja bo predstavljal nedvomno slavnostni ogenj, ko se bodo novi člani krstili in postali polnopravni člani organizacije.

Dan obiskov bo v nedeljo 22. julija ob 10. ure do 17. ure. Dobrodošlo je sadnje, zelenjava ali pijača za taboreče.

KB
19C9

Società finanziaria per azioni
Finančna delniška družba

za potrebe odvisne družbe v Skupini KB1909 vabi k sodelovanju

VODJO ADMINISTRACIJE (m/ž)

Od kandidatov pričakujemo:

- ustrezno univerzitetno izobrazbo;
- izkušnje na področju administracije in knjigovodstva oz. podobne delovne izkušnje;
- odlično poznavanje računalniških programov (word, excel, MS Office);
- aktivno znanje angleškega jezika (govorno in pisno);
- komunikacijske in organizacijske sposobnosti.

Sedež delovnega mesta je Videm.

Kandidati, ki se na podlagi zgoraj navedenih razpisnih pogojev prepoznate, ste vljudno vabljeni, da pošljete svoj življenjepis - CV s kratkim opisom delovnih izkušenj na naslov: **KB1909 Società Finanziaria per Azioni - Finančna delniška družba ulica Malta, 2 34170 Gorica** ali na info@kb1909.it, z obveznim pripisom (VODJA ADMINISTRACIJE) ter dovoljenjem v skladu z zakonom 675/96. Vaše prijave bomo obravnavali ZAUPNO!

Vpis v register podjetij št. 00064860315 - Vpisani kapital € 30.000.009,00 - U.I.C. 32734



šAgra LUNA *university partner*

40 let

Danes skupina **IDEA**

danes **14.** jutri **15.**
20.21.22. JULIJA

Padriče *sportni center*

Specialitete na zaru!

ORGANIZACIJE IZ BAZOVICE

vas prijazno vabijo
na tradicionalni

**VAŠKI PRAZNIK
"PRI KALU"**

DANES 14. IN JUTRI 15. JULIJA

Za glasbo in dobro razpoloženje
bosta poskrbela ansambla
Mega mix in Mi

Delovali bodo dobro založeni kioski!

ARNDEN 07

Odprtje RAZSTAVE - At Vernissage

NADINE HABERTHUER, RHIAN HAF, ROBERT JAKOŠIN,
ANNA PONTEL, JORGE RAEDO, VIKTOR RANDJELOVIČ

Predstavitve KLAVDIJ PALČIČ

Glasbena točka TEJA SAKSIDA in MARIO BABOJELIČ
Plesna točka RAFFAELA PETRONIO

DANES, 14. JULIJA, V ŠKC V LONJERJU OB 19.30



Šolske vesti

DRŽAVNA SREDNJA ŠOLA IVAN CANKAR v Trstu sporoča, da bo julija in avgusta ob sobotah šola zaprta (tudi v torek 14. avgusta).

DTTZ ŽIGE ZOISA obvešča, da bo med poletno prekinitevjo didaktičnih dejavnosti šola zaprta ob sobotah, in sicer od 7. julija do vključno 01. septembra 2007. Med tednom bo tajništvo odprto od 9. do 14. ure.

RAVNATELJSTVO DRŽAVNEGA ZNANSTVENEGA LICEJA FRANCE PREŠEREN sporoča, da bo šola med poletno prekinitevjo didaktičnih dejavnosti

sti od 7. julija do 01. septembra 2007 ob sobotah zaprta; šola bo zaprta tudi v ponedeljek, 13. avgusta 2007 in v torek, 14. avgusta 2007. Tajništvo bo delovalo od ponedeljka do petka, od 9.30 do 12.30.

RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A. M. SLOMŠKA sporoča, da se redni pouk v šolskem letu 2007/2008 začne v ponedeljek, 10. septembra 2007, ob 8. uri.

RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A. M. SLOMŠKA sporoča, da bo šola ob sobotah zaprta do 1. septembra 2007. **SINDIKAT SLOVENSKE ŠOLE** obvešča, da ob priliki posodobitve zavodskih lestvic za učno osebo posluje urad na ul. Carducci, 8 (2. nadstropje) ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9.00 do 10.30, do vključno ponedeljka 23. julija. Sindikat spominja, da morajo prošnjo predstaviti tudi osebe, ki so že vključene v pokrajinske lestvice habilitiranih.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da je do 23. julija čas za vložitev prošnje za vključitev v šolske (zavodske) lestvice učnega osebja. Prošnjo je treba vložiti na prvo od izbranih šol, navedenih na temu namenjenem seznamu. Podrobnejša navodila in obrazci so dosegljivi na spletni strani www.pubblica.istruzione.it. Urad posebej opozarja, da mora letošna prošnja predstaviti tudi kandidati, ki so že vključeni v pokrajinske (bivše permanentne) lestvice.

RAVNATELJSTVO DPZIO JOŽEF ŠTEFAN obvešča, da bo 13., 14. in vse sobote avgusta 2007 zavod zaprt. Tajništvo bo med poletjem delovalo od 8.30 do 12.30. Redni pouk za šolsko leto 2007/2008 se bo začel v ponedeljek, 10. septembra 2007.



Izleti

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV v Trstu prireja v petek, 20. julija izlet na Mašun, kjer bo srečanje s pobratnim društvom iz Ilirske Bistrice.

Godbeno društvo "Nabrežina" 1897 - 2007

VABI NA

PRAZNIK OB 110-LETNICI USTANOVITVE

DANES 14. JULIJA 2007 NA IGRIŠČU SOKOLA V NABREŽINI

19.30 - SLAVNOSTNI KONCERT GODBE,
sledi PLES Z ANSAMBLOM KRAŠKI KVINTET

JUTRI 15. JULIJA 2007 NA IGRIŠČU SOKOLA V NABREŽINI

17.00 - POVORKA SOSEDNJIH GODB Z NABREŽINSKEGA TRGA
NA IGRIŠČE SOKOLA, sledi KRATEK KONCERT VSAKE GODBE
in PLES Z ANSAMBLOM MODRI VAL

Delovali bodo dobro založeni kioski! VABLJENI

Informacije in vpisovanje do med 9. in 13. uro na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8, Trst, tel. 040-360072.

KMEČKA ZVEZA IN ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA prireja v nedeljo, 29. julija 2007, tradicionalni članski izlet na kmečki praznik na koroškem, ki ga »SKUPNOST južnokoroških kmetov« organizira v Šentprimozu v Podjunu. Cena izleta je 20,00 evrov in krije samo stroške prevoza. Vpisovanje v uradih Kmečke Zveze Trsta, Gorice in Čedadu.



Obvestila

DRUŠTVO LAMPO prireja do nedelje, 15. julija tradicionalno poletno pusto vanje v Miljah nad parkiriščem Caliterra. Spored: v soboto, 14. julija, ob 21. uri, večerna povorka mask.

OBČINSKA KNJIŽNICA v Nabrežini obvešča svoje bralce, da bo zaradi dopusta zaprta do 15. julija.

SKD IGO GRUDEN - POLETNE DELAVNICE V JULIJU Oblikovanje usnja za odrasle, 16. in 17. od 20. do 22. ure, tel. 333-8980166 Erika Kojanec. Šivanje bleščic za otroke 16., 17. in 18. julija od 9.30 do 11.30, tel. 338-8475906 Sandra Poljšak.

TABORNIKI RODU MODREGA VALA obveščajo člane, da bo odhod na tabornjenje v nedeljo, 15. julija. Zbirališče (vsi v kroju): v Sežani, na novi avtobusni postaji ob 8. uri, odhod ob 8.30; odhod iz Rožne doline ob 9. uri. V nedeljo, 22. julija bodo obiski od 10. do 17. ure. Taborniaki srečno!

PD SLOVENEK IN FANTOVSKA IN DEKLIŠKA IZ BORŠTA IN ZABREŽCA priredita 21. in 22. julija v parku Hribenca v Zabrežcu šagro. V soboto, 21. julija bo za ples igral ansambel Roxie. V nedeljo, 22. julija bo ples z ansamblom Mega Mix. Oba dneva bodo delovali dobro založeni kioski z vinom domačih vinogradnikov in specialitetami na žaru.

RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS se bo sestel dne 17. julija ob 20. uri v svojem sedežu (Prosek št.159), za obravnavo sledečih točk: sporočila, vprašanja in interpelacije; dz 29/2005 - velike strukture za trgovino - dovoljene površine - smernice - odobritev - mnenje, navodila za pripravo variante občinskega splošnega regulacijskega načrta - določitev nove trgovske cone za velike strukture - mnenje, dan Rajonskih svetov - skupna organizacija na mestnem trgu - september - oktober - mnenje, načrt - varianta stavbe K.O Kontovel - k.p.2264/1 in 2265 - prosilec Sirotich Renata - mnenje, načrt - obnovitev stavbe - Križ 102 - Prosilec Bubnich Tullio - mnenje, sodelovanje - turnirji - ŠD Kontovel in Primorje - mnenje.

AŠD SOKOL vabi starše otrok, ki se ukvarjajo z žensko odbojko pri društvu, na informativni sestanek za pripravo nove sezone 2007/2008, ki bo v sredo, 18. julija, ob 20.30 na odprtem igrišču AŠD SOKOL. Toplo vabljeni.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA bo od 20. julija do 3. avgusta zaprta zaradi nujnih obnovitvenih del.

NOGOMETNI KLUB FC PRIMORJE IN AŠV POMLAD organizirata športni praznik na Proseku. V petek, 20. julija plesna šola Club Diamante. V soboto, 21. julija ples z ansamblom Old Stars. V nedeljo, 22. julija nastop godbenega društva Prosek, sledi ples z ansamblom Souvenir. Odprtje kioskov ob 18. uri. Vsi toplo vabljeni!

OBČINSKA KNJIŽNICA V BOLJUNCU sporoča, da bo do konca julija delovala s sledečim urnikom: ponedeljek 16.00 - 18.30, sredo 9.00 - 11.30 in 16.00 - 18.30. Od 1. do 31. avgusta bo zaprta za poletni dopust.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SALEŽU je do

6. avgusta odprta po običajnem urniku (ob pon. in sredah od 15. do 19. ure).

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA obvešča, da bo od 25. junija do 31. avgusta odprta s poletnim urnikom, in sicer od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure.

MO SPDT prireja Planinsko Šolo, namenjena osnovnošolcem, na Planini pri jezeru od 27. avgusta do 1. septembra 2007. Za informacije in prijave: 338-5953515 (Katja).

SOMPD VESELA POMLAD vabi na poletni pevski teden za osnovnošolske otroke »Poj z menoj«, ki bo od 27. do 31. avgusta 2007, v prostorih Marijanišča na Opčinah. Vsak dan od 8.30 do 17. ure bodo zborovodkinja Mira Fabjan in animatorji vodili pevske vaje, plesne, športne in kulturne dejavnosti. Prijave in informacije na št. 040-213582 (Manica), 040-213104 (Silvia) in 040-213249 (Nataša).



Prireditve

SKD VIGRED vabi v četrtek, 19. julija, ob 21. uri na šolsko dvorišče v Šempolaju na ogled igre Balkanski špijon v izvedbi PD. Štandrež (v slučaju slabega vremena bo prireditve na prostoru pod vrtcem).

ARTEDEON07 - mednarodna likovna delavnica v ŠKC v Lonjerju. Danes, 14. julija, ob 19.30, At Vernissage Razstava nastalih del na Artednu, predstavitev Klavdij Palčič, nastop pevke Teje Saksida in glasbenika Maria Babojeliča. Vabi Skd Lonjer-Katinara.

SKD TABOR prireja TABOR 2007-POLETJE POD KOSTANJEM: v četrtek, 12. julija, ob 21.15, v sklopu festivala Folkest, irska skupina ATLANTIC ROAR; v četrtek, 19. julija, ob 21.15 celovečerni film LA RICERCA DELLA FELICITA' (R.Gabriele Muccino); v petek, 27. julija, ob 21.00, slovenske etno-rock-jazz skupine JARARAJA. Vse prireditve bodo na dvorišču Prosvetnega doma, v primeru slabega vremena pa v dvorani. Deloval bo tudi poletni osvežilni kiosk. Čakamo vas!

GODBENO DRUŠTVO NABREŽINA vabi na praznovanja ob priliki 110. letnice ustanovitve, v petek, 13. julija 2007, na sedežu društva, ob 20.30 poimenovanje dvorane po Stanku Misleju in predstavitev spletne strani godbe; v soboto, 14. julija, na igrišču Sokola, ob 19.30 slavnostni koncert godbe, sledi ples z ansamblom Kraški Kvintet; v nedeljo, 15. julija na igrišču Sokola, ob 17.00 povorka godb iz Nabrežinskega trga na igrišče Sokola; sledi kratek koncert vsake godbe ter ples z ansamblom Modri val.



Mali oglasi

DAJEM V NAJEM podzemski parkirni prostor pod sodiščem, prost od 1. avgusta. Tel. 040-816327.

DELAVNICA V NABREŽINI ki se ukvarja z aluminijastimi zasteklitvami in splošnim kovastvom zaposli vajenca z voljo do dela. Ponujamo resnost, zahtevamo resnost. Tel. 040-200329.

IŠČEM KNJIGE (slovenščina, italijanščina, matematika in gospodarski zemljepis) za 3. razred višje srednje šole Ž. Zois (oddelek za knjigovodje). Kličite na tel. št.: 334-1326272.

KMEČKI TURIZEM ŠVARA je odprt ob četrtkih, petkih, sobotah in nedeljah. Tel. št. 040-200898.

KOZMETIČNI SALON NA OPČINAH išče kozmetičarko z diplomo (t.i. qualifica ali qualificazione) in izkušnjami. Nujna rekvizita: odgovornost in volja do dela. Za dodatne informacije 347-0660007.

LONJER samostojno obnovljeno hišo,

hlev in senik z dograditvenim zemljiščem ter 750 kv.m. vrta prodam. Tel. 0481-767647 ali 393-5131232.

NUDIM POMOČ pri raznih hišnih popravilih: gradbeništvo, vodovodno inštalaterstvo, vrtnarstvo. Tel. na št.: 333-2433698

ODDAJAM v najem v središču Gorice pol opremljeno 140 kv.m. veliko trosobno stanovanje v 1. nadstropju, z dvigalom, kuhinjo, sprejemnico z balkonom, z dvema kopalnicama, shrambo, kletjo in parkirnim prostorom. Klima in centralizirano ogrevanje. Tel. na št.: 346-8246674.

ODDAJAM v najem, v Ul. Manzoni, 90 kv.m veliko neopremljeno dvosobno stanovanje z velikim atrijem, kuhinjo, sprejemnico z balkonom, shrambo in kletjo. Centralizirano ogrevanje. Tel. na št.: 346-8246674.

PO UGODNI CENI prodam 4 gume za avto, nabavljene februarja 2007, malo rabljene, mere 155/70 r.13. Tel. št. 040-228382 ali 338-7220353.

PODARIM psičko, leto dni staro. Tel. 040-231054.

PRODAM HIŠO v Borštu blizu cerkve, v izredno dobrem stanju. Zainteresirani naj kličejo na tel. št.: 040-384122 ali 040-830454.

PRODAM PEUGEOT 106 1400 kubikov, sport pack, letnik 2000, 79.000 prevoženih km, v zelo dobrem stanju. Cena 3.000,00 evrov. Klicati na št. 348-5613140.

PRODAM ŠOLSKE KNJIGE za prve tri razrede klasičnega liceja France Prešeren. Pokličite na tel. št. 349-6236171.

RESTAVRACIJA NA KRASU išče natakarico in kuharja za stalno delo. Info: 392-4032979.



Osmice

GIGI IN BORIS sta odprla osmico v Samatorci.

KMETIJA SLAVEC je odprla vrata svoje osmice v Mačkoljah na št. 133. Toplo vabljeni!

KMETIJA V GABROVCU pri čebelarju odpira svoja vrata. Toplo vabljeni.

KONTOVEL-NA KAMENCEH so odpri osmico Dario, Andrej in Danilo.

OSMICA je odprta v Mavhinhaj pri Normi (družina Gabrovec). Tel. št.: 040-299806.

OSMICA je v Dolini, pri Mariju Žerjalu.

OSMICO je odprl Milič, Repen 49. Tel. 040-327104.

OSMICO sta odpri Mavrica in Sedonja v Medji vasi št. 10. Tel. št. 040-208987.

OSMICO je odprl Carlo Pegan, Zgonik 58.

V KRIŽU je odprl osmico Martin Kosuta. Toči belo in črno vino ter nudi domač prigrizek.

V SLIVNEM je Iztok odprl osmico. Tel. 040-200634.

Prispevki

V spomin na pokojno Vero Slavec - Čuk darujejo ustanovitelji, bivši igralci in simpatizerji športnega društva Breg 270,00 evrov za istoimensko društvo. V spomin na pokojno Vero Slavec - Čuk darujeta Klavdijo in Marino Kofol z družinama 30,00 evrov za ŠD Breg. Namesto cvetja na grob drage mame in none Vere darujejo družine Čuk 100,00 evrov za AŠD Breg, 100,00 evrov za pihalni orkester Breg, 100,00 evrov za MoPZ V. Vodnik in 100,00 evrov za dom J. Ukmar.

V spomin na Ano Rustja vd. Polduzzi darujejo Anna, Savina in Marina 50,00 evrov za spomenik NOB v Gabrovcu. V spomin na Ano Rustja in Srečka Budina darujeta Srečko in Nadja 30,00 evrov za spomenik Nob v Gabrovcu. Namesto cvetja na grob pokojne Štefi Bratina darujeta Fulvio in Majda 25,00 evrov za boljunsko cerkev.

Slavko in Viola Košuta darujeta 10,00 evrov za kriški teater.

Odkar si nas zapustil, je minilo 20 let in vendar si še vedno v naših srcih, dragi papá

inž. Milan Sosič

Hilarij, Edi in Stanka z Rikotom

Opčine, 14. julija 2007



TOMIZZOV DUH

Trieste triste

MILAN RAKOVAC



LpT (Lista per Trieste) ne obstaja več! Škoda, škoda! Kako žalosten konec prve regionalne stranke v teh naših regijah. Stranka, bolj povedano, gibanje, je konec sedemdesetih preteklega stoletja pravzaprav zrušila veličasten meddržavni projekt, ki je bil, po sporazumu Aldo Moro - Miloš Minić 1975, prvi euroregionalni projekt, davno pred samo čezmejno idejo - Prosto industrijsko cono na Krasu.

Lipo se domišljan, u to doba na SF-festivalu na Svieten Justu smo se stali sior Manlio Ceccovini, i večerajući se razminjali po krstijanski za naše stvari. Ma, sior Manlio, 'sti shopping centers per noi Jugos in periferia, lo domandavo, i serviria per pulir la citta' ? Odgovor me zapanjio; ma no, mio nono iera Čehovin, Sloven, la sa, e noi volem bo ni raporti con voi altri, xe che sara' piu' comodo per tutti. E piu' comodo si, ghe digo, la Citta' sara' piu' pulita,... e la Zona Franca? Quella invesse no!..

No, kad rekoh da je Lista bila prva regionalna stranka, moram se ispraviti, jer prije Manlija Ceccovinija e dita bella (Camber, Gambasini, Staffieri y los otros...), Riječanin Riccardo Zanella okupio je riječke autonomashe, i suprotustavio se 1919. i D'Annunziju i fašistima, hoteci održati riječku državicu. Zanela tada bježi u Kraljevinu Jugoslaviju, ali kada pokušava obnoviti autonomashe poslije 1945., biva ubijen od jugoslavenske ruke. A prije Zanelle tu je autonomashe Splićanin Baiamonti, kojeg sada pokušavaju rehabilitirati u Splitu, i opet postaviti njegovu znamenitu fontanu na rivi... A prije Baiamontija Mlečanin Tommaseo (Šibenčanim rodom) koji 1948. pokušava obnoviti Serenissimu i stvoriti »federaciju slobodnih jadranskih republika«...

A nakon svih njih, sve do stvaranja LpT, regionalizam je tek literarna stvar, njime se bave osobito Fulvio Tomizza i poneko na našoj strani; a onda Manlio Cecovini na ideji anti-osimo stvara zanosni »Melon«, čija aroma obuzima Tršćane, i Lista per Trieste trijumfira; da bi niti trideset godina kasnije nestala. »Pompe funebri« pripadaju još jednom Ceccoviniju (koji napušta Listu nakon što je pristupila (- i zato propala) Forzistima“; Manliov unuk Gaddo diže ruke od Liste, a još jedan njen povijesni vođa, Gianfranco Gambassini reći će neki dan: »Fine abbastanza ingloriosa«...

Netko će se začuditi što oplakujem »Melon«. Činim to najprije zato što je Lista ipak bila labudi pjev one »sacra triestinita« (u to se pol«, sa kojom smo mogli barem razgovarati. I Lista je propala jer u tom svome »tržaštvu« nije bila dovoljno »tržaška«. E Trieste-de-nose-pol la ga abandonada, 'tacando se co'i piu' forti: forzisti, postfascisti, nordisti.

Zgodovinski paradoks propada Lista za Trst leži najprej v tem, da je vzniknila iz mrtvih nacional-lkalizmov, hrati pokopala demokristjane in pravzaprav za dve desetletji anticipirala njihov poraz.

Prav tako bi lahko rekli, da je Lista rodoslovnik italijanskega in evropskega populizma. Tisto pa, kar še posebej žalosti, je dejstvo, da je zgodovinska regresija večinskega tržaškega ambienta odklonila Listo, ker ni bila dovolj regresivna. Resda je Lista tržaško vnetje slepiča tudi izumila kot svoj »cavallo di battaglia« in tako ekonomsko zavrla Trst, toda nova tržaška desnica je Listo zavržla, njeno klavstrofilijo pa razvila v samomorilsko formulo. Zato sentimentalno tožim nad dragim pokojnikom, kajti - Lista je bila boljša...

VIDEM - Pred začetkom Mittelfesta

Isabelle Huppert na otvoritvenem večeru

Francoska igralka je spregovorila o svoji vlogi v Andojevem delu

Z običajnim enostavnim izgledom in povsem nenaličena, kot ženske, ki so svoje že dokazale in jim ni do tega, da bi iskale novih potrdil, je Isabelle Huppert včeraj v Vidmu spregovorila o svoji najnovejši vlogi, tisti, s katero bo nastopila ravno ob otvoritvi Mittelfesta. Ženska neskončnih izrazov, ki se v vsaki od svojih vlog kamaleontsko spremeni in ponudi gledalcu vsakič drugačno, a vedno enako prepričljivo Isabelle, je tudi ženska velikih tišin, ki z molkom pove to, kar ji z glasom ni uspelo. Magnetna igralka bo nocoj s svojo prisotnostjo in nastopom v delu Tihožitje za človekove pravice Roberta Andoja še dodatno ovrednotila otvoritveni večer 16. izvedbe čedajskega festivala. Pariška igralka bo tako ravno 14. julija, na dan obletnice francoske revolucije, spregovorila o svobodi, enakopravnosti in bratstvu. Geslo Liberté, égalité, fraternité bo namreč tudi geslo nocojnje predstave, v kateri bo Huppertova predvsem vodič, glas, najverjetneje vest, ki bo vodila gledalce po izboru tekstov evropskih in svetovnih mislecev, katerih zapisi so posvečeni ravno pravici. »Rabili smo poseben glas, ki bi nas popeljal do meje nesprejemljivega, od kraja, ki ne vemo, kje se nahaja, zagotovo pa vemo, da obstaja. Zato sem pomislil na Isabelle Huppert in na njene ekstremne like, protagoniste obrobnih situacij, ki jih vselej preživijo, ker samo njen glas nas lahko pospremi do tistih nedorečenih resnic, o katerih bi v zvezi s pravicami, svobodo, bratstvom in enakopravnosti morali govoriti veliko bolj pogosto«, je obrazložil Moni Ovadia. Huppertova bo tako še enkrat obračunala s pome-

nom tiste Revolucije in poskusila poiskati njen pomen v sodobnem svetu. »Napad na Bastilijo ni vezan samo na Francijo, ampak predstavlja bogastvo vseh«, pravi francoska igralka. »In tudi tekst je trijezičen, da bi še bolj poudaril mednarodni milje sporočila. Pri tem nisem imela nobenih težav, saj gre za scensko branje, ki v novem prostoru in času dobiva vsakič različen pomen. Od vedno zelo rada berem, a to počnem ponavadi v tišini, ko pa se odločim za javno branje, se poklic igralca zelo približa tistemu glasbeniku, kjer je vsak koncert vsaj za njanso zarličen od drugega«. Kaj pa smisel vašega drevišnjega izvajanja? »Ne vem, če sem tokrat iskala smisel, vem pa da sem v tekstih, ki sta jih izbrala Ovadia in Ando uspela najti poetijo. Tako poetiko, ki govori o politiki«.

O politiki, predvsem sedanjih francoskih garnituri pa Isabelle Huppert noče spregovoriti. Zanj je spet govoril molk, ki je še enkrat dokazal rezerviranost njenega značaja, ki ji ne, kot je povedala, »dovolji, da bi se kdaj javno izpostavljala ali borila za določene pravice«. »Svoje zahteve skušam uresničiti z drugačnimi metodami, če pa bi se prav morala javno zavzeti, bi to storila proti smrtni kazni«.

Osemdeset filmov, od Chabrolove Madame Bovary, do Hanekejeve Pianiste, za vsaj še enkrat toliko gledaliških vlog postavlja Huppertovo v sam vrh svetovnih igralk. Truffaut je nekoč rekel, da je film veliko lepši od življenja, Chabrol pa meni, da to absolutno ni res. Kako na to gledate vi? »Razumem mnenje obeh: živim pa kot Truffaut in mislim kot Chabrol, ker film je v

resnici življenje«. Žalostno in srečno hkrati, kot so ponavadi njeni liki, kjer je skoraj vselej razdvojena med dobrim in zlim, saj - kot pravi - so ji včasih kompleksne, dvolične vloge, ki najbolje odražajo zapletenost našega življenja. »Film je umetnost, ki je najbolj podobna našemu vsakdanu, saj omogoča celo vrsto možnih odtencev«. Kaj pa gledališče? »Film je medij za spoznavanje nas samih, gledališče pa merilo, s katerim se lahko zrcalimo v drugih. Ob opazovanju reakcij gledalcev, razumemo, kaj menijo o nas, kaj pravzaprav smo«. Sicer pa - kot je še povedala - »je film ritem, gledališče pa skulptura. V filmu je vse odvisno od montaže, v gledališču pa si živeči kip. In glede na situacijo in interpretacijo, snuješ vsakič nove, še ne dokončane skulpture«. Kipe, ki bodo v obliki plesa, glasbe in gledališča od danes, vse do prihodnje nedelje govorili o pravicah, katerim so v celoti posvetili letošnji Mittelfest. »Pravicah, na katere vse preveč pozabljam«, kot meni Ovadia. »Ko sem pred meseci na sedežu fundacije Feltrinelli v Milanu bral seznam pravic, za katere se je zavzela francoska revolucija, me je najbolj presenetilo dejstvo, da so že takrat zasledovali žensko emancipacijo in enakopravnost vseh manjšin, se pravi dveh zahtev, ki jih še danes ne spoštujemo povsem. In za to se je borila buržujska revolucija, ki pa je postala temelj naših demokracij. Upor, ki je opominjal na svobodo, bratstvo in enakopravnost, kar smo danes, po dveh in več stoletjih povsem pozabili. Svobodo še vedno čutimo kot pomembno vrednoto, bratstvo in enakopravnost, pa sta nam še vedno preveč tuja...« (Iga)

MEDNARODNI FESTIVAL OPERETE - Gostovanje gledališča New York Harlem Theatre

Porgy in Bess, Gershwinova mojstrovina na tržaškem festivalu v tradicionalni izvedbi

Leta 1935 so ZDA dobile operno mojstrovino, ki se je pomenljivo zaslrala v glasbeno govorico črnske skupnosti. Težko bi označili Porgy nad Bess kot preprosto glasbeno komedijo, saj je avtor George Gershwin stremel po plemeniti razsežnosti opere in je s to željo presegel mejo broadwayskega muzikla, a v tipično ameriškem slogu, z edinstvenimi izrazi jazza, bluesa in črnske duhovne pesmi. Uglasbil je libreto DuBoseja Heywarda in brata Ire Gershwina, ljubezensko zgodbo o pogubljeni ženski in kruljavim moškim v okviru vsakdanjih zgodb revne črnske četrti mesta Charleston.

Porgy and Bess je last temnopoltih izvajalcev, zato je gledališče Verdi zaupalo izvedbo druge predstave letošnjega programa mednarodnega festivala operete članom gledališča New York Harlem Theatre, ki je začelo delovati leta 1981 in se od tedaj ukvarja z izvajanjem del ameriške glasbene literature. Ansambel gostuje po celem svetu z mojstrovinami, kot sta na primer Show Boat ali Sophisticated Ladies; v železni repertoar skupine spadata tudi dve različni produkciji opere Porgy and Bess.

Z ameriškim pevskim ansamblom je ob tej priliki sodeloval hišni, simfonični orkester gledališča Verdi v Trstu, ki se je potopil v zvočne atmosfere jazza in bluesa. Svočanje s stilnimi značilnostmi tipično ameriške literature, z ritmično raznolikostjo in prožnostjo Gershwinove mojstrovine je predstavljalo spodbudni in zahtevni izživ za glasbenike tržaškega orkestra. Na poti čim bolj uglasenega sozvočja z iz-



Skupinski prizor iz »ameriške temnopolte opere«

razi pevcev na odru jih je vodil William Barkhymer, umetniški in glasbeni vodja gledališča New York Harlem Theatre, ki je iskal bleščeči ton big-banda in je spodbujal orkestraše k živi, a včasih zvočno pretirano energični prisotnosti. Glasbeniki so se prepričljivo izkazali predvsem v solističnih prehodih.

Svet muzikla in glasbene komedije je še razmeroma mlad, da bi ga režiserji skušali posodobiti in oddaljiti od izvirnih kalupov, zato publika te zvrsti ne pričakuje na tem področju poseb-

nih presenečenj. Režiserka in koreografinja Baayork Lee, strokovnjakinja z dolgoletno izkušnjo, in njen asistent Larry Marshall sta se odločila za realistično uprizoritev, ki skuša po skladateljevi volji izpostavljati komične poteze in ustvarjati čim bolj dinamično dogajanje med lesenimi delavskimi hišami slikovite scene Michaela Scotta (ki jo je najbolj zvesta publika festivala operete že poznala iz prejšnjega gostovanja ansambla pred nekaj leti).

Male variante pa so se pojavile v pevske izvajanju in v nekoliko afek-

tiranem igranju, po eni strani z ojačenjem elementov ameriške črnske tradicije (predvsem z gestikulacijo in raznovrstnimi vzkliki), po drugi pa s spremanjem modernih sugestij najnovejšega razvoja lahke glasbe, ki ima korenine v črnski kulturi, in to predvsem s koreografskim kretanjem lika Sportin' Life (pevec Jermaine Smith). Lik ciničnega razpečevalca mamil, ki spremlja življenje skromnih ribičev na robu drugačne življenjske in duševne razsežnosti, je v tej uprizoritvi postal žongler, ki se včasih umakne času in prostoru

zgodbe s samostojnimi skeči in kretnjami v slogu spota pop glasbe.

V glavnih vlogah so peli operni pevci z mednarodno kariero, ki so skušali ujeti in podajati hibridno vokalno naravo dela, s katerim je Gershwin poveril interpretom težko nalogo iskanja pravega ravnovesja med opernim, liričnim izražanjem in ohranitvijo čustvenega tona ter izvajalskih posebnosti glasbenih zvrsti črnske kulture (na primer smisel za ritem ali nujna mehko in interpretativna svoboda spiritual ali blues izrazov). Kljub energiji, ki so jo vsi vlagali v živo oblikovanje predvsem skupinskih prizorov in zelo naporih, solističnih pevske partov, pa je zmanjkalo prav nujno poudarjanje stilnih in čustvenih odtencev in barv izvrstne partiture, saj je prevladovala pri solistih in v zborovskih trenutkih zagnanost konstantnih fortejev. V sicer dobri, profesionalni pevski zasedbi, ni bilo izstopajočih protagonistov. Glavno vlogo Porgyja je zasedel basbaritonist Terry Cook, ognjevit Bess je bila Indira Mahajan, fizično mogočen in zato posebno primeren Crown je bil Cedric Cannon. Velik uspeh je dosegla doživeta izvedba Monique McDonald v vlogi materinske, a temperamentne Serene, Clara, ki nosi odgovornost najbolj znanega songa Summertime, pa je bila lirična Janinah Burnett. Marjorie Wharton je imela hvaležno nalogo, da je utesila karakterni lik stare, brihtne Marie, pri katerem je precej pritisla na karikaturni pedal. Publika je sprejela gostujoči ansambel z velikim odobravanjem. Ponovitve bodo na sporedu do 15.julija. (ROP)



LONJER - Že tradicionalna mednarodna likovna delavnica

Arteden 2007: mozaik umetniških zgodb

»Telovadnico za umetnost« prireja SKD Lonjer-Katinara - Danes zaključna razstava

Tudi letos se je Lonjer spremenil v velik slikarski atelje, v veliko delavnico, v kateri se lahko umetniki in amaterji prepustijo ustvarjalnemu duhu, ki v prvi polovici julija preplavi vas. Vse od nedelje se namreč v Lonjerju odvija Arteden, mednarodna likovna delavnica, ki postaja iz leta v leto pomembnejši kulturni dogodek. Telovadnica za umetnost, ji tudi pravijo njeni pobudniki in organizatorji, člani Slovenskega kulturnega društva Lonjer - Katinara: delno zato, ker se večina aktivnosti dogaja v prostorih tamkajšnjega športno-kulturnega centra, delno pa zato, ker je Arteden kot telovadnica, v kateri lahko kdorkoli in kadarkoli »razgiba« svoje misli in ustvarjalnost.

Kljub temu, da sestavlja Arteden iz leta v leto več spreminjanih dogodkov, da stoji za njimi ogromno prostovoljcev, ostajajo osrednji protagonisti mednarodnega likovnega tedna ustvarjalci. Ustvarjalno ekipo sestavlja letos pet umetnikov, ki prihajajo iz Italije, Srbije, Španije in Škotske. Med svojim enotedenskim bivanjem v Lonjerju so ustvarili vrsto umetniških del, od slik do fotografij in raznih inštalacij. Najlejša bodo danes na ogled v lonjerskem športno-kulturnem centru, na razstavi, ki jo bo ob 19. 30 odprl tržaški slikar Klavdij Palčič.

Pred današnjim zaključnim aktom Artedna smo z lonjerskimi umetniki prehodili njihovo življenjsko in ustvarjalno pot, poz-

je letos postal umetniški vodja nekega barcelonskega teatra, občasno pa poučuje tudi na univerzitetnih tečajih. In vse to, ne da bi dopolnil štirideseto leto starosti!

Jorgeja smo v Lonjerju zmotili, medtem ko je na prenosnem računalniku obdeloval svoje komaj posnete fotografije. »O sebi ne mislim, da sem dober fotograf, ampak z računalniškim programom Photoshop, lahko to postane vsakdo,« je hudomušno priznal. Ali je v njih prepoznati tudi umetniško oko, se bo mogoče prepričati med današnjo razstavo, na kateri bo Jorge predstavil tudi nekaj svojih risb z ogljem.

»OVDE JE SUPER!«

Kdor je v prejšnji dneh obiskal Lonjer, je ob vhodu v športno-kulturni center gotovo naletel na mladeniča, ki je s slušalkami v ušesih vihral čopič pred svojim slikarskim stolom. Victor Randjelović, profesionalni srbski slikar, rojen v Leskovcu, ki je diplomiral na umetnostni fakulteti na Cetinjah in se izpopolnjeval v Franciji, je tu preživel večino svojega lonjerskega časa, nad katerim je bil preprosto navdušen. Vzdušje na Artednu se mu zdi super, prav tako gostoljubnost Lonjercev in mesto Trst, kateremu zavida predvsem morje. Slike, ki jih je ustvaril v Lonjerju, odražajo tipične značilnosti njegovega slikarstva: nadrealni motivi se prepletajo z ženskimi podobami iz časopisja in letečimi lad-



ma kislinami in barvami v njem. S časom je tehniko grafično izpilil in danes se v Lonjerju predstavlja s ciklusom eksperimentacij med grafiko in fotografijo; s pomočjo valjarja in lesenih paličic je doslej oblikoval 5 sklopov fotografij, do današnjega dne pa name-rava uresničiti tudi prvotno zamisel, ki mu jo je onemogočila izredno slaba dnevna svetloba: serijo fotografij lonjerskih oken. Med bivanjem v Lonjerju je digitalno poslikal tudi celo vrsto cvetov in jih dal povečati ravno za razstavo.

Robi je obenem sodeloval tako pri projektu, ki si ga je zamislila modna kreatorka Furlanka Anna Pontel, kot s člani lonjerskega Mladinskega krožka: zbirali so foto-portrete starejših vaščanov in z njimi sestavili zanimiv kolaž.

TUDI VALIŽANI ŠTEJEMO ANGLEŽE

Devetindvajsetletna Valižanka Rhian Haf je leta 2000 dokončala študij na likovni šoli Edinburgh College of Art, kjer se je specializirala v oblikovanju stekla, kasneje pa se je izpopolnila tako na področju likovne umetnosti kot dizajna. Z umetnostjo se žal ne more preživljati, zato pa deluje znotraj organizacije Art Council of Wales, ki vodi projekte na področju umetnosti.

Rhian se v Lonjer vrača že drugič, saj je vedno lepo početi nekaj različnega od vsakdanjega, predvsem pa zato, ker jo Arteden vsakič navdihuje in polni z idejami, ki jih nato lahko tudi uresniči. Pri ustvarjanju se najraje poslužuje pištole za nanašanje barv, lepila in akrilnih barv, za lonjersko razstavo pa je pripravila še zanimivo dodatno umetnino iz papirnatih prtičkov, na katere je nanesla vlažne kavne usedline.

Kako majhen je ta svet ... Po Rhianinem mnenju je v Lonjerju tako kot doma. »Tudi pri nas štejejo, koliko Angležev se je prese-lilo v vas ... Tu pa se ukvarjajo z Italijani.«

Na slikah: pod naslovom Jorge Raedo, levo Robi Jakomin, desno pa Victor Randjelović med ustvarjanjem v Lonjerju

KROMA



ARTEDEN IS GROWING UP!

Iz rojstnega švicarskega Basla jo je mahnila na počitnice na Škotsko in tam tudi ostala. Tridesetletna Nadine Haberthuer se je po dokončanem študiju na Telford Collegu izpopolnila na tečaju likovne umetnosti, oblikovanja in diplomirala iz umetniške uporabe stekla. Najraje se posveča upodabljanju umetnosti, inštalacijam in profesionalnemu oblikovanju. Umetnost v vseh svojih niansah, pravi Nadine, razlaga družbo in različne ljudi, ki jo sestavljajo; vsaka umetnina bi morala v posamezniku, že ob samem pogledu nanjo, sprožiti celo vrsto občutkov in sugestij.

ogromen organizem, ki se mi zdi, da pogosto življenje Lonjercev; nenazadnje zato, ker jim dnevno »ukrade« dve uri sonca. Zanimalo me je, kaj se dogaja za tistimi betonskimi stenami. Anna, ki je zaključila študij na beneški likovni akademiji, si je prebivalce Melare zamislila kar sama. S svojimi šivalnim strojem, ki ga uporablja namesto čopiča, je sešila svojevrsten kostum, vanj oblekla dva domačina, Darjo in Gabrijela, ter s pomočjo fotografa Robija ustvarila zanimivo reportažo. Tudi ta bo na nočjo na ogled v prostorih lonjerske telovadnice. Tiste ...za umetnost! (pd in sas)



nali pozitivno energijo, ki se je ustvarila med njimi. Z nekaj besedami: spoznali protagoniste Artedna '07!

IZ ZARAGOZE PREKO BARCELONE V LONJER

Jorge Raedo je španski umetnik, rojen v Zaragozi, ki se je na svoji dosedANJI ustvarjalni poti preizkusil v marsičem. Študiral je arhitekturo, se posvetil dramaturgiji in režiji, ustvaril številne scenografije in gledališke kostume. Vseskozi je tudi gojil likovno izražanje: slikarstvo, ilustracijo, fotografijo. Medtem

jami, prevladujejo pa tople barve in »baročne manire«.

GRAFIKA V FORMATU POLAROID

Med udeleženci letošnjega Artedna je tudi mladi študent doma s Krmenke Robi Jakomin, ki se je s fotografijo začel ukvarjati pred približno desetimi leti. Ko je po svetovnem spletnem nakupovalnem centru e-bay pred letom dni kupil prvi Polaroid foto-grafski aparat in seveda njemu potreben film, je spoznal tudi fotografijo v tem formatu. Ker pa je bil nabavljeni aparat pokvarjen, se je radovedni Robi začel »igrati« s filmom oziro-



Na levi sliki Rhian Haf, na desni pa Nadine Haberthuer v kreativnem zagonu

KROMA





GORICA - Neeksplodirano bojno sredstvo iz druge svetovne vojne odpeljali z nahajališča v Svetogorski četrti

Onesposobili ameriško bombo

»Potencialno je bila še nevarna«

Razstrelili jo bodo v prihodnjih dneh izven goriške pokrajine - Evakuacija občanov brez zapletov

Kot po olju. Včerajšnja akcija za deaktiviranje ameriške letalske bombe iz druge svetovne vojne, ki so jo pred tremi tedni našli na zasebnem zemljišču družine Ravaccia v Svetogorski ulici 152 v Gorici, se je zaključila v še krajšem času, kot je bilo predvideno. Evakuacija čezmejnega območja s 400-metrskim premerom, zaradi katere je moralo svoje domove zapustiti približno 200 občanov, se je začela ob 7. uri, cesto in mejni prehod pa so ponovno odprli prometu ob 10.30. Za deaktiviranje so poskrbeli trije izkušeni pirotehnik tretjega inženirskega polka italijanske vojske, ki so 250 kilogramov težko bojno sredstvo onesposobili v pičlih dvajsetih minutah. Nato je vojaški tovornjak odpeljal bombo v bivše skladišče razstreliv v Codroipo, do katerega so ga pospremili karabinjerji. Po besedah soudeleženih pri akciji bodo bombo razstrelili v prihodnjih dneh. Do tega bo po vsej verjetnosti prišlo izven goriške pokrajine, morda ob reki Tilment.

»Bombo so z nahajališča izvlekli z žerjavom krajevnega podjetja. Delavec jo je položil v približno štiri metre globoko jamo, ki smo jo izkopali v bližini. Tam smo izvlekli vžigalnik,« je povedal predstavnik tretjega inženirskega polka Stefano Venuti, ki je vodil operacijo deaktiviranja. »Bomba je bila zelo dobro ohranjena. Ko jo je pred več kot 60 leti spustilo letalo, ni eksplodirala zaradi okvare na detonatorju. Potencialno je bila še nevarna, saj bi v trčenju ali zaradi nepredvidnega ravnanja z vžigalnikom lahko počila. Vsebovala je kakih 80 kilogramov razstreliva, ki ga je sestavljala zmes tritola in amatola,« je povedal Venuti. Pirotehnik, ki si je veliko izkušenj na področju bojnih sredstev nabral tudi med misijo v Iraku, je dodal, da je odkrivanje tovrstnih bomb na italijanskem ozemlju vse prej kot redkost. »Kljub temu je nujno potrebna izredna pazljivost. Eksplozivna moč teh bojnih sredstev je bila zelo velika. Drobci so lahko dosegli 900 metrov daljine,« je pojasnil Venuti.

V Svetogorski četrti je že navsezgodaj zapustilo svoje domove približno 200 Goričanov. Svetogorsko ulico so od križišča z ulico Foscolo nadzirali številni karabinjerji, agenti prometne in obmejne policije, mestni redarji, finančna straža in osebje goriške kvesture, akcijo pa je ko-



Neeksplodirano bombo (desno) vlečejo iz jame sredi zasebnega vrta, nakar so jo odpeljali proti Codroipu (levo).

BUMBACA

ordinirala prefektura; goriški prefekt Roberto De Lorenzo je spremljal ves potek odstranjevanja. Stanovalci so v minulih dneh prejeli navodila, da pred odhodom odprejo vsa okna in nanje križno zalepijo lepilni trak. Olajšan vhd v stanovanja in odsotnost gospodarjev bi sicer lahko privabila tatove, »samomorilcev«, ki bi skušali krasti ob tolikšni koncentraciji sil javnega reda, po prvih ugotovitvah ni bilo. »Pred začetkom operacije deaktiviranja smo z mestnimi redarji od vrat do vrat preverili, ali je kdo izmed stanovalcev ostal doma. Našli nismo nikogar,« je povedal pokrajinski poveljnik karabinjerjev Ivan Boracchia. Vodja letkega oddelka goriške kvesture Massimo Ortolan je dodal, da so po preklicu zapore poklicali vse stanovalce, ki so se nato lahko vrnili na dom in zaprli okna. »Območje je nekaj naših patrulj nadziralo do večernih ur. Preprečiti smo hoteli, da bi kdo izkoristil odsotnost stanovalcev in vdrl v hišo skozi odprto okno. Ugotovili nismo nobenega primera kraje,« je še povedal Ortolan.

V samostanu uršulink na vogalu med ulico Palladio in Svetogorsko ulico so uredili zasilno zavetišče za evakuirance, ki so jim bili na razpolago zdravniško osebje in člani civilne zaščite. Pomoč so izkoristili samo trije občani, ki so jih prostovoljci okrog 10. ure pospremili domov. Po načrtih je potekala tudi evakuacija na slovenski strani meje. Po besedah Simona Vendramina, poveljnika Javne gasilske službe novogoriške mestne občine, so vsi upoštevali varnostna navodila, tako zaposleni v tamkajšnjih poslovnih objektih in skladiščih kot tudi občani. »V času evakuacije nismo zabeležili nobenih kršitev,« je povedal Vendramin. Na novogoriško železniško postajo je ob 8.15 pripeljal še potniški vlak, nato pa so postajo izpraznili in z evakuiranega območja napotili še zadnje osebe. Cesto so sicer zaprli že ob 7. uri, ob 8.35 pa so jim italijanski varnostni organi sporočili, da se je deaktivacija začela. Na slovenski strani je v akciji za varovanje območja nahajališča sodeloval en predstavnik Slovenskih železnic, trinajst gasilcev in deset policistov. (Ale)



ŠOLSKI URAD

Ponovno objavili lestvice

Z goriškega urada za slovenske šole pri deželnem šolskem uradu FJK sporočajo, da so bile včeraj ponovno objavljenečasne lestvice, uporabne do imenovanja vseh kandidatov za šole s slovenskim učnim jezikom, tako da so upoštevali tudi točke rezerviranih habilitacij, ki so se zaključile v poletnem roku 2006-07. Veljajo za naslednja mesta in natečajne razrede: otroški vrtec (navadna mesta), otroški vrtec (mesta podpornega pouka), osnovna šola (navadna mesta), osnovna šola (mesta za tuj jezik, angleščina), A037 - Filozofija in zgodovina, A082 - Literarne vede na višjih srednjih šolah, A085 - Slovenščina, zgodovina in državljanska vzgoja, zemljepis na nižjih srednjih šolah, mesta podpornega pouka na nižji srednji šoli in mesta podpornega pouka na višji srednji šoli. Polnopravna vključitev kandidatov bo pogojena od izida rekurza na Državni svet, ki ga je vložilo ministrstvo za šolstvo. Kandidati lahko v roku petih dni po objavi časasnih lestvic vložijo ugovor.

GORICA - Z nekajdnevno zamudo bodo v ponedeljek stekla obnovitvena dela

Travnik postal gradbišče

Včeraj so na območju Travnika ter ulic Roma in Oberdan uvedli prepovedi vožnje in parkiranja - Poseg bo trajal poltretje leto



Na Travniku so se včeraj kopicila cestna znamenja, ki preusmerjajo promet ter prepovedujejo vožnjo in parkiranje.

BUMBACA

Travnik je včeraj postal gradbišče. Z nekajdnevno zamudo glede na ponedeljkovo napoved so včeraj zaprli prometno območje trga, kjer bodo v ponedeljek startala dela. Obnova se začena na križišču med ulicama Oberdan in Roma, ki bo ostalo zaprto do zaključka tamkajšnjih del in do selitve gradbišča. Ravno zato, ker bo poseg dolgotrajen - skupno devetsto dni od predaje -, bo potekal v šestih fazah na prav tolikih predelih trga.

Nova prometna ureditev na območju gradbišča je zaznamovana; ljudje se bodo morali sprijazniti z vrsto omejitev in prepovedi, ki jih bodo prilagajali poteku del. Ulica Roma ter cesta pred cerkvijo sv. Ignacija in zavodom INPS sta od slej neprehodni, prepoved vožnje pa velja tudi na dnu ulice Oberdan, na križišču z ulico Roma. Vožnja v obe smeri je začasno dovoljena na slepi cesti, ki povezuje Bombijev predor, Raštel in prefekturo, kjer je prepovedano parkiranje. Ista prepoved velja v ulici Mameli zaradi povečanega prometa in vožnje avtobusov.



SOVODNJE - Občinski odbor z deželnicama svetnikoma o zaščiti travnatih površin

Popis travnikov neuraden, zato še vedno velja sedanji režim

Dolenc in Špacapan za spremembo zakona - Kmečka zveza poziva k vlaganju ugovorov

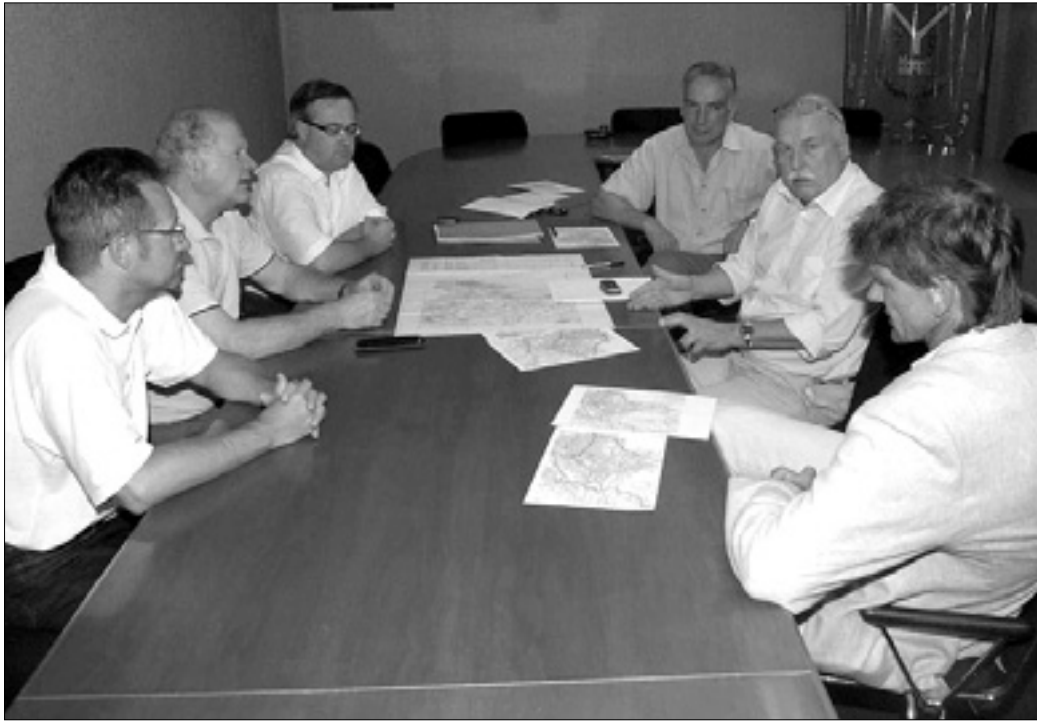
Sovodenjci lahko še naprej prosto razpolagajo s svojimi zemljišči, za katere so prejeli ustrezna dovoljenja, ne glede na namen dežele FJK, da zakonsko zaščiti travnate površine. Kot smo že poročali, deželni zakon je posebej »prizadel« ravnno obsoško občino. Na njenem ozemlju so mnoga zemljišča neobdelana in opuščena, zaradi česar so jih uslužbenci deželne direkcije označili za travnate površine, pa čeprav imajo krajani zanje druge načrte. Isto velja za občinsko upravo, ki ji nova zakonodaja utegne preprečiti ali vsaj zaplesti postopek za de načrtovano širitev obrtniških con. Da bi problemu prišli do dna, je sovodenjski župan Igor Petejan povabil na občino slovenske deželne svetnike. Odzvala sta se Igor Dolenc (Levi demokrati) in Mirko Špacapan (Slovenska skupnost), ki sta se v četrtek setala s Petejanom in njegovim odborom.

Župan jima je povzel problematiko zaščite travnatih površin, s katero sta svetnika dobro seznanjena; opozoril pa ju je na okoliščino, da dežela ni upoštevala regulacijskih načrtov in iz izdanih dovoljenj za spreminjanje namembnosti zemljišč. Na načrtu jima je prikazal območje, ki je zajeto v zaščito; iz primerjave z ostalimi občinami, ki so se obrnile na deželo s protestom in ugovori - predvsem Romans in Moš -, je razvidno, da so Sovodnje resnično med najbolj prizadetimi. Svetnika sta povedala, da sta se že večkrat sestala z Illyjevim odbornikom Enzo Marsiliom in funkcionarji direkcije za kmetijska in gozdna zemljišča, ki je poverjena za izdelavo popisa zaščitenih zemljišč. Povedala sta tudi, da je popis neuraden in ni dokončen, dežela pa mora šele upoštevati ugovore, zato velja na zemljiščih sedanji režim. »Na nas je naloga, da po politični poti spremenimo zakon še pred koncem leta in dosežemo, da bodo izvzete vse površine, ki jih urejajo regulacijski načrti in gradbena dovoljenja,« je poudaril Špacapan in izrazil pričakovanje, da se bo dežela pri pripravi dokončnega popisa posvetovala z občinami. Dolenc mu je pritril in pristavil, da je dežela zagotovila, da ne bo vključila zemljišča, ki so namenjena gradnjam ali produktivnemu sektorju. »S tem je rešena tričetrt problema,« je zaključil Dolenc.

Na Marsilia se je obrnil tudi župan Petejan in ga vprašal, naj mu posreduje pravilno tolmačenje zakona. Medtem pa iz Kmečke zveze opozarjajo, da lastniki zemljišč lahko še vedno pošljejo ugovore na deželno direkcijo, pa čeprav je rok zapadel 2. julija. Če potrebujejo asistenco, se lahko obrnejo na goriško pisarno Kmečke zveze (korzo Verdi 51/int., ob ponedeljkih, sredah in petkih med 8. in 13. uro), kjer imajo na razpolago ustrezen obrazec.

Z desne Špacapan in Dolenc na pogoru s Petejanom in odborniki

BUMBACA



GORICA - Svetniki opozicije v občinskem svetu na bojni nogi

»Romoli ni župan vseh«

Po oceni leve sredine večina ne upošteva opozicije in površno obravnava pomembna vprašanja



Vodilni predstavniki opozicije v goriškem občinskem svetu

BUMBACA

GORICA - Januarja grozil in oropal sestro

Slovenske oblasti včeraj izročile roparja

Slovenske oblasti so včeraj izročile goriškemu agentom 23-letnega D.V., državljanu Bosne in Hercegovine z začasnim bivališčem v Novi Gorici, ki je 7. januarja oropal sestro Gabriello in Giuliano Melon v njenem stanovanju v drugem nadstropju stavbe na trgu Cavour 10/a v Gorici. Pri oboroženem ropu mu je pomagala 31-letna K.B. iz Nove Gorice.

V stanovanje nič hudega slutečih Goričank sta vstopila okrog 11.30; fant je hladnokrvno nastavljal Gabrielli Melon pištolo na sence in z grožnjami dosegel, da sta mu ženski izročili šest tisoč evrov. Ko sta to storili, pa sta na smrt prestrašeni stanovalki začeli klicati na pomoč, kar je roparja spravilo v beg. Njunjo kličanje so slišali agenti bližnje kvesture, ki so Novogoričanko prijeli, medtem ko je vstopala v avto, ki si ga je izposodila pri sorodniku svojega zaročenca; v Gorico sta se namreč pripeljala z luksuznim vozilom znamke audi A8. Roparju pa je beg uspel in se je zatekel čez mejo. Na pod-

lagi arhivskih fotografij sta sestro Melon prepoznali mladeniča s pištolo, ki so ga slovenski policisti prijeli že kmalu potem v Novi Gorici in ga privedli k preiskovalnemu sodniku, ta pa je zanj odredil pripor. Italijanske oblasti so najprej vložile formalno zahtevo za uvedbo preiskave zoper osumljenca, nakar so izdale evropsko tiralico. Slovenski sodni organi so na podlagi zbranega dokaznega gradiva zahtevo sprejeli; slovenska policija je včeraj na mejnem prehodu pri Rdeči hiši izorčila fanta osebju letkega oddelka goriške kvesture in obmejne policije, ti pa so ga zaupali zaporniški policiji. Odvedli so ga v kaznilnico v ulici Barzellini, kjer je na razpolago goriškemu preiskovalnemu sodniku Andrei Comezu, ki ga bo zaslišal v roku petih dni. Osumljen je ropa, nedovoljene posesti orožja, povzročenih poškodb in nedovoljenega vstop v tuje stanovanje. Njegova pajdašica, ki je bila sprva zaprta v celici tržaškega zapora, pa je po navajanju preiskovalcev v hišnem priporu.

Levosredinske predstavnike v goriškem občinskem svetu skrbi odnos Romolijeve večine do opozicije in posledično občanov, ki so na majskih upravnih volitvah glasovali za ostale županske kandidate. »Na drugi seji občinskega sveta so nam zanimali možnost postavljanja svetniških vprašanj ter nam vsilili svoja kandidata za predsednika in podpredsednika občinskega sveta,« so povedali Andrea Bellavite in Anna Di Gianantonio (Forum za Gorico), Božidar Tabaj, Federico Portelli in Giulio Masetti (Oljka), Donatella Gironcoli (Citadini per Gorizia) in Bernardo De Santis (Progetto Gorizia), ki opozarjajo na potrebo po večjem sodelovanju in skupni razpravi o pomembnih vprašanjih, kot je na primer imenovanje novega upravnega odbora družbe IRIS. »Nekatere pomembne upravne odločitve sprejemajo površno. Primer so izjave glede prometnega načrta, veleblagovnice in manifestacije Okusi meje, nepripravljenost pa so pokazali tudi pri problemu travnatih površin,« je pojasnil Portelli. Gironcoli je izpostavila vprašanje odobritve mestnega načrta za namembnost javnih in zasebnih območij: »Komisija za urbanistiko ne bo sestavljena pred 26. julijem, ko bi moral potekati občinski svet, na katerem bo treba glasovati o tem načrtu. O vsebini bo odbornik Dario Baresi poročal na sestanku načelnikov skupin 18. julija, menimo pa, da bi moral problematiko poglobljeno spoznati ves občinski svet,« je poudarila Gironcoli.

SOVODNJE Pogajajo se za brezžični dostop v splet

Sovodenjska občinska uprava se pogaja z videmskim podjetjem, ki je pripravljeno nuditi vstop v svetovni splet preko brezžične strokovne povezave ADSL (WiFi). Župan Igor Petejan je povedal, da je ponujena cena konkurenčna in da bi končno ne ugodili številnim občanom, ki se obračajo tudi na občino z zahtevo, naj pomaga pri reševanju problema. Sovodenjci namreč še danes nimajo možnosti priklopa in uporabe širokopasovnih storitev ADSL.

»Občina je sicer le posrednik, hkrati pa je tudi sama zainteresirana - tako kot mnogi občani in podjetja - za priklop na hitro povezavo,« pojasnjuje župan in dodaja, da je videmsko podjetje neposredno povezano s centralo v Milanu, kar pomeni, da se na naslanja na naprave družbe Telecom. Iz Vidma bodo na občino poslali informativno gradivo, nakar bo stekla akcija ozaveščanja občanov. Pogoj za prijemljivejšo dogovarjanje so namreč prijave podjetij in Sovodenjcev, ki se nameravajo priklopiti.

NOVA GORICA

Analiza učinkov igralnice

BORUT RONČEVIČ

FOTO K.M.



V začetku julija je fakulteta za uporabne družbene študije v Novi Gorici začela izvajati študijo družbenih vplivov načrtovanega megazabavišča, skupnega projekta novogoriškega HIT-a in ameriškega Harrah'sa. Rezultate bodo javnosti predstavili predvidoma v sredini avgusta. »Bolj kot za študijo gre za ekspertizo, ki pa se bo v naslednjih letih v obliki rednega monitoringa pozitivnih in negativnih učinkov igralniške dejavnosti na okolje dopolnjevala in nadgrajevala,« pojasnjuje Borut Rončević, dekan fakultete.

V javnosti je bilo v zadnjem času precej vročih razprav na temo postavitve megazabavišča; predvsem predstavniki civilne iniciative, združeni v Goriško društvo za kakovost bivanja, so se večkrat javno spraševali, zakaj doslej še ni bila narejena takšna študija, na podlagi katere bi bilo moč predvideti družbene učinke projekta. Še posebej pa opozarjajo, da bi morala biti javnost izsledki takšne študije seznanjena pred jesenskim sprejetjem zakonov na temo iger na srečo, da bi si lahko izoblikovala mnenje. Po Rončeviću oceni bo, kljub temu da bo študija predstavljena šele v sredini avgusta, še dovolj časa za temeljito javno razpravo. Ob tem poudarja, da jo na lastno pobudo in stroške izvaja fakulteta; torej naročnik študije ni ne država, ne HIT, ki sicer sofinancira raziskovalne programe fakultete. »HIT ne bo vplival na rezultate, saj je v njegovem interesu, da dobi realne podatke. Če bi nekdo naredil študijo zaradi promocije projekta, bi bila ta nerealna in zato ne bi mogli pripraviti ustreznih ukrepov za zmanjševanje negativnih učinkov,« pojasnjuje dekan.

Študijo in uporabljen metodologijo nameravajo javno predstaviti na kar se da transparenten način. Širši strokovni javnosti bodo izsledke predstavili 24. in 25. septembra, ko bodo pripravili mednarodni simpozij o igralništvu s posebnim poudarkom na učinkih igralniške dejavnosti v luči načrtovanega megazabavišča. Sicer pa bo omenjena ekspertiza o družbenih vplivih megazabavišča prva celostna tovrstna študija, ki bo na to temo narejena v Sloveniji. Obravnavala bo vpliv na celotno Slovenijo, prioriteten območje pa bo Goriška. V prvi fazi izdelave študije čezmejnega vpliva ne bodo obravnavali, vsaj temeljito ne, pojasnjuje Rončević. »S čezmejnimi vplivi se bomo intenzivno ukvarjali v raziskovalnem programu, ki bo omogočal dolgoročno analizo pozitivnih učinkov igralništva na družbeno okolje in negativnih posledic zanj, ki ga izvajamo na fakulteti,« dodaja. Študijo izvaja mednarodni inštitut za igralništvo, ki je bil ustanovljen na omenjeni fakulteti, pri njeni izdelavi sodeluje več strokovnjakov in raziskovalcev.

»V ekspertizi bomo ponudili odgovore na vprašanja, ki se o načrtovani investiciji ta hip pojavljajo v razgreti javni razpravi. Lotili se bomo ocene pozitivnih in negativnih učinkov investicije in vprašanja, s katerimi mehanizmi bi okrepili pozitivne vidike in minimalizirali negativne. Obravnavali bomo vidike, ki se izražajo na individualnem pa tudi na družbenem nivoju; tukaj imamo vprašanje patološkega hazardiranja, kakšen je dejanski obseg tega, ali se bo s to investicijo povečalo, ali obstajajo kakšni varstveni mehanizmi. Tukaj sta še vprašanja kriminalitete in prostitucije, pomembna so še vprašanja, kaj to pomeni za regijski trg dela. Ker delavcev primanjkuje, nekateri vidijo v tem, da bi jih pripeljali od drugod, negativne vidike, vendar so lahko tudi pozitivni. Primer je, da bi zaposleni tukaj plačevali davke. Druge vidike bomo obravnavali v daljšem obdobju, ta hip pa je potrebno odgovoriti na vprašanja, ki jih goriška in slovenska javnost terja,« zaključuje Rončević.

Katja Munih



DIJAŠKI DOM - Zaključek poletnega središča

Klovn Avguštin zaželel otrokom prijeten dopust



Sten Vilar v klovnovi preobleki je spet osvojil goriške otroke.

BUMBACA

Tudi slovenski Dijaški dom Simon Gregorčič se po dolgem in napornem šolskem letu ter petih tednih poletnega središča in športne šole odpravlja na dopust. Neutrudno osebje slovenske ustanove si bo privoščilo krajši premor, ki bo prav gotovo prinesel svežino in energijo za nadaljnje delo. Dejavnosti bodo ponovno stekle v ponedeljek, 27. avgusta, ko bo startal drugi del poletnega središča.

Včeraj je otroke na Svetogorski cesti obiskal že dolgoletni znanec Dijaškega doma, ljubljanski animator Sten Vilar. Skupaj s sodelavko Andrejo Stare je otrokom, a tudi odraslim priljubljeni gost zaigral malo gledališko predstavo z naslovom Nerodna Avguština, s katero je občinstvo najmlajših izredno navdušil. Zgodbi o klovnu in njegovi ženi - nerodnem Avguštinu in nerodni Avguštinini -, so otroci z veseljem prisluhnili bodisi zaradi privlačnih pesmi z ritmičnimi besednim redom, kot tudi zaradi pristnih cirkuških skečev. Igralka sta jih oblikovala pod šotorom male cirkuške arene, v kateri je ob zmajih, levih in slonih rigal tudi osel Raffaello.

Igra je v sebi skrivala tudi globlji pomen, saj je šlo za zgodbo o klovnu Avguštinu, pravi cirkuški zvezdi, ki nerodni Avguštinini noče priznati njenih plesnih in glumaških spretnosti, skratka enakopravnosti med moškim in žensko. Upa si celo pritrditi ustaljenemu stereotipu, ki pravi, da ženske spadajo k otrokom in k loncem. Sam razvoj dogodkov pa postavi stvari na pravo mesto. Nerodni Avguštin je zaradi zobobola primoran odpovedati svoj nastop, nadomesti pa ga nerodna Avguština, ki je pod prižganimi lučmi cirkuške arene požela navdušen aplavz publike. Avguštin postane po dogodku izredno ponosen nad svojo soprogo. Zakonca skleneta, da si bosta v življenju vedno pomagala in si delila delo v družini.

Povsem pestro in veselo jutro se je zaključilo ob spremljavi cirkuških koračnic in z mimohodom otrok. Nekateri so na dvorišče dijaškega doma prijezdili na lešenem konju, drugi pa so prikoralaki z visokimi pisanimi hoduljami, ki so si jih sami izdelali pod mentorstvom vzgojiteljev med bivanjem v poletnem središču. (VaS)

Drzna tatvina

V četrtek okrog 19. ure je na Prešerno-vi ulici v Novi Gorici fant na kolesu dohitel kolesarko ter ji kar na kolesu strgal torbico in zbežal. Med begom je iz torbice pobral manjšo vsoto denarja in plačilni kartici, nato pa torbico z ostalimi predmeti odvrgel ob rob ceste. Tatu še niso izsledili.

Knjiga o odporništvu

V pristanišču Nazario Sauro v Trzinu bodo nocoj ob 20.30 v okviru praznika VZPI-ANPI predstavili knjigo z naslovom »Percorsi della memoria civile. La lotta di liberazione nella provincia di Gorizia« avtorja Luciana Patata. Knjiga o goriškem odporništvu in z bogatimi fotografskim gradivom je nastala pri centru Gasparini, poleg Patata pa bosta o njeni vsebini spregovorila tajnik centra Dario Mattiussi in trziški odbornik za kulturo Stefano Piredda.

Rok za stanovanja

Goriško Podjetje ATER sporoča, da rok za prijavo na razpise za dodelitev stanovanja v občinah Koprivno, Fara, Moraro, Medeja, Šlovrenc in Moš bo neprekinjeno zapadel v ponedeljek, 16. julija; na ta dan bo pristojni urad podjetja na korzu Verdi v Gorici odprt med 10. in 12. uro.

Poletna srečanja

Občina Doberdob prireja Poletna srečanja v Sprejemnem centru na Gradini. Gre za niz projekcij in kulturnih dogodkov, ki bodo popestrili kraške večere. Začenjajo se v ponedeljek, 16. julija, ob 21. uri s predvajanjem filma »The Queen«, nadaljevali se bodo 30. julija ob 21. uri s filmom »Little Miss Sunshine«, 3. avgusta ob 21. uri s koncertom iz niza Med zvoki krajev - nastopil bo Harduo iz Italije -, zaključili pa 6. avgusta ob 21. uri s projekcijo filma »Saturno contro«.

»Stopimo skupaj«

Znotraj projekta Stopimo skupaj so se na pobudo Regijske razvojne agencije (RRA) severne Primorske združile novogoriška enota ŠENT-a, slovenskega združenja za duševno zdravje, Varstveno delovni center Nova Gorica, novogoriška enota podjetja Želva in Ozara Nova Gorica. Skupaj z italijanskimi partnerji združena ISO.NEW se nameravajo v jeseni prijaviti na projekt, ki bi ljudi s posebnimi potrebami skušal vključiti v sistem izobraževanja in zaposlovanja. Skupaj s partnerji na italijanski strani, kjer imajo po besedah Darijana Krpana iz RRA veliko tovrstnih nevladnih organizacij, ustrezne izkušnje ter dobro razvito socialno podjetništvo, bodo prijavili projekt »Cilj III«, ki sodi med Interregove projekte. »Gre za projekt, ki bo skušal ljudi s posebnimi potrebami vključevati v sistem izobraževanja in zaposlovanja,« pojasnjuje direktor RRA, Črtomir Špacapan.

Kam po bencin

Danes in jutri bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
SHELL - Ul. Trieste 22
AGIP - Ul. Don Bosco 108
AGIP - Ul. Aquileia 60

TRZİČ
SHELL - Ul. Matteotti 23
ESSO - Ul. I Maggio 59
IP - Ul. Boito 57
OMV - Ul. Terme Romane 5

KRMİN
API - Ul. Isonzo

GRADIŠČE
AGIP - Ul. Udine, na državni cesti 305 proti Marianu

TURJAK
AGIP - na pokrajinski cesti 1 (Foljan-Pieris) Ul. XXV Aprile 31

FOLJAN
AGIP - Ul. Redipuglia 42

ROMANS
API - Ul. XXV Maggio 3/A

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
AL GIARDINO (Baldini), korzo Verdi 57, tel. 0481-531879.

DEŽURNA LEKARNA V TRZİČU
OBČINSKA 2, ul. Manlio 14/B, tel.0481-480405.

Kino

GORICA
KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.20 »Harry Potter e l'Ordine della Fenice«.
Dvorana 2: 17.10 - 19.50 - 22.20 »Transformers«.
Dvorana 3: 17.45 »Come l'ombra«; 20.00 - 22.15 »Il destino di un guerriero - Alatriste«.

CORSO: zaprt.
TRZİČ
KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.20 »Harry Potter e l'Ordine della Fenice«.
Dvorana 2: 16.00 - 18.30 - 21.15 »Harry Potter e l'Ordine della Fenice«.
Dvorana 3: 17.10 - 19.50 - 22.20 »Transformers«.
Dvorana 4: 16.50 - 18.15 »The Reef: Amici per le pinne«; 20.00 - 22.00 »I Fantastici 4 e Silver Surfer«.
Dvorana 5: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Stepping - Dalla strada al palcoscenico«.

KRMİN
NA DVORIŠČU OBČINSKEGA GLEDALIŠČA: 21.15 »USA contro John Lennon«.

Šolske vesti

RAVNATELJSTVO ŠOL CANKAR - VEGA - ZOIS sporoča, da se bo pouk za dijake treh šol pričel v ponedeljek, 10. septembra, (razen 3., 4. in 5. razreda Cankar, ki pričnejo delovno prakso 3. septembra). Koledar za šolsko leto 2007/08 je izobešen na oglasni deski šole; objavljen je tudi na spletni strani šole www.potep.org.
URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da je do 23. julija čas za vložitev prošnje za vključitev v šolske (zavodske) lestvice učnega osebja. Prošnjo je treba vložiti na prvo od izbranih šol, navedenih na temu namenjenem seznamu. Podrobnejša navodila in obrazci so dosegljivi na spletni strani www.pubblica.istruzione.it. Urad posebej opozarja, da morajo letos prošnjo predstaviti tudi kandidati, ki so že vključeni v pokrajinske (bivše permanentne) lestvice.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da so objavili začasne lestvice, uporabne do imenovanja vseh kandidatov za goriške šole s slovenskim učnim jezikom vseh vrst in stopenj. Sporočajo tudi, da bo urad pred objavo dokončnih lestvic poskrbel za popravilo in dopolnitev le-teh v skladu z dopisom št. AOODGPER 13317 z dne 27. junija letos, ki so ga prejeli 28. junija. Upoštevali bodo namreč točke rezerviranih habilitacij v smislu M.O. 85/05, ki so se zaključile v poletnem roku 2006-07. Opozarjajo dalje, da bo na osnovi prej omenjenega dopisa polnopravna vključitev kandidatov kljub temu pogojena od izida rekurza na Državni svet, ki ga je vložilo ministrstvo za šolstvo. Na osnovi 11. člena odloka št. 3578/C7 deželnega šolskega ravnatelja za FJK z dne 6. aprila letos lahko kandidati v roku petih dni po objavi začasnih lestvic pridržijo ugovor. Pristojni urad si tudi pridržuje pravico, da bo po potrebi vnesel morebitne popravke ali dopolnitve.

Izleti

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško prireja tradicionalni piknik v soboto, 4. avgusta, z izletom v Linhartovo mesto Radovljico. Najprej bodo obiskali Prešernov gaj v Kranju, nato si ogledali v Radovljici čebelarški muzej in druge zanimivosti. Po kosilu v prijetnem gostišču bo priložnost za družabnost ob glasbi Silva. Vrnitev v večernih urah; vpisovanje do zasedbe mest na avtobusu na tel. 0481-390688 (Saverij R.) in pri poverjenikih (Veronika T., tel. 0481-882302; Ema B. tel. 0481-21361; Ana K. tel. 0481-78061); na račun 20 evrov.

UPOKOJENCI DOBERDOB organizirajo enodnevni izlet v soboto, 1. septembra, na Goli otok; informacije in vpisovanje v trgovini pri Mili (tel. 0481-78398), v gostilni Peric (tel. 0481-78000) in pri Milošu (tel. 0481-78121) do 15. avgusta.

Obvestila

CENTER GRADINA V DOBERDOBU: 16. julija, ob 21. uri film »The Queen«.

KULTURNO DRUŠTVO GABRJE organizira od ponedeljka, 16., do sobote, 28. julija, 21. gabski turnir v nogometu. Sodelovale bodo moške in ženske ekipe. Vsak večer bo deloval dobro založen kiosk z domačim vinom.

OBČINSKA KNJIŽNICA V DOBERDOBU bo do začetka šolskega leta odprta po poletnem urniku: ob ponedeljkih med 14. in 17. uro in ob sredo med 9. in 12. uro.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SOVODNJAH bo zaprta za dopust do 16. julija.

OBČINSKA KNJIŽNICA v Doberdobu bo zaprta od 23. julija do 13. avgusta.
OVER NIGHT - Goriška pokrajina nudi vsako soboto brezplačni avtobusni prevoz do zabavišč in nočnih lokalov. Odhod avtobusov: Gorica - Rdeča hiša 21.50, Travniki 21.55; Trzin - ul. Pocar 22.10, 22.20, 23.10, 23.15, ul. Valentinis-Gaslini 22.20, 22.30, 23.20, 23.25; Sesljan - morje 22.35, 22.45, 23.35, 23.40. Vrnitve: Sesljan - morje 1.10, 2.10, 3.10, 4.10; Trzin - ul. Valentinis-Gaslini 1.25, 2.25, 3.25, 4.25, ul. Pocar 1.35, 2.35, 3.35, 4.35; Gorica - Travniki 3.00, 5.00, Rdeča hiša 3.05, 5.05; informacije na spletni strani www.aptgorizia.it ali na tel. 800-955957.

ZSKD obvešča, da je goriški urad odprt po poletnem urniku od 9. do 13. ure.

Prireditve

»MONFALCONE ESTATE« v organizaciji občine Trzin: do 5. avgusta (Občinska galerija sodobne umetnosti na trgu Cavour) »Onde Mediterranee« med 20. in 23. uro fotografska razstava Stefana Grazianija in video razstava italijanskih umetnikov z naslovom Albodo; do 15. julija (malo pristanišče N. Sauro) praznik VZPI-ANPI od 18. dalje; danes (mestno središče) celodnevna tržnica, (park ul. Valentinis) »Onde Mediterranee« ob 18. uri plesna in glasbena etnična prireditve.

LEG (LIBRERIA EDITRICE GORIZIANA) vabi na notranje dvorišče knjižarne na korzu Verdi 67 v Gorici na srečanja z naslovom Avtorji in knjige na dvorišču danes ob 18. uri. Pisateljica in novinarka Valeria Palumbo bo predstavila svojo najnovejšo knjigo »Svestite da uomo. Donne in altri maschili dalla Grecia all'Iran di oggi«.

NA HITOVI PLAŽI v Novi Gorici bodo v organizaciji Mladinskega centra Nova Gorica gledališče in lutkovne predstave za otroke: danes ob 10. uri Picko in Packo, kulturni zavod Kult; 21. julija, ob 10. uri potujoče gledališče Pro Fortis; 28. julija, ob 10. uri potujoče gledališče Pro Fortis; informacije na tel. 003865- 3334021 (Vanja Peršolja).

OBČINA ROMANS organizira prireditve »Inseguì la tua storia«; v Fari 19. julija ob 17.30 laboratorij z naslovom »La natura in un quadro«, ob 21. uri v Kmečkem muzeju gledališka predstava »Le stelle del soldato«.

V PALAČI CORONINI CRONBERG (v bivši konjušnici) bo 15. junija ob 16.30 Luciano Simionato predaval na temo zbirke Coronini Cronberg; informacije na tel. 0481-533485.

Pogrebi

DANES V GORICI: 9.00, Maria Cijan vd. Della Mea v kapeli splošne bolnišnice in na glavnem pokopališču.

DANES V GRADIŠČU: 11.00, Alberto Manzini s pokopališča v stolnico in na pokopališče.

DANES V KRMINU: 11.00, Rosalia Zucco vd. Foscolini iz bolnišnice v stolnico sv. Adalberta in na pokopališče.

DANES V RONKAH: 9.30, Giordano Boscarol s pokopališča v cerkev sv. Lovrenca in na pokopališče.

GORICA - Marinčič z afriško poslanko

Z vodnjaki pomagajo državi Burkina Faso

Pomanjkanje vode, zdravstvo in šolstvo. To so glavne problematike, s katerimi se spopada afriška država Burkina Faso, ki velja za eno izmed najrevnejših na svetu. Dramatični položaj prebivalstva zahodne afriške dežele je bil v središču včerajšnjega srečanja med pokrajinskim odbornikom Markom Marinčičem in poslanko iz države Burkina Faso Désiré Sibdou Zagre, ki je v dopoldanskem času obiskala Gorico.

Gospodarstvo države Burkina Faso v glavnem sloni na mednarodni finančni pomoči, med podporniki pa je tudi goriška pokrajina, ki že nekaj let sodeluje pri gradnji vodnjakov. Le-teh so v pokrajini Yatenga že zgradili devet, mnogi pa bodo kmalu nared. Zagrejeva, ki je tudi županja mesta Zaire, je razložila, da vodnjaki v državi Burkina Faso danes krijejo le eno tretjino realne potrebe, čeprav so na njenem ozemlju tudi deževnata področja. Padavine so koncentrirane pred-

vsem v nekaterih letnih časih, zato je treba vodo zbirati v cisternah in jo iz le-teh črpati v suhih mesecih. Pri tem je Marinčič, ki je tudi predsednik deželnega omizja za Afriko, zagotovil podporo goriške pokrajine.

V nadaljevanju je tekla beseda o problematiki pomanjkljivega zdravstva v državi Burkina Faso, v ospredju pa so bile tudi težave pri organizaciji in delovanju šolskih struktur. »Za decentrirano kooperacijo se moramo dodatno zavzeti, kar nam omogoča, da neposredno rešujemo probleme z boljšimi rezultati in manjšimi stroški. Med srečanjem z Zagrejevo smo spoznali še dodatne probleme države Burkina Faso. Le-ti so žal podobni težavam, s katerimi se spopadajo tudi v drugih območjih afriške celine,« je povedal Marko Marinčič in zaključil: »Pokrajinski odbor ne bo nikoli zanikal pomoči tem populacijam, katerim je treba pomagati predvsem z ustvarjanjem primernih okoliščin za razvoj.« (Ale)



POLITIKA - Popravek senatorja Marjetice Manzioneja zavrnen z enim glasom razlike

Senat odobril pravosodno reformo Vlado so »rešili« dosmrtni senatorji

Minister Mastella pozval sodnike, naj prekličejo stavko - Opozicija zahteva predčasne volitve

RIM - Senat je sinoči odobril zakonski predlog ministra Clementeja Mastella o reformi pravosodnega reda. Zdaj bo morala zakonski ukrep potrditi še poslanska zbornica, in to najpozneje do 31. julija, sicer bo stopila v veljavo reforma, ki jo je v okviru bivše Berlusconijske vlade pripravil tedanji minister Roberto Castelli. To je končni rezultat včerajšnjega zasedanja gornjega doma italijanskega parlamenta. A do njega je prišlo sredi hudih političnih zapletov in polemik, v katerih je vlada tvegala krizo.

Ozračje se je razgrela že dopoldne, ko je senatorka FI Anna Cinzia Bonfrisco grobo napadla senatorja Oljke Gerarda D'Ambrosia, bivšega milanskega javnega tožilca. »Si morilec, si kriminallec,« je kričala proti njemu, medtem ko je govoril. Kot je pozneje pojasnila, je s tem hotela reči, da je bil D'Ambrosio eden glavnih predstavnikov skupine sodnikov, ki so v okviru afere »čistih rokah« odstranili celotno dotedanje politično vodstvo, in sicer zato, da bi levici omogočili pohod na oblast. Kljub tem pojasnilom je izpad Bonfriscove naletel na ogorčene reakcije vladne večine, ki je enotno zahtevala, naj se opraviči.

Toda politično odločilna bitka se je odigrala popoldne, ko je senator Marjetice Roberto Manzione proti volji vlade in njene večine dal na glasovanje svoj sporni popravek, ki je predvideval, naj bi bili v sodnih svetih zastopani tudi odvetniki. Šlo je za nadvse drzen korak, saj je pravosodni minister Mastella zagrozil, da bo odstopil, če bo popravek odobren.

Na njegovo srečo - in na srečo vlade - je senat Manzionejev popravek zavrnil, in sicer s 156 glasovi proti, 155 za in z 2 vzdržanimi. Desna sredina je takoj zagnala vik in krik, češ da so vlado »rešili« dosmrtni senatorji. V resnici so trije dosmrtni senatorji (Emilio Colombo, Rita Levi Montalcini in Carlo Azeglio Ciampi) glasovali proti, eden (Giulio Andreotti) pa se je vzdržal, kar je v senatu toliko kot nasproten glas. Če bi se ne udeležili glasovanja, bi bil Manzionejev popravek odobren s 155 glasovi proti 154. Toda izkazalo se je, da senator UDEUR Stefano Cusumano pomotoma ni glasoval. Ko bi, bi bil Manzionejev popravek zavrnen. Na tej osnovi bi lahko trdili, da dosmrtni senatorji niso bili odločilni.

Po tem dogodku je desna sredina v znak protesta zapustila zasedanje. To je vladni večini omogočilo, da je takoj odobrila zakonski predlog. Minister Mastella je izrazil zadovoljstvo in pozval sodnike, naj prekličejo stavko, ki so jo napovedali za 20. t. m. Desna sredina pa je pozvala predsednika republike Napolitana, naj razpusti parlament, češ da vlada ne razpolaga s politično večino.

Senatorica FI Anna Cinzia Bonfrisco napada senatorja Oljke Gerarda D'Ambrosia

ANSA



PANORAMA Sodno obvestilo Prodiu?

RIM - Predsednik vlade Romano Prodi je prejel sodno obvestilo v okviru preiskave, ki jo vodi namestnik državnega pravdnika v Catanzaru Luigi De Magistris proti t. i. Loži iz San Marina. Tako je tednik Panorama včeraj popoldne objavil na svoji spletni strani. Pojasnil je, da je t. i. Loža iz San Marina pravzaprav hudodelska združba, ki si je na nezakonit način prisvajala raznovrstne evropske prispevke, in to za milijone evrov. V skupini naj bi bili tudi nekateri podjetniki, javni funkcionarji in politiki, ki so bili ali so tesni Prodijski sodelavci.

»O sodnem obvestilu ne vem nič, vsekakor pa izražam polno zaupanje v sodstvo,« je kmalu potem izjavil Prodi v noti za tisk. »Če bom sodno obvestilo res prejel, bom dokazal, da z zadevo nimam absolutno nič opraviti,« je pristavil.

Medtem se je oglasil tudi državni pravdnik v Catanzaru Mariano Lombardi. »Nisem obveščen o tem, da bi moj namestnik poslal sodno obvestilo ministrskemu predsedniku. Mislim, da če bi ga poslal, bi me s tem seznanil,« je dejal.

VLADA - Nič novega o pokojninah Sprejet zakonski predlog za manjše stroške politike

RIM - V nasprotju s pričakovanji se vlada na svoji včerajšnji seji ni ubadala s pokojninsko reformo. Kot je pojasnil vladni glasnik Silvio Sirca, ministrski predsednik Romano Prodi ni predstavil svojega pričakovane predloga, ker so še v teku pogovori znotraj vlade in njene večine, pa tudi zato, ker niso še našli vseh sredstev za finančno kritje reforme. Sirca je pristavil, da bo predlog vsekakor kmalu znan, po vsej verjetnosti pred prihodnjim petkom, ko se bo vlada ponovno zbrala. Kaže, da bi Prodi rad dosegel trden dogovor med vsemi komponentami svoje raznolike večine, preden bi šel na soočenje s sindikati in potem s parlamentom.

Na svoji včerajšnji seji pa je vlada odobrila zakonski predlog za zmanjšanje upravno-političnih stroškov in za prozornost javnih uprav, s pomočjo katerega naj bo krili pomemben del stroškov za pokojninsko reformo oz. za omilitve t. i. Maroni-

jevega starostnega preskoka. Zakonski predlog je pripravil minister za izvajanje programa Giulio Santagata. Računajo, da bo zadevni zakonski ukrep omogočil 1,3 milijarde evrov prihrankov, 800 milijonov na državnih ravni in 500 milijonov na deželni oz. krajevni ravni.

A kako naj bi zmanjšali stroške? Kot je povedal Santagata, zakonski predlog predvideva uvedbo korenitih omejitev v uporabi službenih avtomobilov, telefonov in nepremičnin, zlasti stanovanj. Poleg tega naj bi skrčili število ministrstev na 12, kakor naj bi tudi za približno 20% zmanjšali število parlamentarcev, deželnih in drugih svetnikov. Odpravili naj bi razne »nekoristne« ustanove. Tako naj bi npr. gorske skupnosti po novem smele obstajati le v občinah, katerih ozemlje se vsaj 80-odstotno nahaja na najmanj 600 metrih nadmorske višine. Omejili naj bi tudi možnosti ustanavljanja javnih podjetij ter njihovo delovanje.

ITALIJA-FRANCIJA - Novi premier Francois Fillon na uradnem obisku

Prodi: Italija bo držala svoje obveze za hitro železnico na odseku Lyon-Turin



Premier Francois Fillon in ministrski predsednik Romano Prodi med tiskovno konferenco

ANSA

RIM - Italija bo spoštovala svoje obveznosti glede realizacije hitre železnice, vključno na odseku Lyon-Turin. Tako je zagotovil ministrski predsednik Romano Prodi, ko je včeraj v Rimu sprejel novega francoskega premiera Francoisa Fillona. Prihodnji ponedeljek se bosta srečala ministra za infrastrukturo obeh držav Anto-

nio Di Pietro in Jean Louis Borloo, da bi podpisala skupno prošnjo evropski komisiji za sofinanciranje. Italijanska stran bo svoj del projekta predstavila v Bruslju predvidoma 20. t.m. Spomnimo naj, da je vlada sredi letošnjega junija po dveh letih odlašanj dosegla dogovor s predstavniki deželne uprave Piemonta in z desetino zain-

teresiranih županov, vključno s turinskim. Res pa je tudi, da je prebivalstvo v Dolini Susa še vedno v glavnem proti projektu.

Prodi in Fillon sta se pogovarjala tudi o drugih bilateralnih in mednarodnih zadevah. Na pogovorih je sodeloval zunanji minister Massimo D'Alema, ki je ocenil, da so odnosi med državama »zelo dobri«.

ADICONSUM Plaže so po zakonu proste

RIM - Dostop na plaže je v Italiji po zakonu prost (in zastonj), a tega vsi ne vedo. Malokdo tudi ve, da se je mogoče na obalnem pasu ustaviti in na njem ležati, pa čeprav je območje na kopnem v koncesiji. Zakon namreč določa, da pasa do 5 metrov od obale ni mogoče dati v koncesijo.

Na take in podobne reči opozarja Vademecum o pravicah kopalcev in o dostopu na plaže, ki ga je včeraj predstavilo združenje potrošnikov Adiconsum v Rimu in ga bodo v prihodnjih tednih delili na kopališčih.

»V finančnem zakonu za leto 2006 je zapisano, da imetniki koncesij imajo dolžnost zagotoviti brezplačen dostop in morebiten prehod do obalnega pasa,« je na tiskovni konferenci povedal tajnik združenja Paolo Landi. »Drugače rečeno, kopališča proti plačilu ne smejo biti obvezna,« je pristavil.

Evropska centralna banka

13. julija 2007

valute	evro	
	povprečni tečaj	
	13.07	12.07
ameriški dolar	1,3782	1,3788
japonski jen	168,68	168,39
kitajski juan	10,4323	10,4338
ruski rubel	35,0920	35,1620
danska krona	7,4416	7,4414
britanski funt	0,67795	0,67830
švedska krona	9,1560	9,1448
norveška krona	7,9130	7,9325
češka krona	28,318	28,353
švicarski frank	1,6579	1,6574
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski forint	245,70	246,63
poljski zlot	3,7487	3,7581
kanadski dolar	1,4414	1,4484
avstralski dolar	1,5879	1,5967
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lej	3,1340	3,1380
slovaška krona	33,238	33,282
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,6969	0,6971
malteška lira	0,4293	0,4293
islandska krona	82,92	83,23
turška lira	1,7540	1,7720
hrvaška kuna	7,2900	7,2960

Zadružna Kraška banka

13. julija 2007

valute	evro	
	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,39490	1,36625
britanski funt	0,68779	0,67196
švicarski frank	1,68060	1,63966
japonski jen	174,5294	163,9544
švedska krona	9,3688	8,9207
avstralski dolar	1,6257	1,5571
kanadski dolar	1,4683	1,4124
danska krona	7,5842	7,29852
norveška krona	8,11415	7,75084
madžarski florint	295,956	231,832
češka krona	32,6059	25,5177
slovaška krona	38,2743	29,9538
hrvaška kuna	7,81401	6,9676



CREDITO COOPERATIVO DEL CARSO
ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

Banca di Cividale

13. julija 2007

valute	evro	
	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,3982	1,3637
britanski funt	0,6894	0,6724
danska krona	7,552	7,366
kanadski dolar	1,4626	1,4266
japonski jen	171,22	167,00
švicarski frank	1,6840	1,6425
norveška krona	8,022	7,825
švedska krona	9,288	9,059
avstralski dolar	1,6136	1,5739
hrvaška kuna	7,57	7,03



Banca di Cividale
BANCAGRICOLA KMEČKA BANKA

Milanski borzni trg

13. julija 2007

Indeks MIB 30: +0,21		
delnica	cena €	var. %
ALITALIA	0,8075	-1,01
ALLEANZA	9,61	+0,80
ATLANTIA	25,73	+0,67
BANCA ITALESE	18,59	+7,34
BANCO POPOLARE	20,21	+0,55
BPMS	4,9825	-0,15
BPM	11,49	+0,90
CAPITALIA	7,32	+0,48
ENEL	7,89	-0,48
ENI	28,21	+0,11
FIAT	23,44	-1,14
FINMECCANICA	23,18	-0,04
GENERALI	30,29	+1,17
IFIL	8,43	-0,74
INTESA	5,46	+1,87
LOTTOMATICA	29,1	+0,41
LUXOTTICA	28,41	+0,32
MEDIASET	7,675	+0,74
MEDIOBANCA	16,29	-0,11
MEDIOLANUM	6,035	+1,28
PARMALAT	2,91	-0,68
PIRELLI	0,894	+0,10
SAIPEM	28,03	+0,39
SNAM	4,3175	-0,86
STMICROELEC	14,49	+0,28
TELECOM ITA	2,075	+0,97
TENARIS	18,41	-4,30
TERNA	2,5775	-0,29
UBI BANCA	19,04	+0,79
UNICREDITO	6,565	+0,38

Podružnica Trst



Ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana



KOSOVO - Bernard Kouchner v Prištini, Jaap de Hoop Scheffer v Beogradu

Sedanji osnutek verjetno zadnja možnost za rešitev statusa Kosova

Francoski zunanji minister skušal pomiriti Albance, generalni sekretar zveze NATO pa vplivati na Srbe

PRIŠTINA - Francoski zunanji minister Bernard Kouchner je včeraj obiskal Kosovo, kjer je kosovske Albance pozval, naj sodelujejo z mednarodno skupnostjo glede prihodnjega statusa pokrajine. »Nekaj tednov ali mesecev moramo sodelovati. Enotnost je zelo pomembna,« je novinarjem po srečanju z vodjo misije ZN na Kosovu Joachimom Rueckerjem dejal Kouchner, poroča francoska tiskovna agencija AFP. »To je težak proces in skupaj ga bomo sklenili,« je še dejal Kouchner, ki je bil prvi civilni upravitelj na Kosovu, pokrajino pa je vodil od leta 1999 do konca leta 2000. Na programu ima danes še srečanje z glavnimi voditelji kosovskih Albancev, za katere upa, da jih bo prepričal k novim pogajanjem. Hkrati je kosovske Albance želel pomiriti glede podpore EU in Zahoda načrtu posebnega odposlanca ZN za Kosovo Marttija Ahtisaarija, ki predvideva nadzorovano neodvisnost pokrajine. »Ne mislite, da se je EU spremenila. Ne verjemite, da se je katerikoli izmed vaših prijateljev spremenil,« je še povedal Kouchner. Ob tem je zagotovil, da Pariz nasprotuje delitvi Kosova.

Francoski zunanji minister je na Kosovu dopotoval iz Srbije, kjer v četrtek dejal, da v primeru nedosege dogovora v morebitnih novih pogajanjih, ki jih predvideva zadnji osnutek resolucije ZN, nadzorovana neodvisnost Kosova »ostaja edina možnost«. Poudaril je tudi, da je vprašanje Kosova potrebno rešiti pred integracijo Srbije v Evropsko unijo.

Generalni sekretar zveze Nato Jaap de Hoop Scheffer jpa je včeraj v Beogradu izjavil, da je zadnji, peti osnutek resolucije o Kosovu, ki je pred Varnostnim svetom ZN, morda zadnja možnost za rešitev statusa pokrajine. Po srečanju s srbskim zunanjim ministrom Vukom Jeremićem je de Hoop Scheffer še poudaril, da se je »nujno potrebno izogniti nepotrebnim odlašanjem v reševanju prihodnjega statusa« pokrajine, poroča beograjska tiskovna agencija Beta. »Na mizi je tudi predlog (posebnega odposlanca ZN za Kosovo Marttija) Ahtisaarija, za katerega menimo, da je dober in da predstavlja dobro osnovo. Pred VS ZN je tudi novi načrt resolucije, ki predvideva nadaljevanje pogajanj, tako da upam, da bodo tisti, ki so doslej poskušali preprečiti to resolucijo, pokazali malo več fleksibilnosti,« je dejal generalni sekretar Nata.

Ob tem je ponovno pozval vse strani k zadržanosti in zmernosti, dodal pa, da je po njegovem mnenju status quo na Kosovu nevzdržen. »Imam vtis, da je ta zadnji načrt resolucije morda zadnja

Predsednik kosovske vlade Agim Ceku in francoski zunanji minister Bernard Kouchner včeraj v Prištini

ANSA



možnost. To ni proces, ki je v rokah Nata, v njem mi neposredno ne sodelujemo, in to je nekaj, kar je potrebno rešiti v VS ZN,« je še dodal.

Jeremić je medtem na novinarski konferenci povedal, da sta se z generalnim sekretarjem Nata strinjala, da je ohranitev miru in varnosti najpomembnejša prednostna naloga na Kosovu in v regiji. Povedal je še, da je od de Hoop Schefferja danes dobil zagotovilo, da bodo mirovne sile Kfor storile vse za zaščito srbske manjšine na Kosovu. De Hoop Scheffer se je danes v Beogradu sestel še s srbskim predsednikom Borisom Tadićem in premierom Vojislavom Koštunico.

Ruski zunanji minister Sergej Lavrov je sicer že zavrnil tudi zadnji osnutek resolucije ZN o Kosovu, ki so jo pripravile ZDA in Evropejci. Zavrnil ga je tudi Beograd. Beograjski predstavniki hkrati zastopajo stališče, da prihodnja pogajanja med Beogradom in Prištino ne bi smela potekati pod pokroviteljstvom Ahtisaarija, »nestrankarskega posrednika« pa je v petek zahtevala tudi Moskva.

Del Pontejeva na Brionih z Mesičem in Sanaderjem

ZAGREB - Hrvaški predsednik Stipe Mesić in premier Ivo Sanader sta se na Brionih srečala z glavno tožilko Mednarodnega sodišča za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije Carlo Del Ponte. Del Pontejeva se na Brionih udeležuje regionalne konference državnih tožilcev iz BiH, Črne gore, Hrvaške in Srbije. Del Pontejeva, ki je na Brione prispela v četrtek, je izpostavila pomen sodelovanja držav v regiji s haškim sodiščem. Kot je dodala, se bo po zaključku dela mednarodnega sodišča povečala odgovornost državnih tožilcev v posameznih državah, ki bodo prevzele sojenje vojnim zločincem.

Sanader je pred srečanjem na Brionih dejal, da bo Del Pontejevi ponovno omenil pripravljenost hrvaške vlade, da po potrebi jamstva, če bo obramba haškega obtoženca Anteja Gotovine zahtevala začasno izpustitev na prostost do začetka sojenja v Haagu.

Črna gora prvič praznuje dan državnosti

PODGORICA - Črna gora je včeraj praznovala prvi dan državnosti, odkar je pred dobrim letom dni postala samostojna država.

Črnogorski predsednik Filip Vujanović je v četrtek zvečer priredil sprejem za predstavnike političnega, kulturnega, znanstvenega, gospodarskega, javnega in športnega življenja, pa tudi diplomatskega zbora v državi. Vsi Črnogorci pa se lahko veselijo dveh dela prostih dni, poroča črnogorska tiskovna agencija Mina. Za Črno goro je 13. julij pomemben zgodovinski datum. Na ta dan leta 1878 so jo na Berlinskem kongresu priznali kot suvereno državo, leta 1941 pa se je v Črni gori prav na 13. julij začel protifašistični upor. Ta dan so Črnogorci doslej slavili kot dan upora. Referendum o neodvisnosti Črne gore od Srbije je potekal 21. maja 2006.

Za neodvisnost je glasovalo dobrih 55 odstotkov volivcev.

Abas bo oblikoval novo palestinsko vlado

Ramala, 13. julija (STA) - Začasna palestinska vlada pod vodstvom Salama Fajada jr sinoči odstopila, nadomestila pa jo bo nova začasna vlada, ki bo lahko na oblasti brez omejitev, so sporočili palestinski predstavniki. Sedanje vlado je Abas oblikoval, potem ko je sredi junija gibanje Hamas zavzelo območje Gaze. Pred tem sta od marca skupaj vladala Abasovo gibanje Fatah in Hamas. Še pred oblikovanjem začasne vlade je Abas na palestinskih ozemljih razglasil izredne razmere.

Iran in IAEA dosegla dogovor o inšpektorjih

DUNAJ - Iran in Mednarodna agencija za jedrsko agencijo (IAEA) sta dosegla dogovor o obisku inšpektorjev IAEA v jedrskem reaktorju na težko vodo v Araku, ki je trenutno v gradnji. To je bil eden od vrste dogovorov, ki jih med obiskom v Teheranu v sredo in četrtek dosegel vodja inšpektorjev in namestnik direktorja IAEA Olli Heinonen, so danes sporočili z IAEA na Dunaju, poroča nemška tiskovna agencija dpa. Inšpektorji IAEA v okviru vrste dogovorov načrtujejo obisk v Araku do konca julija, so še sporočili. IAEA je Iran prvotno zavrnil dostop do Araka, kjer bi lahko proizvajali plutonij, potem ko je enostransko odpovedal dogovor o inšpekcijah z agencijo.

Družinska tragedija v Franciji

PARIZ - Neki francoski žandar je včeraj okoli poldneva ubil svojega sodelavca, svojega otroka, na koncu pa si je sodil še sam, poroča francoska tiskovna agencija AFP, ki se sklicuje na podatke francoske policije. Nesreča se je zgodila v kasarni v Malakoffu v južnem predmestju Pariza. Zaenkrat še ni znano, kaj je bilo vzrok za omenjeno dejanje. Eden izmed otrok je bil star 10 let, starost drugega pa ni znana. Kraj dogodka je že obiskala francoska notranja ministrica Michele Alliot-Marie. Francoski žandarji so vojaški uslužbenci, ki opravljajo policijske naloge.

ZDA - Za določitev datuma umika 223 poslancev, proti 201

Predstavniški dom za umik iz Iraka, predsednik Bush ponovno grozi z vetom



WASHINGTON - Predstavniški dom ameriškega kongresa je v četrtek z 223 glasovi proti 201 potrdil predlog, ki zahteva umik večine ameriških vojakov iz Iraka do 1. aprila 2008. Predsednica predstavniškega doma Nancy Pelosi (na sliki Ansa) iz Kalifornije je pozvala h glasovanju nemudoma po objavi poročila o pomanjkanju napredka iraške vlade pri doseganju ciljev, ki jim jih je zadal ameriški kongres. Predsednik ZDA George Bush je že pred dnevi zagrozil z vetom na tak predlog. O podobnem predlogu, ki je del zakonodaje za financiranje Pentagona v proračunskem letu 2008 od 1. oktobra letos naprej, bo prihodnji teden glasoval senat. Vendar demokrati za zdaj še nimajo niti 60 glasov, potrebnih za uvrstitev predloga na končno glasovanje, ne glede na nekaj odmevnih republikanskih prestopov. Poleg tega pa za odpravo Busheve grožnje z vetom nato potrebujejo 67 glasov, predstavniški dom pa jih je za ta namen prav tako zbral premalo.

Za glasovanje z demokrati so se doslej opredelili šele trije republikanski senatorji, to so Gordon Smith iz Oregona, Olympia Snowe iz Maine in Chuck Hagel iz Nebraske. Na Bushevi strani je zanesljivo neodvisni senator Joseph Lieberman iz Connecticuta, vodja senatne večine Harry Reid iz Nevade pa bo moral poskrbeti tudi za strankarsko disciplino, da mu na nasprotno stran ne uide kakšen demokrat.

Če demokratom ne uspe s predlogom o določitvi datuma umika, je v rezervi še predlog, ki ga podpira najmanj deset republikancev. Gre za bolj ali manj enako vsebino, ki se sklicuje na priporočila Iraške študijske skupine in ne govori toliko o umiku kot pa spremembi nalog ameriške vojske. Ta naj bi se nehalo bojevati v bojih med Iranci, ampak skrbela le za urjenje vladnih sil, varovanje meje in lov na teroriste Al Kaide.

Predsednik Bush odločno vztraja pri tem, da ne bo razmišljal o umiku ali spremembi strategije do septembra, ko

bo o položaju v Iraku oziroma poteku strategije napotitve dodatnih 30.000 vojakov v Irak poročal poveljnišil na terenu general David Petraeus. Nancy Pelosi je v četrtek dejala, da nima smisla čakati, ker se ne bo nič spremenilo, saj že poročilo, ki ga je pripravila administracija ni moglo ugotoviti napredka. Poročilo o napredku pri doseganju ciljev iraške vlade pravi, da je pri osmih od 18 ciljev dosežen zadovoljiv napredek, pri osmih nezadovoljiv, pri ostalih pa mešan oziroma nimajo dovolj podatkov, da bi ga izmerili.

Bush je od predstavitvi poročila novinarjem dejal, da je na primer iraška vlada uresničila cilj in dala tri brigade sil za stabilizacijo Iraka ter namenila okrog 7,3 milijarde dolarjev sredstev za urjenje, opremljanje in modernizacijo sil. Priznal je, da glede delitve naftnih prihodkov ni bilo napredka, vendar pa vztrajal, da morajo vztrajati do zmage. Kongresu je sporočil, da ne more voditi vojne, ampak lahko le da denar. (STA)



LJUBLJANA - Od 17. do 27. avgusta

Mladi levi

Festival, ki bo letos na sporedu že desetič, organizira zavod Bunker

Poletni utrip v slovenski pres-tohnici bo letos že desetič popestril festival Mladi levi. Festival, ki bo potekal od 17. do 27. avgusta, bo gostil produkcije iz vsega sveta iz pretežno uprizoritvenih umetnos-ti. V Ljubljano bo pripeljal tako že uveljavljene umetnike kot tudi tis-te »mladolevovske«, ki šele zače-njajo svojo pot.

Večina dogodkov bo v Stari elektrarni, je sporočil producent festivala, zavod Bunker. S projek-tom »Mnemopark. A mini train world« se v Ljubljano vrača Stefan Kaegi (Švica/Nemčija) iz kolektiva Rimini Protokoll. Po lanski uspeš-nici s tovarnjaki, »Cargo Sofia Ljubljana«, tudi s to predstavo hodi po tanki meji med umetnost-jo in dokumentarnostjo, oboje pa podčrtuje tema vsakdanjega življe-nja.

Infoart, torej polje med umet-nostjo in izobraževanjem, bodo za-stopali tudi Stan's Cafe, angleški kolektiv, ki bo s kupi riževih zrn demonstriral različne statistične vrednosti. V Ljubljani bo tema in-stalacije »Of All The People In All The World« energetska potrošnja v Sloveniji.

Slovenska skupina Mildreds starim »balkanskim šlagerjem« dodaje nov »twist«, zato poslušal-cev ne zagrabi nostalgija, ampak »skupaj z njimi izgovarjajo besede ljubezni«. Iz Kazahstana bo v Ljub-ljano prišel ženski kolektiv

Art&Shock s predstavo »Back in the USSR«, na odru Stare elektrar-ne bo z »All natural« nastopila Ka-te McIntosh (Nova Zelandija/Bel-gija).

Od predstav s slovenskih od-rov bo festival gostil Predtem/Po-tem Sebastijana Horvata in Rodin II Barbare Novakovič Kolenc. Na Mlade leve se z novimi deli vrača-ta Martine Pisani iz Francije in Emma Dante iz Italije.

Etienne Charry (Francija) je v projektu »Siestas musicales« zas-noval počivališče na ležalnikih in zvočno instalacijo, ki iz lenobne-ga poležavanja ustvari umetniško izkušnjo. Med gosti festivala je tu-di Japonec Hiroaki Umeda s kar dvema predstavama »while going to a condition« in »Accumulated Layout«. Obe sta solo in združujeta dovršenost giba ter podpornih elementov, pred-vsem svetlobno oblikovanje je iz-jemno.

Tunizijec Radhouane El Med-deb je igralec, tokrat bo gostoval z avtorskim plesnim projektom »Po-ur en finir avec moi«. Saša Asen-tič (Srbija) v »My private biopolit-ics« osvetli produkcijske in širše kontekstualne pogoje nastajanja predstav, norveški kolektiv De Utvalgte pa v predstavi »Jimmy Young« tematizira resničnostne šove. S Hrvaške bo na Mlade leve prišel Matija Ferlin s prvencem »-Sad sam«. (STA)

V **četrtek, 19. julija ob 19.00**, gledališče Ristori / »È vietato digiunare in spiag-gia, "Ritratto di Danilo Dolci"«. Tekst Renato Sarti in Franco Però, režija Franco Però.

Športna palača ob 21.00 / »Anima se-parata«,koreografije Emija Greca, režija Pieter C. Scholten.

Trg pred stolnico ob 22.30 / »Proget-to Nion, "Not in Our Name"«, gla-sbeni in orkestralni projekt Claudio Cojaniz.

V **petek, 20. julija ob 19.00**, cerkev sv. Frančiška / »Barocco Flambo-yant«, na sporedu Haendeljeva in Vi-valdijeva glasba, dirigent Marco Fe-ruglio.

Cerkev S. Maria dei Battuti ob 19.00 / »Not to bey, "I diritti di Antigone e di Welby"«, režija Carla Cassola.

Trg pred stolnico ob 21.00 / »Il piccolo spazzacamino, "Facciamo insieme un'opera"«, glasba Benjamin Britten, režija Luca Valentino.

Veliki samostan ob 22.30 / »Le ceneri di Gramsci«, Pier Paolo Pasolini.

SLOVENIJA

■ **»14. PRIMORSKI POLETNI FESTIVAL«**

Danes, 14., jutri, 15. in v torek, 17. ju-lija ob 21.30, Koper, dvorišče Univer-ze / Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Namišljeni bolnik«. Produkcija: PPF in SSG Trst. Ponovitve: .

V **ponedeljek, 16. julija ob 21.00**, Por-torož, Avditorij / »Carmen«. Plesna predstava. Nastopa Compañia Antonio Gades.

■ **6. MEDNARODNI ALPE-ADRIA PUF FESTIVAL**

Predstave v Kopru bodo v parku pred kopališčem v Kopru, na Pristaniški ulici (med policijo in kavarno Kape-tanija ter po vaških trgih v MO Ko-per). V slučaju dežja bodo predstave v Taverni.

Petek, 20. julija ob 19.30, Ploščad pri kopališču: Gyulad Terka , Madžarska, ulične lutke in lutkovna delavniva; 20.00, 20.30, Pristaniška: Mikropo-dium, Madžarska: STOP! Mini lutkov-na predstva 2x; 21.00 Ploščad pri ko-pališču: Mojca Morya Maiek, Planeta-mi koncert gongov.

Sobota, 21. julija ob 10.00, Park pri tržnici: Gyulas Terka, Madžarska, ulične lutke; ob 18.00 in 19.00 park pri kopališču: Mikropodium, Madžarska: STOP! Mini lutkovna predstava.

V **nedeljo, 22. julija ob 10.30**, Ploščad pri kopališču: LG Matita Matija Solce: Pulcinella, lutke.

GLASBA

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

■ **Mednarodni festival operete The Gershwins':** »Porgy and Bess«, dvorana Tripcovich / Ponovitve: danes, 14. ob 20.30 in jutri, 15. julija ob 17.30.

Von Suppé: »La bella Galatea«, dvo-rana Tripcovich / V petek, 20. in v so-boto, 21. julija ob 20.30 ter v nedeljo, 22. julija ob 17.30.

■ **FOLKEST Ob 21.15**

Danes, 14. julija, Gorica, javni vrt na Korzu Verdi / Hotel Palindrone, Av-strija.

V **ponedeljek, 16. julija**, Videm, na gra-du / Francesco De Gregori, Italija.

V **torek, 17. julija**, Špeter, Villa de' Brandis / Eliades Ochoa y Grupo Patria, Kuba.

V **sredo, 18. julija**, Koper, Titov trg / Ba-ba Zula, Turčija.

V **četrtek, 19. julija**, Koper, Titov trg / Ginger Leigh Band & Carolyn Won-derland, ZDA.

V **soboto, 21. julija**, Milje, Trg Marco-ni / Nabac, Irska.

V **nedeljo, 22. julija**, Trst, Veliki trg / Fairport Convention, VB.

V **ponedeljek, 23. julija**, v Nabrežini pred županstvom / Genticorum, Que-bec.

V **sredo, 25. julija**, Zgonik, občinski trg / Bodega, Škotska.

PORDENON

Vila Manin

V **soboto, 21. julija** / Björk, koncert v okviru trbiškega glasbenega festivala No Borders.

TRBIŽ

■ **GLASBENI FESTIVAL NO BORDERS**

V **sredo, 18. julija** / Amos Lee.

V **petek, 20. julija** / Negramaro.

V **nedeljo, 22. julija** / Pino Daniele.

V **nedeljo, 29. julija** / Gotan Project.

SLOVENIJA

SEŽANA

Pred supermarketom Tuš

Danes, 14. julija ob 21.00 / Mladifest 2007 - Zaklonsišče prepeva, Gušti in Po-lona, Billy's Private Parking

KOMEN

Nogometno igrišče

Danes, 14. julija ob 16.00 / Festival Kra-stival, Brez panike, Mercenary Coc-kroach (oboji HR), Necropopcorn, Dickless Tracy idr.

KANAL OB SOČI

Langa - osrednji trg

Danes 14. julija ob 22.00 / Festival Kon-trada 2007.

TOLMIN

Prapetno Brdo pri Tolminu

Danes, 14. julija ob 21.00 / Zablujena generacija, The Drinkers, Vaška sub-kultura, Pain in the ass.

Sotočje

V **torek, 17. julija ob 16.30** / Metal Camp 2007 - Sepultura, Deadsoul Tri-be, One Man Army, Converge, Pro-spect, Sadist, Animosity idr.

V **sredo, 18. julija ob 16.30** / Metal Camp 2007 - Doro, Dismember, Kor-piklaand, Die Apokalyptischen Reiter, Disillusion, Vreid, Deadlock idr.

AJDOVŠČINA

Kašev letni vrt

Jutri, 15. julija ob 20.00 / Primož Grašič, Nikola Matošič in Drago Gajo jazz trio.

IZOLA

■ NOČI NA PLAŽI

Simonov zaliv

Danes, 14. julija / Wit Matrix.

V **soboto, 21. julija** / Pero Lovšin s Španskimi borci in Aki Rahimovski.

V **soboto, 4. avgusta** / Tony Cetinski in Severina.

PORTOROŽ

Amfiteater Avditorija

V **torek, 17. julija ob 21.00** / Koncert opernih arij - Simfonični orkester RTV Slovenija. Dirigent: Lorenzo Castriota Skenderbeg. Solisti: Galija Gorčeva, Martina Gojčeta Silič, Branko Ro-binšak, Marko Kobal, Sašo Čano.

■ **30. festival MELODIJE MORJA IN SONCA**

Danes, 14. julija ob 21.00, finalni večer. **PIRAN**

Punta

V **četrtek, 19. julija ob 21.00** / »Piran-ski poletni utrip«, večer ciganske gla-sbe: Koko in Mandovi. Vstop prost.

■ **5. MIFF - Mednarodni folklorni festival sredozemskih držav**

Danes, 14. julija ob 21.00, Tartinijev trg, Piran / Akrites, Serres (Grčija), AFS

Študent (Slovenija), Armenian Teena-gers Cultural Union (Armenija). Vstop prost.

Jutri, 15. julija ob 21.00, Avditorij Por-torož / Osrednji večer festivala »Gol-den MIFF night«. Val Piran (Slovenija), Yorem, Izmir (Turčija), Akrites, Serres (Grčija), AFS Študent (Slovenija), Kud Lola (BIH).

RAZSTAVE

■ **RAZSTAVE OB 100-LETNICI ROJSTVA LOJZETA SPACALA**

KOPER

Spacal in Istra - do 31. avgusta 2007 - Avla Pokrajinskega muzeja

KRANJ

Slike, kipi - do 30. julija 2007 - Gleri-ja Mestne in Prešernove hiše

Dela na papirju - do 30. julija 2007 - Ste-briščna dvorana Mestne hiše

Slike, dela na papirju - do 31. avgusta 2007 - Galerija Prešernovih nagrajen-cev za likovno umetnost, Galerija Elek-tra, Elektro Gorenjska

KOPER, PIRAN, PORTOROŽ

Tapiserije, mozaiki - do 31. avgusta 2007 - Mestna galerija Piran, Galerija Loža Koper

Likovna oprema ladij - Vila San Mar-co Portorož

SAN VITO AL TAGLIAMENTO

Grafike - do 15. avgusta - Cerkev sv. Lo-vrenca, odprto od četrтка do nedelje od 10.00 do 12.30 in od 16.00 do 20.00.

ŠTANJEL

Grafike - do decembra 2007 - Galerija Lojzeta Spacala. Urnik: v tednu od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih za-prto. Za najavljene skupine po dogo-voru. Info.: tel. ++38657690197 ali mobi ++38641337422 Štefan.

Grafične miniature - do 15. oktobra - Galerija pri Valetovih

KOPER - Prodajna razstava - do 15. sep-tembra - Galerija Meduza

LJUBLJANA - Fotografija - do 12. av-gusta 2007 - Mednarodni grafični li-kovni center

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Muzej Revoltella: do 15. julija bo na ogled razstava slik in glinastih kipcev umetni-ka Gilla Dorflesa. Urnik ogleda: od 9.00 do 18.00, od ponedeljka do sobote (ra-zen ob torkih, ko je muzej zaprt) in od 10.00 do 18.00 ob nedeljah.

Palača Gopčević: do 22. julija, bo vsak dan od 9.00 do 19.00 na ogled razsta-va aktov.

Državna knjižnica: do 31. julija razsta-vlja posoški slikar Dario Delpin. Od-prto od ponedeljka do petka od 8.30 do 18.30, ob sobotah od 8.30 do 13.30, ob nedeljah in praznikih zaprto.

MILJE

Muzej sodobne umetnosti Cara: do 28. julija bo na ogled skupinska razstava »Incidenti Meta-Fisici«. Razstavljajo: Alessandra Bonta, Walter Criscuoli, Claudia Degano in Stefano Tubaro. Odprto od torka do sobote od 19.00 do 21.00, ob četrtkih od 10.00 do 12.00.

REPEN

Kraška hiša: do 22. julija bo na ogled li-kovna razstava Štefana Pahorja »Tita-ni, pozabljeni bogovi«.

Muzej Kraška hiša je odprt ob nedeljah in praznikih z urnikom od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00. Za večje skupine je ogled možen tudi v drugih terminih po dogovoru z upravitelji. In-formacije na tel. št. 040327240 ali Hy-perlink <mailto:info@kraskahisa.com> info@kraskahisa.com

ZGONIK

Vinoteka: do 29. julija bo na ogled fo-tografska razstava avtorja Franca Paceja »Jadra s Krasa in morja«. Odprto vsak dan razen ob ponedeljkih od 18.00 do 21.00.

TRŽIČ

Galerija sodobne umetnosti (Trg Ca-vour 44): do 5. avgusta, od 20.00 do 23.00, sta na ogled razstavi »Albedo: a new perspective in italian moving images« in Stefano Graziani: »viaggio al centro della terra«.

GORICA

Palača Attems-Petzenstein (Trg De Amicis 2): do 19. avgusta bo na ogled razstava Piranesi: vaze, svečniki, sar-kofagi, svetila in antična okrasila. Od-prto od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto. Odprto tudi 15. avgusta. Vsa-ko soboto in nedeljo ob 17.00 do za-prtja razstave bodo nudili brezplačne vodene obiske; informacije na tel.

0481-547541 ali tel. 0481-547499 (musei@provincia.gorizia.it, www.provin-cia.gorizia.it).

Na goriškem gradu bo do 28. oktobra od torka do nedelje od 9.30 do 13.00 ter od 15.00 do 19.30, na ogled umetniška razstava z naslovom »Passaggi«.

Državna knjižnica (Ul. Mameli): še da-nes, 14. julija je na ogled fotografska razstava na temo ukinjenih mej med Italijo in državami Schengenskega ozemlja.

Kulturni dom: do 31. julija je od 9.00 do 13.00 odprta razstava slikarja Jeronima Lopesa.

SLOVENIJA

KOZINA

Kosovelova knjižnica: razstava slik z naslovom »Življenje« avtorice Božice Mihalič bo odprta v mesecu juliju in av-gustu od ponedeljkih, od 7.00 do 14.00 in ob sredah, od 11.00 do 18.00.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je razstava z naslovom »Ohraniti preteklost - usta-viti čas za danes in jutri« (predstavitev konservatorskih in restavratorskih de-lavnic Goriškega muzeja) od ponedel-jka do petka od 8.00 do 15.00. Razsta-vo so pripravili Jana Šubic Prislán, Ana Sirk Fakuč, Davorin Pogačnik in Van-da Bratina. Najavljene skupine si lah-ko muzejsko zbirko ogledajo tudi izven urnika; informacije na tajništvu Go-riškega muzeja (tel. 003865-3359811).

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja so odprte s poletnim urnikom: grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8.00 do 19.00, sobota zaprto, nedelja, prazniki od 13.00 do 19.00; Sv. Gora so-bota, nedelja, prazniki od 10.00 do 18.00; grad Dobrovo ponedeljek zaprto, od torka do petka od 8.00 do 16.00, so-bota, nedelja, prazniki od 13.00 do 17.00; Kolodvor od ponedeljka do tor-ka v skladu z urnikom Turistične agen-cije Lastovka, sobota od 12.00 do 19.00, nedelja od 10.00 do 19.00. Za ostale muzejske zbirke je urnik ne-spremenjen. Najavljene skupine si lah-ko zbirke ogledajo tudi izven urnika. Za informacije in najave lahko obiskoval-ci pokličejo na tajništvo Goriškega muzeja, tel. 003865-3359811.

Paviljon Poslovnega centra Hit: do ok-tobra bo razstavljala umetniške kera-mike Lučka Šičarov iz Ljubljane.

IDRIJA

Mestni muzej: odprto vsak dan od 9.00 do 18.00, Turistično informacijski cen-ter Idrija odprt od 8.00 do 16.00, ob so-botah od 9.00 do 12.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna mu-zejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Galerija loterija Slovenije (Trubarje-va 79): Klavdija Marušič razstavlja sli-ke »Primorska simfonija«. Odprto od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih zaprto. Vstop prost. Od 1. do 31. avgusta za-prto.

TRENTA

Trentanski muzej: razstava o Triglav-skem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od pone-deljka do petka od 9.00 do 15.00, ob so-botah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

AVSTRJA / Koroška

CELOVEC

Galerija Alpe-Adria: »Art Tansania« - Umetnost iz vzhodne Afrike. Razstava je odprta do vlučno 16. julija 2007 vsak dan razen ob ponedeljkih od 10.00 do 18.00.

VRBA OB VRBSKEM JEZERU

Casineum ob jezeru: razstava »first flush« - skulpture iz kamna, razsta-vljajo: Sibylle von Halem, Michael Kos, Max Seibald, Egon Straszer, Wolfgang Walkensteiner, Heliane Wiesauer-Rei-terer.

ROŽEK

Galerija Šikoronja: svoje slike razstavlja Guido Katola.

TINJE

Dom prosvete »Sodalitas«: v četrtek, 26. julija, ob 19.30, odprtje razstave »Umetnost bolj vprašanje kot odgovor« - Razstavlja Spasoje Papić.



Finale Argentina - Brazilija

Jutrišnji (ob 23. uri po našem času) finale južnoameriškega nogometnega pokala med Brazilijo in Argentino bo prava poslastica. Argentina kuje maščevanje, saj so jih Brazilci v finalu leta 2004 v Peruju premagali po izvajanju enajstmetrovk.

Kopje zadelo skakalca

Na včerajšnji tretji preizkušnji Zlate lige v atletiki v Rimu se je pripetila nesreča: kopje finskega metalca Pitkamakija je zabodlo francoskega skakalca v daljino Sdirija. Francoza so takoj odpeljali v bolnišnico in naj ne bi bil težje poškodovan. Tekač s protezami Oscar Pistorius iz Južnoafriške republike je bil v teku na 400 m drugi, zmagal je Stefano Braciola.

Vse pravice kupila Sky

Privatna televizijska hiša SKY se je že dogovorila z vsemi ekipami italijanske nogometne A-lige: v sezoni 2007/2008 bo predvajala vse tekme najvišje lige in bo omogočila naročnikom, da si prek satelita lahko ogledajo že uvodno srečanje 25. avgusta.

Fučka spet v Italiji

Gregor Fučka se iz španske Girone vrača v Italijo. v naslednji sezoni bo igral za rimski Virtus. Tržačan je podpisal enoletno pogodbo z možnostjo podaljšanja za eno sezono. Fučko je prepričala tudi pristonost Dejana Bodiroge, ki bo pri Virtusu v vlogi športnega direktorja.

Lucarelli v Ukrajino

Nogometaš Livorna Cristiano Lucarelli bo letos igral pri ukrajinskem Šahtjoru iz Donecka (prvenstvu se bo začelo ta konec tedna). Za prestop je ukrajinsko vodstvo prispevalo 9 milijonov evrov (3 za igralca). Romin napadalec Montella pa se je preselil k Sampdorii.

Slovenec iz Argentine k Dravi

Dvaindvajsetletni Argentinec slovenskega rodu Javier Grbec, doslej napadalec v nogometni ekipi Boca Juniors, je opravil prvi trening z nogometaši ptujske Drave.

Leghissa začel z zmago

Michele Leghissa je včeraj na prvi preizkušnji evropske lige v nogometu na mikvi v San Benedetto del Tronto z reprezentanco igral proti Češki in slavil s 4:1. Z zmago si je izbrana vrsta zagotovila nastop v polfinalu, ki bo na sporedu danes.

KOLESARSTVO - Šesta etapa kolesarske dirke po Franciji

V ciljnem sprintu slavil belgijski specialist Boonen

Rumena majica še vedno last Cancellare - Goričan Degano 16. - »Paco« Wrolich 56.



Belgijec Tom Boonen je prvič zmagal na letošnjem Touru, pred tem pa je bil enkrat na ciljni črti drugi

ANSA

O zmagovalcu šeste etape kolesarske dirke po Franciji od Semur-en-Auxois do Bourg-en-Bresseja so vnovič odločali sprinterji. Do cilja 199,5 kilometra dolge etape je namreč glavina prišla v strnjeni skupini, najhitrejši v sprintu pa je bil Belgijec Tom Boonen (Quickstep-Innergetic), ki je tik za seboj pustil Španca Oscarja Freirea (Rabobank) in Nemca Erika Zabla (Milram). Junak dneva je bil nedvomno Bradley Wiggins (Cofidis - osvojil je zlato olimpijsko medaljo v zasledovalnem teku v Atenah), ki je napadel že po 2 km in si privozil kar 18 minut naskoka. Glavnina je Britanca ujela 7 km pred ciljem, povsem izmučen pa ni mogel slediti ritmu. Zaključil je na 183. mestu. Švicar Fabian Cancellara (CSC) je v cilj prispel z glavnino in tako zadržal vod-

stvo v skupnem seštevku. Zanimiv je bil boj za zeleno majico med Zablom in Bonenom, ki jo je naposled oblekel slednji. Zamejec Peter Wrolich (Gerolsteiner) je bil na včerajšnji 6. etapi 56., slovenski kolesar Tadej Valjavec (Lampre-Fondital) pa 78.. Oba sta čez ciljno črto prispela s časom zmagovalca. Goriški kolesar Enrico Degano pa je bil 16. Današnja gorska etapa, ki predvideva tudi vzpon 1. kategorije (Col de la Colombière 1618 m), je dolga 197,5 km.

Scarponiju 18 mesečna prepoved nastopanja

Kolesar Michele Scarponi je zaradi dopinga dobil 18 mesečno prepoved nastopanja. Disciplinska komisija

državne krovne kolesarske zveze mu je prisodila milejšo kazen od sicer predvidene dveletne prepovedi, ker je 27-letni kolesar priznal jemanje in nato sodeloval s preiskovalci. Tekmovalec ekipe Acqua&Sapone je sodeloval s španskim zdravnikom Eufemianom Fuentesom, ki je obtožen, da je ducate kolesarjev zalagal s prepovedanimi substancami. Kolesarsko moštvo Astana pa je tudi uradno odpustilo 28-letnega nemškega kolesarja Matthiasa Kesslerja, saj je pri tem kolesarju vzorec B pokazal preveliko količino testosterona v telesu. Disciplinska komisija državne kolesarske zveze pa je včeraj zaslila Edyja Mazzonellija. Italijanski kolesar pa ni bil prav nič zgovoren. Odločil se je za molk.

NOGOMET - Včeraj so v Trstu predstavili Triestino 2007-08

Bo petek 13. srečen dan za Triestino?

Predsednik Stefano Fantinel gleda z velikim navdušenjem na začetek novega prvenstva - Od danes na pripravih v Ravacsletu - 4. avgusta v Tolmeču proti Palermu

Za vraževerne ljudi je bila izbira dneva predstavitev Triestine za sezono 2007/2008 povsem zgrešena. Bomo videli, če bo petek 13. julija res neprizanesljiv s Triestino, ki je včeraj z zborom igralcev uradno začela pot v novo sezono. Kot vsako poletje je tudi letos prišlo do določenih sprememb: trenerja Rolanda Marana, ki je nasledil Franca Varrello, so že pred tedni predstavili, v tem obdobju pa je seveda prišlo do precejšnjih menjav tudi v igralskem kadru. Roka novega trenerja je še kako vidna, saj je društvo najelo kar tri igralce, ki so v preteklosti že igrali v Maranovih ekipah. Gre za izkušenega veznega igralca Luigijsa Piangere-llija, za napadalca Alessandro Sgrigno ter bočnega branilca Andreo Milanija. Vsekakor premikov bo še nekaj, saj ima Triestina še tri razpoložljiva mesta za dodatne nakupe. Po vsej verjetnosti gre pričakovati okrepitev zlasti v obrambi (na sredini so branilci šteti, na levem pasu pa Pesaresi nima pravega nadomestila), navijači pa bi si srčno želeli še nakup odličnega napadalca. Med skoraj tridesetimi igralci - prvi ekipi se bodo namreč pridružili še nekateri mladinci, zadnji trenutek sta se skupini pridružila tudi dva mlada francoska igralca: prvi je igral doslej v mladinskem sektorju Monacoja, drugi pa z Auxerrejem - ki bodo danes začeli s pripravi v Ravasclettu, pa ni Mau-

TRENER TRIESTINE ROLANDO
MARAN

KROMA



ra Milaneseja. Izkušeni tržaški branilec in predsednik Stefano Fantinel sta se pogovarjala tudi včeraj, odločitev pa bodo sprejeli po štiriindvajseturnem premisleku. Besede predsednika Fantinela sicer niso kazale na prekomeren optimizem, tako da je prihod izkušenega levonovega branilca vse prej kot gotov. Bolj kot ekonomska plat naj bi šlo za zagotovila igralcu, da bi lahko v društvu ostal tudi po koncu karijere, to se pravi čez dve sezoni. Stefano Fantinel gleda z velikim navdušenjem na začetek novega prvenstva, saj so lahko v prejšnji sezoni utrdili temelja društva, ki so bili zaradi Tonel-lottove vladavine pošteno načeta. Želel je odpraviti katerikoli pesimizem, ki je prihajal na dan v nekatere

rih krogih (misli je zlasti na medije in navijače). Furlanski predsednik je prepričan, da bo letošnja ekipa dovoljakovostna, da bi se izognila vsemu lanske-mu trpljenju. Zelo odprta pa je zanikla katerokoli trditev, da naj bi prišlo do nesporazumov ali še huje sporov med tržaško in furlansko navezo znotraj kluba: »Zedinjeni smo in prepričani, da lahko le vsi skupaj dosežemo tiste cilje, ki smo si jih zastavili!«
Trener Rolando Maran je z dosedanjim kupoprodajno borzo dokaj zadovoljen: »Društvo je sledilo mojim napotkom in prispeli so trije igralci, ki jih dobro poznam in katerim slepo zaupam. Vendar ravno tako poznam in zaupam vsem ostalim. Prepričan sem, da bomo lahko pozitivno presenetili, v Ravasclettu pa bomo morali začeti ustvarjati zedinjeno skupino. Le ta ti omogoča, da si kasneje v prvenstvu uspešen.«
Društvo je že sporočilo termin prve zahtevnejše pripravljalne tekme Triestine. V Tolmeču bodo Maranovi varovanci 4. avgusta gostili enega izmed najkakovostnejših A ligašev. Gre za Palermu, ki se na sezono pripravlja v Avstriji in se je med poletjem okrepil z nakupom napadalca Fabrizia Miccolija.
Za Triestino bo letošnja že šesta zaporedna sezona v B ligi. V prejšnjih letih so se Tržačani tako odrezali (v oklepaju trener oziroma trenerji): 2002/2003 (Rossi) – 5.mesto; 2003/2004 (Tesser) – 10. mesto;

2004/2005 (Tesser) – 18. mesto in obstanek po igranju končnice; 2005/2006 (Calori, Vierchowod, Russo, De Falco in Agostinelli) – 13. mesto; 2006/2007 (Agostinelli in Varrella) – 17. mesto.
Nedokončen spisek igralcev za sezono 2007/2008 (v oklepaju leto rojstva, vloga in prejšnja ekipa, če gre za nov nakup): Riccardo Al-legretti (1978, vezist), Filippo Antonelli Agomeri (1978, vezist, Pescara), Franco Da Dalt (1987, vezist, Varese), Paolo De Cristofaro (1987, vezist, Pro Patria), David Dei (1974, vratar), Luigi Della Rocca (1984, napadalec), Giorgio Gorgone (1976, vezist), Mattia Graffiedi (1980, napadalec), Pablo Granoche (1983, napadalec, Veracruz – Mehika), Patrick Kallambay (1984, vezist), Georgios Kyriazis (1980, branilec), Ildefonso Lima (1979, branilec), Ettore Marchi (1985, napadalec), Andrea Milani (1980, branilec, Bari), Michel Orneck (1989, napadalec, Monaco – Francija), Andrea Peana (1986, branilec), Aldo Perricone (1986, branilec, Bellaria Igea), Emanuele Pesaresi (1976, branilec), Luigi Piangerelli (1973, vezist, Brescia), Renan Pippi (1984, napadalec, Bellaria Igea), Lorenzo Rossetti (1980, vezist), Generoso Rossi (1979, vratar), Alessandro Sgrigna (1980, napadalec, Bari), Emiliano Testini (1977, vezist).

Iztok Furlančič



NAŠ POGOVOR - 20-letni Izolčan Anej Lovrečič v italijanski B ligi

Od Doline preko Kopra na jug Apeninskega polotoka

Svojo nogometno pot je z očetom-trenerjem Fabiom Lovrečičem začel pri Bregu

Primorska nogometna šola je »sko-vala«
še enega talenta. To je dvajsetletni Anej Lovrečič (letnik 1987) iz Izole, ki je pred kratkim podpisal štiriletno pogodbo z italijanskim B ligašem Leccejem (treniral ga bo trener Papadopulo). Zanj so se zanimali tudi Reggina, Bari in Mantova ter nekateri drugi klubi v tujini. Anej, ki je v letošnji sezoni igral hkrati za člansko ekipo Kopra v prvi slovenski ligi in za ekipo iz Dekanov v tretji ligi, je svojo nogometno pot začel v Dolini pri Trstu. Njegov prvi klub je bil Breg, pri katerem je cicibane treniral Anejev oče, sicer priznani trener in strokovnjak Fabio Lovrečič. Z Anejem, ki je v četrtek odpotoval na zdravniški pregled in predstavitev ekipe v Lecce ter bo že jutri odšel na priprave na Trbiž (do 3. avgusta), smo se na štiri oči srečali v domači Izoli. Ob prijetnem klepetu nam je mladenič dal razumeti, da je trdno priklenjen z nogami pri tleh. Pripravljen je na trdo delo in žrtvovanje. Skratka edini pravi recept (skupaj s kančkom sreče) za uspeh.

Začel si v zamejstvu pri Bregu...

Začel sem pri šestih letih pri Bregu v Dolini, kjer me je treniral oče Fabio. Tam sem igral do desetih letih in zatem, ker sem bil pač tuj državljan, sem se moral preseliti v Izolo, kjer sem igral do petnajstega leta. Sledil je odhod h Kopru. Moj oče Fabio me je treniral dobrih osem-devet let, zatem so me še vodili Sandro Valdevit, Vinko Vižintin, Marino Viler, pa še nekaj jih je bilo. V članski ekipi pa igram drugo sezono.

Kako se spominjaš tistih let pri Bregu?

Vrnil bi se... (smeh), res. Bilo je res prijetno in tista leta v zamejstvu mi bo-

Izolčana Anea Lovrečiča, ki je prejšnji teden podpisal za Lecce (B liga) vežejo lepi spomini na zamejstvo



do ostala za vedno v zelo lepem spominu. Sem že rekel, da bom tam končal svojo kariero. Zamejci ste zelo v redu. Lahko izrabim priložnost in se zahvalim nekdanjemu predsedniku Brega Silvestru Korenu.

Pa imaš morda stike z nekdanjimi soigralci (letniki 1987)?

Na žalost ne, čeprav vem, da Martin Cheber in Peter Carli uspešno igrata pri Vesni, potem sta brata Slavec, Igor Ghezzi in še bi lahko našteval. O njih pa ne vem ničesar.

Kako bi se opisal kot nogometaš?

Najraje igram za napadalci, čeprav lahko igram kjerkoli v vezni liniji. Sem agresiven, rad grem v duel, skačem. Kaj pa bi rad izboljšal? vse (smeh).

Kolikokrat tedensko si treniral v zadnjih sezonah?

Odkar sem končal ekonomsko šolo v Kopru, treniram dvakrat dnevno. Ko ni bilo moštvenih treningov, sem vadil sam.

V glavnem tek in vadba z utežmi.

Kako so te sploh zasledili odborniki Lecceja?

Pri tem je največ zaslug imel moj agent Amir Ružnič. Ko sem igral pri Kopru, je skoraj vsako tekmo pripeljal agente in odbornike raznih A in B ligaških društev. Njemu se moram res zahvaliti, če ga ne bi bilo, bi najbrž ostal tu v Kopru.

Kaj pričakuješ od nove sezone?

Čimveč bom skušal napredovati in si izboriti mesto v postavi. Volje do dela in treningov mi ne manjka. Z italijansčino nimam večjih problemov, tako da tudi iz tega vidika bi se moral hitro vključiti v novo okolje.

B liga je že zelo zahtevno prvenstvo...

Res, sicer pa prav gotovo ne bom igral proti marsovcem (smeh). Velja pa, da je zelo dolgo prvenstvo in vsi igralci so zelo dobro fizično pripravljeni. Sicer s Koprom smo že igrali prijateljsko tekmo pro-

ti Udineseju. Bilo je kar zahtevno.

Če bi slovensko prvo ligo primerjali z italijanskimi prvenstvi?

Boljše ekipe slovenskega prvenstva bi lahko igrale v B ligi, slabše pa v C1.

Z Leccejem boste igrali tudi proti Triestini.

Prijatelji so me že opozorili naj jim poskrbim vstopnice, ko bomo prišli na gostovanje v Trst.

Kaj pa boš največ pogrešal od domače Primorske?

Družina, prijatelji, vse. Novi izzivi pa me sploh ne strašijo.

V Sloveniji si oblekel tudi dres mladinske reprezentance.

Tako je, pred kratkim sem prvič nastopil s selekcijo U21. Drugače pa sem pred tem že nastopal za ostale mladinske selekcije. Moj cilj je seveda igrati v članski izbrani vrsti.

Jan Grgič

KOŠARKA - EP U20

V Gorici danes polfinala

Evropsko prvenstvo mlajših članov se bliža koncu. Danes bodo v goriški športni palači Palabigot odigrali polfinalna srečanja, jutri pa bo še finale (ob 19.00, Palabigot), ki bo okronal celinske prveke.

Danes se bosta najprej pomerili reprezentanci Španije in Rusije (ob 18.00), sledilo pa bo srečanje med favoriti za naslov Srbi in gostitelji Italijani (ob 20.15). Slovenski košarkarji so po petih zmagah v četrtek doživeli usoden poraz proti Rusiji, ki jim je zaprl vrata v polfinale. Jutri bodo Alilovičevi varovanci igrali proti Bolgarom za končno 5. mesto.

Razočaranje po porazu je bilo za slovensko vrsto in nasploh za številne navijače, ki so sledili odločilni tretji tekmi drugega dela, veliko. Glavni vzrok poraza je bilo po Alilovičevu mnenju 23 izgubljenih žog in dejstvo, da so Slovenci dopustili nasprotnikom preveč skokov v napadu. Kapetan slovenske reprezentance Jaka Klobičar je po tekmi izjavil, da je bil ključ poraza predvsem nezbran začetek, kar se jim je potem maščevalo.

V boju za razvrstitev od 5. do 8. mesta sta poleg Slovenije in Bolgarije tudi reprezentanci Izraela in Turčije, ki se bosta pomerili danes ob 13.15 v Palabigotu.

V Novi Gorici pa bodo danes odigrali najprej srečanja za razvrstitev od 13. do 16. mesta: ob 14.00 Madžarska - Grčija, ob 16.15 Makedonija - Latvija, sledili pa bodo boji za razvrstitev od 9. do 12. mesta: ob 18.45 Hrvaška in Litva, ob 21.00 pa Francija in Gruzija.

Danes bo v okviru EP-ja v Balonu (-v novogoriškem športnem parku) na sporedu trenerski seminar: ob 9.00 uri bo predaval Aleksander Džikič, pomočnik pri moštvu Minnesota Timberwolves (NBA-liga) na temo »Obramba najbolj pogostih sodelovanj v napadu«, ob 10.30 bo Dimitris Itoudis, pomočnik Željka Obradoviča pri Panathinaikosu bo prikazal vaje napada v prostoru in napadi Panathinaikosa, ob 12.00 pa Duško Ivanović, trener Barcelone, ki se bo osredotočil na protinapad.

Jadranje, EP optimist: Tito Rodda (Čupa) 24.

Po drugem dnevu evropskega prvenstva v razredu optimist v Atenah vodi Šved Carl Strombeck. Čupin jadrallec Tito Rodda je izboljšal svojo uvrstitev za devet mest in je sedaj 24. (posamične uvrstitve: 19. in 14. mesto). Na skupni razvrstitvi je med italijanskimi vrstniki boljši le Leonardo Dubbini, ki je skupno na 2. mestu.

ROLKANJE - 3. preizkušnja svetovnega pokala

Mateja in David za točke v Nemčiji



Brata Mateja in David Bogatec (Mladina) bosta danes in jutri z državno reprezentanco nastopila na tretji preizkušnji svetovnega pokala v Leipzigu v Nemčiji.

Danes bo v jutranjih urah prolog, ki bo določal jutrišnjo startno listo za nasledovalno vožnjo. V večernih urah pa se bo svetovna rolkarska elita pomerila v sprintu. Mateja Bogatec bo nastopila že na jutranjem desetkilometrskem prologu. Proga je zelo razgibana in ji je pisana na kožo, tako da bo lahko dosegla dobro uvrstitev. Podobno velja tudi za jutrišnjo nasledovalno vožnjo (20 km). V sprintu pa se bo kriška rolkarica borila za najvišjo uvrstitev. Njena največja tekunica bo mlada obe-tavna Švedinja Maria Magnuson.

Za mesto na zmagovalnem odru se bo boril tudi David (nastopilč bo samo v sprintu), ki bo skušal premagati vodilnega na lestvici svetovnega pokala Rusa Glučkova. Tretja Mladinina »azzurra«
Ana Košuta tokrat v Nemčiji ne bo nastopila.



Obvestila

KK BOR vabi starše otrok, ki se bodo udeležili Basketball Campa v Črnošnjicah na Dolenskem (od 26. avgusta do 2. septembra), na slepni operativno - informativni sestanek v torek, 17. julija 2007 na Stadion 1. maj v Trstu.

OD BOR prireja pod pokroviteljstvom ZSSDI-ja od 27. avgusta do 1. septembra odbojgarski kamp za otroke osnovnih in nižjih srednjih šol (vsak dan od 8. do 17. ure na Stadionu 1. maj).

Dodatne informacije in vpisovanje: info@od-bor.com ali 3497923007 (v večernih urah).

ZSSDI vabi predstavnike društev na ogled športne ponudbe Mariborskega Pohorja danes, 14. julija. Prijave sprejemata urada ZSSDI v Trstu in Gorici.

ZSSDI obvešča, da bosta urada v Trstu in Gorici v poletnih mesecih odprta od 8. do 14. ure.

ŠD SOKOL vabi starše otrok, ki se ukvarjajo z žensko odbojko, na informativni sestanek za pripravo nove sezone 2007/2008, ki bo v sredo 18. julija ob 20.30 na odprtem igrišču AŠD Sokol. Toplo vabljeni.

NOGOMET - Ni še jasna sestava D lige

Sovodenjci za sedaj še v 2. amaterski ligi

Nogometaši Sovodenj - vsaj do naslednjega sklepa federacije - bodo tudi v prihodnji sezoni igrali v 2. amaterski ligi. Včeraj popoldne se je namreč v Rimu zbralo vodstvo federacije D lige in odločalo, katera ekipa ima pravico do repasaže v meddeželno prvenstvo. Od ekip iz naše dežele sta se za ponovno igranje v D ligi potegovali Rivignano in Pordenone, ki sta v letošnji sezoni izpadli v elitno ligo. Pordenone bo bržkone ostal v elitni ligi, Rivignano pa ni še povsem odpisan oziroma - po mnenju predsednika deželne federacije Renza Burrellija - ima zelo dobre možnosti za igranje v D ligi. Furlanski klub je namreč četrti na posebnem seznamu federacije. Tri ekipe (Sestese, Renate in Saluzzo) so že bile vključene v D ligo, v kateri še marsikateri klub tvega »bankrot«
(klubi Alcamo, Cosenza in Ragusa so že propadli). Takšen razplet bi razveselil tudi Sovodnje,

ki bi tako v prihodnji sezoni igrali v 1. AL. Predsednik Zdravko Kuštrin pa ostaja realist: »Veselili se bomo še takega takrat, ko bo novica uradna. Predsednik Burrelli je optimist.«
Odločitev naj bi padla konec meseca.

Za Rivignano (in tudi Pordenone) navijajo tudi pri kriški Vesni in štandreški Juventini v elitni ligi. S tema dvema ekipama bo prvenstvo prav gotovo bolj zahtevno in tudi boj za prvo in drugo mesto bo mnogo manj izenačen.

»**KUPOPRODAJNA BORZA**«
- Pri Juventini (elitna liga) so ta teden (kot smo že poročali) uradno najeli številne nogometaše. »Ekipa je skoraj popolna,«
je dejal športni vodja Gino Vinti, ki je še dodal, »da bo društvo najelo še kakega nogometaša. Najbrž v obrambi in na sredini igrišča, pa še kakega mladince.«
Med kandidati za »belo-rdeči«
dres je branilec Zorzut.



TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI



Uredništvo Edinosti je v tem tednu prejelo zanimivo protestno pismo, v katerem pride do izraza problem davkov v zvezi z bencinom: »Da je brezobzirnost avtomobilistov skrajna, je gola resnica, da pa ima večina teh gospodov še davkaprosto dobivanje bencina (kar mnogim morda ni znano), dočim mora ubogi delavec, najsibo že kmetovalec, rokodelc ali pa tudi mali državni uslužbenec zadavčeni petrolej za potrebno razsvetljavo toliko dražje kupovati – to je največja krivica in zatiranje ubogega ljudstva od strani – dotičnih faktorjev. Če se jemlje v poštev, da je na sto kilogramov petroleja naloženo dvanajst kron davka, torej približno deset stotink na en liter in da se povprečno v malih družinah po najmanje en liter petroleja porablja na dan, števiši dolge zimske noči, ko mora delovno ljudstvo pri luči nadomeščati, kar ni bilo možno pri sončnem svitu, da si služi najnujnejši živež – in če se pomisli, koliko davkaprosteга bencina porabljajo avto-

mobilsti – bogataši, potem je jasno razvidno, kakšno skrb ima državna uprava za ubogo delavno ljudstvo!

Neomejena pravica, pa tudi sveta dolžnost bi bila možem v državnem zboru delati na to, da bi se obdačil bencin za avtomobile, posebno za one, ki služijo samo gospodom za zabavo, in v nesrečo ljudstvu (avtomobile kupujejo povprečno v tujih državah) in bi se temu primerno zmanjšal davek na petrolej za razsvetljavo. Če bi se ta, jaz pravim pametna misel uresničila, ne bi bilo delavnemu prebivalstvu samo materialno pomagano, ampak bi se gotovo tudi število avtomobilistov dokaj zmanjšalo, (ker tudi imovnikom smrdi davek) in s tem tudi nesreče, ki so na dnevnem redu. Kdo mi bo morebiti oporekal, da bi potem strojna industrija pešala in da bi država po tem škodo trpela, ali proti temu si dovoljujem pripomniti, koliko manj nesreč bi se dogajalo in koliko policijskih moči bi bilo prihranjenih.«

TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI



V Rim je te dni prispela delegacija tržaškega in goriškega Sindikata slovenskih šolnikov, ki jo sestavljajo dr. Andrej Budal, dr. Egidij Košuta, dr. Rado Bednarik in dr. Boris Mašera. Primorski dnevnik se je v tem tednu pogosto posvečal problematiki slovenskega šolstva v Italiji in z zaupanjem gledal na delegacijo zamejskih šolnikov, v katero so bila uprta upanja celotne slovenske manjšine: »Kot je znano, je prejšnji minister za javno šolstvo Rossi obljubil delegaciji slovenskih šolnikov, ki ga je obiskala pred meseci, da bo pozval v Rim zastopnika slovenskih šolnikov, ki bi bil ministrstvu na razpolago pri ponovni proučitvi in spremembi vladnega zakonskega osnutka za slovenske šole v Italiji. Žal do tega vabila ni prišlo, pa tudi zakonski osnutek je ostal nespremenjen in je bil sedaj nepopravljen predložen senatu. Zato je bilo nujno, da se delegacija slovenskih šolnikov zopet odpra-

vi v Rim, kjer je njena naloga navezati stike s člani šeste senatne komisije za javno šolstvo in umetnost in ji prikazati diskriminacijske točke, ki jih vsebuje zakonski osnutek za slovenske šole v Italiji. Poleg tega bodo člani delegacije obiskali tudi vodilne osebnosti raznih političnih strank, ki so zastopane v senatu, da jim pred razpravo o zakonskem osnutku prikažejo želje in zahteve slovenskega prebivalstva v Italiji. Delegacija bo v Rimu ostala nekaj dni. V zvezi z zakonskim osnutkom za slovenske šole v Italiji je tiskovni urad tržaške federacije KPI izdal poročilo, v katerem ugotavlja, da vsebuje načrt nesprejemljive diskriminacijske točke v odnosu do slovenskega prebivalstva, in sicer zato, ker govori o obstoječih slovenskih šolah kot o vzporednih tečajih italijanskih šol in ker je za vpis zahtevna predložitev pismene prošnje staršev ter dokaz o rabi slovenskega jezika.«

FILMI PO TV

Sobota, 14. julija, italia 1, ob 21. uri

Jurassic park

Režija: Steven Spielberg
Igrajo: Sam Neill, Laura Dern in Jeff Goldblum
Na oddaljenem otoku premožni podjetnik John Hammond s pomočjo znanosti ustvari tematski park. Ekspونات so pravi živi dinozavri. Ustvarili so jih s pomočjo DNK okostij, ki so jih odkrili arheologi. Zaradi sabotaže pa pride do okvare varnostnega sistema in vse varovalne ograde se odpro.

Sobota, 14. julija, Rai 1, ob 21.20

La principessa Sissi

Režija: Ernst Marischka
Igrajo: Romy Schneider, Karl-Heinz Bohm in Magda Schneider
Prvi del triologije o avstrijski princesi Elizabeti, ženi cesarja Franca Jožefa, je že ob izidu, leta 1955 naletel na izjemem uspeh. Zgodbo cesarja opisuje v obliki bolj ali manj romantične love story in v obliki opere pripoveduje o sanjah, ki se baje včasih tudi uresničijo...

Ponedeljek, 16. julija, canale 5, ob 21.20

Litigi d'amore

Režija: Mike Binder
Igrajo: Kevin Costner, Joan Allen, Erika Christensen, Keri Russell in Evan Rachel Wood
Terry dobro ve, kaj je trdo življenje. Odločno in prikopno dekle se je moralo sprijazniti z vlogo matere samohranilke, ko je njen mož nekega dne izginil neznano kam. Naporna vzgoja štirih hčera postane še bolj komplicirana, ko se Terry zaplete v ljubezensko zvezo s simpatičnim sosedom, nekdanjim igralcem bezbola in radijskim didžejem. Ta izkušnja pa je obenem priložnost, da skupaj s svojimi odrasčajočimi hčerami ponovno podoživi romantične trenutke oziroma jim pomaga razrešiti tudi njihove ljubezenske težave.

Torek, 17. julija, Tv slo 1, ob 19.55

Babica gre na jug

Režija: Vinci Vogue Anžlovar
Igrajo: Nataša Matjašec, Nataša Barbara Gračner, Bojan Emeršič in Majolka ©uklje
On the road film, v strogo slovenski omaki, katerega cilj je portoroška igralnica. Gospa Sara, babica, ki



je že dopolnila sedeminosemdeset let, zbeži iz doma za ostarele. Zasanjani glasbenik David pa pobegne pred nepopustljivim stanodajalcem, Laura istočasno zapusti svoj bend. Neregistrirani stari mercedes in cesta, ki pelje na jug, na prostost, v novo življenje. Na tej poti se splete cela vrsta zgodb in zabavnih situacij, pa tudi pristnih in toplih človeških vezi. Glavni junak končno sreča babico, saj je v življenju ni imel nikoli. In babica se še nikoli ni imela tako lepo, kot te dni ... in nadaljujejo pot na jug.

Sreda, 18. julija, rete 4, ob 23.30

Certi bambini

Režija: brata Andrea in Antonio Frazzi
Igrajo: Gianluca Di Gennaro, Carmine Recano in Arturo Paglia
Nekoliko različno otroštvo in nenaklonjena usoda lahko docela označita obstoj, najprej otrok in nato tudi odraslih, ki jim življenje nikakor ni prizaneslo. S tako trpkim argumentom sta se želela preizkusiti tudi brata Frazzi in ob kratkohllačnikih, ki tako ali drugače preživljajo svoja najmlajša leta, opisala tudi otroke, ki se na lepem znajdejo v vlogi morilcev. Celovečerec je leta 2004 zmagal na češkem festivalu v Karlovyh Varyh in opozoril na tenkočutnost dveh predstavnikov italijanske starejše režiserske generacije, ki ju je kritika predolgo prezirala.

Petek, 20. julija, rete 4, ob 21. uri

Ferie d'agosto

Režija: Paolo Virzi
Igrajo: Laura Morante, Silvio Orlando, Sabrina Ferilli in Ennio Fantastichini
Dve Italiji, dva različna pogleda na svet in povsem drugačno doživljanje vsakdana, ki pa ga morajo, četudi samo v počitniškem času na nek način deliti... Paolo Virzi, ki je najbrž eden osrednjih potomcev slovitelitalijanske komedije se je tokrat lotil dveh različnih rimskih stvarnosti. Prvo predstavlja družina trgovca, ki meni, da bo z denarjem kos katerikoli situaciji, drugo pa družina intelektualca, ki snobovsko gleda na avgustovskega soseda na otoku Ventotene. (Iga)

NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI PRIREDITEV

SESTAVIL LAKO	NAJJUŽNEJŠI DEL INDOKINE	NAJSVETEJŠI DEL V PRAVOSLAVNI CERKVI	SLIKA POKRAJINE S SIRŠIM RAZGLEDOM	LUTKAR	MESTECE V FJK (NAŠA PISAVA)	FOTO BORIS PRINCIC	NAŠ MOTORISTIČNI KLUB	RENE LACOSTE	CILJ, SMOTER	STAR PREBIVALEC APENINSK. POLOTOKA	PUŠČAVSKI RIS	TOLSTOJEVA JUNAKINJA KARENINA
TERORISTIČNA STRANKA IZRAELA						GORSKA ZDRAVLINA RASTLINA						
TERME PRI PADOVI						NOGOMETAS IBRAHIMOVIC CAS BREZ VOKALA						
NASELJE PRI LJUBLJANI								NAŠA PREVAJALKA DEBELJUH GRŠKA CRKA				
NAJMANJŠI DELEC SNOVI					POJAV OB NEVIHTAH TANJŠE VRVI							ŠPANSKA FILMSKA IGRALKA SASTRE
GIB NOGE PRI HOJI, TEKU, PLESU						BEOTIJE C MINATTI IVAN				KOMEL IGOR MESTO V HRVASKEM PRIMORJU		
RAZTELEŠEVALEC							VOJAŠKA ZLOŽLJIVA POSTELJA	ITALIJANSKA POLITIČARKA FACCIO	REKA NA POLJSKEM IZBIRALEC, OBIRALEC			
	REKA V FRANCIJI	NEKD. JUG. TENISAČICA SLOVENSKA REVILJA										
ORENKI ZELIŠČNI LIKER						MESTO V JEMENU JUDEZEVI SIN				ARHEOLOG NUDIST, CASTILEC GOLOTE		
RENE LACOSTE			GLAVNO MESTO MAROKA	UKAZI V VOJSKI PIJACA NA ZURIH							NOMADI OB MRTVEM MORJU OS. ZAI MEK	
ITALIJANSKA FILMSKA IGRALKA (CLAUDIA)										DAROVALEC GLAVO-NOŽEC Z LOVKAMI		NADNARAVNO BITJE FR. SLIKAR (EUGENE)
BERI PRIMORSKI DNEVNIK	POKLON NOČNI LOKAL				PSEVDONIM J. MURNA NEKD. PRED. S. ZSSDI KALAN						MESTECE NA ŠVEDSKEM AM. IGRALEC CLARKE	
KRAJ PRI BENETKAH							NEKDANJI AM. TENISAČ MAYOTTE RUDI PAVŠIC				ITAL. POLITIK (GIUSEPPE) NASA NIKALNICA	ALBERT EINSTEIN ADA NEGRI
INDIJSKI SAHOVSKI VELEMOJSTER						OSTANEK PRI STISKANJU GROZDJJA					ČEŠKI REŽISER IN IGRALEC (RUDOLF)	
NEKDANJI KOŠARKAR BOSNE RADOVANOVIĆ						PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK	POMOŽNA VOJAŠKA ENOTA				VERSKA SKUPNOST PRI JUDIH	

SLOVARČEK - ARC= reka v Franciji • INEMANN= češki režiser • KIBO= najvišji vrh Kilimandžara • LAMI= francoski slikar • NER (FAMILY)= francoski popevkar • RATOMIR= ime srbskega nogometnega trenerja Dujkovića



Rai Tre

SLOVENSKI PROGRAM

Za Trst: na kanalu 40
(Ferlugi) in 64 (Milje)

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Pesem mladih 2007: OPZ Frideerik Baraga - Sv. Križ
20.30 TV Dnevnik
Utrip evangelija
23.00 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

Rai Uno

- 6.10** Nad.: Sottocasa
7.00 Jutranji razvedrilni variete: Sabato, Domenica & ... (vodita Sonia Grey in Franco Di Mare)
9.35 7 dni v parlamentu
10.05 Aktualno: Dnevi Evrope
10.25 Gremo v kino, 10.30 Vremenska napoved
10.35 Film: Un amore invisibile (dram., ZDA, '99, i. Rita Wilson, Victor Garber)
11.45 Nanizanka: Lady Cop
12.35 Nan.: Gospa v rumenem - Ujetnik preteklosti (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik
14.05 Aktualna odd. o morju in ljudeh, ki ob njem živijo: Linea Blu - Elba (vodi Donatella Bianchi)
15.25 Dok.: Quark Atlante
16.15 Dok.: Stella del Sud - Etiopija
17.00 Dnevnik in vremenska napoved
17.15 Verska odd.: A Sua immagine
18.00 Nan.: Komisar Rex - Iisabella (i. Tobias Moretti)
18.50 Kviz: Reazione a catena
20.00 Dnevnik
20.30 Rai Tg Šport
20.35 Variete: Soliti ignoti - Identita' nascoste (vodi Fabrizio Frizzi)
21.20 Film: La principessa Sissi (zgod., Avstrija, '55, r. Ernst Marischka, i. Romy Schneider, Karl-Heinz Bohm)
23.20 Dnevnik Tg1
23.25 Variete: Nagrada Troisi (vodita Massimo Giletti min Sonia Grey)
0.30 Glasb. odd.: Music 2007
1.00 Nočni dnevnik/Zmenek, 1.45Izžrebanje lota

Rai Due

- 6.00** Rainews
6.40 Odvetnik odgovarja
6.50 Dok.: Morje ponoči
7.00 Variete za najmlajše: Random, (7.00) Dnevnik
10.30 Dnevnik Tg2
10.35 TSP Dežele
11.05 Nad.: Out of Practice (i. Henry Winkler), 11.30 Ed (i. Julie Bowen)
12.10 Nan.: JAG - Majhen srečen božič (i. David James Elliott)
13.00 Dnevnik
13.25 Sereno variabile
14.05 Film: Holes - Luknje v puščavi (dram., ZDA, '03, i. Sigourney Weaver, Jon Voight)
16.00 Film: 4 amiche, nuovi amori (kom., ZDA, '01, i. Mindy Cohn)
17.15 Dok.: Abissi - V globinah
18.00 Dnevnik, vreme
18.10 Nan.: Sošolci - Na robu prepada (i. Massimo Lopez, Valeria Valeri)
20.00 Risanke
20.20 Loto ob osmih
20.30 Dnevnik
21.05 Variete: Mediteranska noč (vodita M. Leofreddi in Gabriele Cirilli)
23.30 Dnevnik Tg2
23.40 Tg2 Dosje - Zgodbe
0.30 Oddaja o gledališču

Rai Tre

- 7.00** Prepovedano mladoletnikom
7.55 Mi smo zgodovina
9.00 Film: L' imperatore di Capri (kom., It., '50, i. Toto')
10.25 Risanke
11.15 Variete za najmlajše: Fantabosco in risanke
12.00 Tg3 - Šport - Meteo
12.15 Tgr Zdravje
12.30 Tgr Sredozemlje
13.10 Kolesarstvo: Tour de France
14.00 Deželne vesti, dnevnik
14.50 Tgr Znanstveni dnevnik
15.15 Šport: Tour de France, 17.20 Sportabilia, 17.35 ženski Giro d' Italia

RADIO IN TV SPORED

Sobota, 14. julija 2007

23

- 18.00** IP v sabljanju
18.55 Tg3 Meteo
19.00 Dnevnik, deželne vesti, vremenska napoved
20.00 Šport: Tour de France
20.05 Variete: Blob
20.10 Dok.: Superstoria
21.00 Dok.: Gaia - Živi planet (vodi Marco Tozzi)
23.10 Dnevnik, deželne vesti
23.30 Film: La vita che vorrei (dram., It., '04, r. G. Piccioni, i. Luigi Lo Cascio, Sandra Ceccarelli)
0.30 Tg3 nočni dnevnik, vreme
1.55 Fuori orario

Rete 4

- 6.00** Pregled tiska
6.15 Nan.: Pot za Avonleo, 7.40 Trije vnuki, 8.25 Pacific blue
9.20 Nad.: Hornbowler (i. Ioan Gruffudd, Michael Byrne)
11.30 Dnevnik, promet
11.40 Aktualno: Forum
13.30 Dnevnik Tg 4, vreme
14.00 Film: Giorni di gloria... giorni d' amore (dram., ZDA, '91, r. Mark Rydell, i. James Caan, Bette Midler)
15.50 Tgcom, informacije za jadrалce
16.45 Včeraj in danes na TV
17.50 Aktualno: Solaris
18.55 Dnevnik, vreme
19.35 Nan.: Colombo - Umor profesorja (i. Peter Falk, Jose' Ferrer)
21.10 TV film: Maigret: Signe' Picpus (krim., Fr., '02, i. Bruno Cremer, Maurice Chevit)
23.10 Nan.: Boston Legal (i. Mark Valley, James Spader, W. Shatner)
0.15 Film: Inseguimento mortale (thriller, ZDA, '98, i. Harry Hamlin)
1.00 Pregeld tiska
2.20 Glasba: Giuni Russo

Canale 5

- 6.00** Na prvi strani
7.55 Promet, vreme
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.30 Super Partes
9.15 Film: Il ritorno di Buffalo Bill (pust., Danska, Švedska, '05, i. Hampus Nystrom)
10.55 Tg com/Meteo5
12.00 Nan.: Summerland (i. Lori Loughlin, Nick Benson, J. McCartney)
13.00 Dnevnik TG 5/Meteo 5
13.40 Aktualno: Giffoni Film Festival (vodi Roberta Capua)
13.45 Nan.: Belli dentro - Izpiti (i. Leonardo Manera, Claudio Batta, Stefano Chiodaroli)
14.15 TV film: Questa e' la mia terra (It., i. Kasia Smutniak, Roberto Farne-si, Remo Girone, 2. del)
16.20 Nan.: Pepper Dennis
17.25 Film: Ragazze vincenti (kom., ZDA, '92, r. Penny Marshall, i. Tom Hanks, Geena Davis)
18.10 Tg com/Informacije za jadrалce
20.00 Dnevnik TG 5, vreme
20.30 Variete: Moderna kultura
21.20 Variete: La sai l' ultimissima? (vodita Pippo Franco in Natalia Estrada)
23.30 Film: Passione ribelle (dram., ZDA, '01, i. Matt Damon, Penelope Cruz)
1.00 Nočni dnevnik, vreme

Italia 1

- 6.10** Odprti studio
6.20 Nan.: Arnold (i. Gary Coleman), 7.05 Young Hercules
7.55 Film: Nasolungo e la principessa (ris., ZDA, '03)
9.35 Variete za najmlajše
10.45 Variete: Ziggie
11.25 Nan.: Ned - Šola preživetja, 11.50 Phil iz prihodnosti
12.25 Odprti studio, vreme
13.00 Variete: Candid camera
13.25 Šport: Grand Prix Moto
13.50 SP v motociklizmu: VN Nemčije (poskusne vožnje)
16.00 Film: Charlie II - Moj štirikolesni prijatelj (kom., Danska, '06, i. Nikita Wokurka)
17.00 Tgcom/Nasveti za jadrалce
17.55 Aktualno: Lucignolo - Giffoni Film Festival
18.30 Odprti studio, vreme
19.00 Nan.: Love Bugs 3
19.15 Nad.: Anni '50 (i. Ezio Greggio, Cristiana Capotondi)
21.00 Film: Jurassic Park (fant., ZDA, '93, r. S. Spielberg, i. Sam Neill)
22.00 Tg com/Meteo
23.25 Nan.: Surface - Kriptozoologija (i.

- Carter Jenkins, Austin Nichols)
1.45 Maraton Orient Express

Tele 4

- 8.00** 13.45, 16.40, 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik
9.35 Nad.: Leonardo da Vinci (i. Philippe Leroy, Giulio Bosetti)
11.00 Nad.: Marina
11.30 Glasbena oddaja
13.10 Nan.: Don Matteo 2
13.40 Šest minut v deželnem zboru
14.10 Oddaja o turizmu
15.15 Dokumentarec o naravi
17.00 Risanke
19.00 Automobilissima
19.55 Športne novice
20.05 Oddaja o kmetijstvu
20.50 Balet: Ricardo Nunez
23.30 Film: L' uomo di Corleone (dram., It., '78, r. P. Squitieri, i. Giuliano Gemma, Claudia Cardinale)

La 7

- 6.00** 12.30, 20.00, 1.10 Tg La7
9.05 Aktualno: Intervju
9.35 Film: Gli uomini della terra dimenticata dal tempo (pust., ZDA, '77, i. Patrick wayne)
12.00 Aktualno: Ime in Priimek
12.30 Šport 7
13.05 Nan.: Mai dire si
14.00 TV film: Jack reed 2 (dram., ZDA, '94, r.-i. Brian Dennehy)
16.00 Nan.: Hustle
18.00 Film: La corsa piu' pazza d' America (pust., ZDA, '81, i. Burt Reynolds)
20.30 Posebna odd. La7 - Paris Hilton
21.30 Nan.: Inšpektor Barnaby (i. John Nettles, Jane Wymark)
23.30 Aktualno: Germany 2006: Italija - Ghana
2.25 Film: I favolosi Baker

Slovenija 1

- 6.10** Kultura, 6.15 Odmevi
7.00 Zgodbe iz školjke
7.25 Risanka
7.35 Iz popotne torbe: Bodice
7.50 Pod klobukom
8.30 Kratki film EBU: Termovka
8.45 Nad.: Sorodni duši
9.10 Kino Kekec - Film: Pik in Amadeus (Nem.)
10.40 Polnočni klub: Znani Mariborčani o sebi
11.55 Tednik
13.00 Poročila, vreme, šport
13.15 Dok.: Vse o živalih - Šimpanci, 13.40 Kapibare
14.10 Film: Hercul Poirot: Smrt na Nilu (krim., VB, i. David Suchet, Hugh Fraser)
15.55 Vrtiljak
15.55 Glasbeni gostje
16.00 O živalih in ljudeh
16.10 Absolutno
16.15 Kraji in ljudje
17.00 Poročila, šport, vreme
17.15 Ozare
17.20 Vrtiljak
17.25 Turistika
17.30 Glasbeni gostje
17.35 Na vrtu
18.00 Izbor iz političnih dialogov
18.05 Očitno užitno
18.40 Risanka
18.55 Vreme, dnevnik
19.25 Šport. Utrip
19.40 Eutrinki
19.55 Nad.: Prekleti kralji: Kornski strupi (Fr., 3. del)
21.35 Oddaja o turizmu: Poletna potepanja
22.20 Poročila, šport, vreme
22.55 Nad.: Sopranovi (ZDA, '06, i. James Gandolfini, Lorraine Bracco, Edie Falco)
23.55 Film: Proces proti Friedmanovima
1.40 Dnevnik, vreme, šport

Slovenija 2

- 6.30** Zabavni infokanal
7.00 TV prodaja
7.30 Skozi čas
7.40 Absolutno globalno
8.10 Tarča
9.40 Dok.: Argh, Slovenec, ki je očaral Japonce
10.00 Dok.: Homo sapiens - Izumitelj sanj
10.55 Film: Sneguljčica
12.20 TV prodaja
12.55 Kajak in kanu na divjih vodah
14.15 Atletika: Zlata liga

- 15.15** Kolesartsvo: 94. Tour de France (prenos)
17.50 EP v košarki do 20 let: polfinale (prenos iz Nove Gorice)
20.10 Nogomet: Domžale - Koper (Superpokal Slovenije, prenos iz Domžal)
22.05 Slovenski magazin: Posočje
22.35 Vrtiljak
0.50 Nad.: Huff (ZDA, 2. del)
1.45 Nad.: Pokvarjena dekleta
2.30 Dnevnik zamejske TV
2.55 Zabavni infokanal

Koper

- 14.00** Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti
14.20 Euronews
14.30 Arhivski posnetki
15.15 Nanizanka
16.15 Avtomobilizem
16.30 Globus, 17.00 Vesolje je...
17.30 Dok.: City Folk
18.00 Program v slovenskem jeziku: Brez meje
18.35 Vreme
18.40 Primorska kronika
19.00 Vsedanes, šport
19.25 Jutri je nedelja
19.35 Odmev
20.05 Potopis
20.35 EP v košarki do 20 let
22.05 Vsedanes - TV dnevnik
22.20 SP v hokeju na ledu 2003
0.10 Vsedanes - TV dnevnik
0.25 Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika
0.45 Čezmejna TV - TV dnevnik

Tv Primorka

- 10.30** Dnevnik, vreme
12.00 Videostrani
18.00 Čas za nas
18.40 Goriška in Vipavska
19.40 Settimana Friuli
20.10 Duhovna misel
20.25 Hitova poletna plaža
20.40 Kultura: Poletje za gledališčem in s knjigo
21.10 tedenski pregled
21.30 Ne prezrite
21.40 Rally za SP - Norveška
22.40 Klepet na kvadrat: Aleksander Mežek
23.40 Videostrani

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Poročila in deželna kronika; 8.10 Kulturni dogodki; 8.50 Glasba za vsakogar; 9.15 Sence nad menoj, sledijo Glasbeni listi; 10.00 Poročila; 10.10 Koncert: Duo Oleg Bugaev, violončelo in A. Pavlovič, klavir; 11.20 Glasbeni listi; 12.00 Ta rozajanski glas, sledijo Glasbeni listi; Napovednik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Sobotni morski val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Naša pesem Maribor 2007; 18.00 Mala scena - Izidor Cankar: S poti (dram. J. Petrovec, r. V. Jurc, 4. del); 19.20 Napovednik; Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Poročila; 6.00 Jutro na RK; 7.00 Jutranjik, kronika; 7.30 Noč in dan; 9.00-12.30 Sobotna in pol; 9.10 Prireditve; 10.45 Izlet; 11.00 Življenje v zavetišču za živali pri sv. Antonu; 12.00 Kulinarični kotiček: dobrote iz hiše Franko; 12.30 Opol-dnevnik; 13.00 Glasba po željah; 14.45 Du jes?!, 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00-19.00 SMS - Lestvica RK ; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Dnevnik; 20.00 Legende s T. Cindričem; 22.30 Podzemlje: metal, underground, hardcore, punk... zvoki
RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.25 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o...; 9.00 Stekleni grad; 9.33 Sobotna z vami; 10.00 Replay; 10.40 Mladi pisatelji; 11.00 Smash, svet mladih; 15.15 Sigla single; Vreme, promet; 13.00 Svetnik dneva, vse najboljše; 13.33 Pesem tedna; 14.00 Proza; 14.35 New entry; 15.00 Jersey boy; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London Calling; 18.45 Extra extra extra; 19.28 Meteo in promet; 20.00 Smash; 21.00 Lirično; 22.00 Sobotna z vami; 22.30 Reggae; 0.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Pregovor je odgovor; 7.00 Kronika, vreme; 7.40 Čitalnica; 8.05 Ringaraja; 9.05 Sobotna raglja; 10.10 Knjižnica za mlade; 10.30 Gori, do-li, naokoli; 11.30 Vonj po...; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 14.30 S knjižnega trga; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 16.30 Razkošje v glavi; 17.05 Tedenski mozaik; 18.15 Sladkosled; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sobotni koncert; 21.30 Glasbeni vrtiljak; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nokturno; 23.30 Igra.

SLOVENIJA 2

5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Kulturne prireditve; 9.00 Moja soseska; 9.35 Popevki; 10.00 Sobotna akcija; 12.00 Zapis iz močvirja; 13.00 Do 13-ih; 14.00 Kulturni val; 14.45 Gost izbira glasbo; 15.10 Radio danes; 15.30 DIO; 16.00 Popevki tedna; 16.15 S. Teršek z gosti; 17.40 Športna oddaja; 18.45 Črna kronika; 19.30 Športna sobota; 22.30 Glasba svetov.

SLOVENIJA 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 6.05 Jutranjica; 7.00 Kronika; 8.00 Lirični utrinek; 9.45 Inventura; 10.05 Zborovski panoptikum; 10.50 Glasbeni antagonist; 11.05 Naši umetniki pred mikrofonom; 11.25 Oddaljeni zvočni svetovi; 12.05 Pihalne godbe; 13.05 Odprti termin; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.10 Baletna glasba; 16.40 Likovni odmevi; 17.00 Literarni odlomki; 18.00 V podvečer; 20.00 Resna glasba; 0.05 Slovenski koncert; 1.00 Lirični utrinek

RADIO KOROŠKA

18.00-19.00 Od pesmi do pesmi, od srca do srca; Radio Agora: 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan: 2.00-10.00/14.00-18.00 (105,5 MHZ).



Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
PRAE srl - DZP doo
Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR
Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.it
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.it
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 0,80 € (191,71 SIT)
Letna naročnina za Slovenijo 154,40€ (35.000 SIT) plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7342147, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, korzo Verdi 51
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povišek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasi@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844
Cene oglasov: mali oglasi 20 € + 0,5 na besedo; nekomercialni oglasi, osmrtnice, sožalja, cestitke in zahvale po formatu. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticiklona

VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Nad Sredozemljem se postopno krepi obsežno anti-klonsko območje afriškega izvora. Tudi pri nas se bo povečala stanovitnost.

Nad Alpami in Sredozemljem je območje visokega zračnega pritiska. Z zahodnimi vetrovi doteka nad naše kraje vse bolj suh in toplel zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 5.29 in zahaja ob 20.52
Dolžina dneva 15.46

BIOPROGNOZA
Vremenski vpliv bo v soboto ugoden in ob sončnem vremenu vzpodbuden. Po nekaterih nižinah bo zgodaj popoldne velika toplotna obremenitev, ki se bo v nedeljo stopnjevala.

MORJE
Morje mirno, temperatura morja 24,6 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	28	2000 m	16
1000 m	24	2500 m	12
1500 m	20	2864 m	9

UV INDEKS
Ob jasnem vremenu bo UV indeks po nižinah sredi dneva do 9, v gorah 10,5.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

Povečini bo sončno, nekaj plitve oblačnosti bo lahko v jutranjih urah v nižinah in ob morju. V Alpah in predalpah bo predvsem v popoldanskih urah nastajala kopasta oblačnost.

Pretežno jasno bo. Najnižje jutranje temperature bodo od 8 do 15, najvišje dnevne od 27 do 32 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI

Povečini bo sončno, zjutraj bo nekaj kopaste oblačnosti. Topleje bo. V popoldanskih urah se bo v Alpah in predalpah povečala kopasta oblačnost.

Jutri in v ponedeljek bo pretežno jasno in vroče. V ponedeljek bo čez dan zapihal jugozahodni veter.

POLETNI VEČERI POD ZVEZDAMI OD 14. DO 28. JULIJA 2007 NABREŽINA KAMNOLOM

Program večerov

Vsak večer od 18. ure dalje delujejo kioski z jedačo in pijačo ter so odprta igrala za otroke

sobota, 14. julija 2007
20.30 Otvoritev prireditve
21.15 Gledališka predstava IN CITTA' È UN'ALTRA COSA v priredbi dramske skupine Tarvisium Teatro, Mednarodni festival Ave Ninchi

nedelja, 15. julija 2007
20.00 Marijin praznik

ponedeljek, 16. julija 2007
19.30 Skupščina Mladinske konzulte
21.15 Rock Young Festival

torek, 17. julija 2007
19.30 Film IL MIO MIGLIOR AMICO
21.15 Plesni večer...ansambel, harmonika in obilica zabave

sreda, 18. julija 2007
21.15 Opereta L'ETERNO FASCINO DELL'OPERA, najbolj znane arije opere izvajajo Giuseppe Botta (tenor), Angela Matteini (sopran) in Bruno De Caro (klavir)

četrtek, 19. julija 2007
21.15 TRŽAŠKI VEČER v priredbi organizacijskega odbora festivala Festival Della Canzone Triestina

petek, 20. julija 2007
21.15 Film MIO FRATELLO È FIGLIO UNICO

sobota, 21. julija 2007
21.15 Gledališka predstava LASA PUR DIR v priredbi Amaterske gledališke skupine skupnosti Italianov G. Tartini iz Pirana, Mednarodni festival Ave Ninchi

nedelja, 22. julija 2007
21.15 Gledališka predstava I RAGAZZI DEL CORO v priredbi gledališke skupine Amici di San Giovanni, Mednarodni festival Ave Ninchi

ponedeljek, 23. julija 2007
21.15 FOLKEST-Gentorium Quebec

torek, 24. julija 2007
19.30 Plesni večer...ansambel, harmonika in obilica zabave
21.15 Film SVALVOLATI ON THE ROAD

sreda, 25. julija 2007
19.30 FINALE MISS ITALIA SORRISO

četrtek, 26. julija 2007
21.15 Film LA GANG DEL BOSCO

petek, 27. julija 2007
21.15 Koncert Nesson Pericolo per Te - Tributo a Vasco Rossi

sobota, 28. julija 2007
21.15 Gledališka predstava DEVO SERAR QUEL CERCO v priredbi skupine Gruppo Proposte Teatrali, Mednarodni festival Ave Ninchi

PRIHODNJE PRIREDITVE:

sobota, 4. avgusta 2007
19.00 PLOVBA Z LUČKAMI – Seslanski zaliv

nedelja, 5. avgusta 2007
21.00 MED ZVOKI KRAJEV – Godalni kvartet Arion (Italija) cerkev sv. Roka v Nabrežini

torek, 7. avgusta 2007
21.00 DVORNA GLASBA cerkev sv. Duha v Devinu

od torka 7. do četrtega 9. avgusta
ZVEZDANATE ČASE – Divorišče zavoda združenega sveta v Devinu

od sobote 11. do četrtega 16. avgusta 2007
PRAZNIK SV. ROKA – trg v Nabrežini

Možne so spremembe sporeda večerov

foto: M. L. Luciani "Domena artistica" - Stampa, Grafica Soriana - Givina 2007

JAPONSKA - Včeraj na otoku Okinavi

Tajfun je pustošil

Več deset tisoč družin brez električnega toka, najmanj sedem ranjenih

Tajfun Man-Ji je povzročil veliko materialno škodo, žrtev pa k sreči ni bilo

ANSA

TOKIO - Japonski otok Okinavo je včeraj dosegel tajfun, zaradi katerega je več deset tisoč gospodinjstev ostalo brez elektrike, odpovedati pa so morali tudi več sto letalskih poletov. O smrtnih žrtvah ne poročajo, ranjenih pa je bilo najmanj sedem ljudi, poroča ameriška tiskovna agencija AP.

Po napovedih japonskih vremenslovcev naj bi tajfun Man-Ji, ki ga spremlja veter s hitrostjo do 180 kilometrov na uro, na zahod Japonske v soboto prinesel obilne padavine in močan veter.

V začetku tedna sta v regiji Kjušu na jugu države zaradi posledic obilnega deževja umrli najmanj dva človeka, navaja nemška tiskovna agencija dpa.

Tajfun Man-Ji je le ena od vrste vremenskih uj, ki so v zadnjih dneh zajeli jugovzhodno Azijo. V tem tednu so namreč hude poplave prizadele Kitajsko in druge predele azijske celine; terjale so veliko žtevilo smrtnih žrtev in povzročile ogromno materialno škodo. med drugim so poplave skoraj popolnoma uničili poljščine.

KITAJSKA

Le za 36 odstotkov velja politika enega otroka

PEKING - Politika enega otroka velja na Kitajskem le še za 36 odstotkov državljanov. Po podatkih tiskovnega predstavnika želi urad za načrtovanje družin stopnjo rodnosti, ki znaša 1,8 otroka na par, ohraniti in poskrbeti, da ne bo več padala, poroča kitajski časopis China Daily in opozarja, da bo poleg tega potrebno zmanjšati tudi porabo surovin in onesnaževanje okolja. Z izjemo province Henan imajo zakoni lahko sedaj že dva otroka. Tudi manjšine, ki predstavljajo 11 odstotkov kitajskega prebivalstva, imajo lahko dva ali celo več otrok. V bolj podeželskem okolju je drugi otrok dovoljen le v primeru, če je bila prvorojenka deklica, saj so gospodarji v starosti odvisni od sinov, večina hčera se namreč preseli k moževi družini. Kljub temu, da je bilo od leta 2000 načrtovanje družin vseskozi deležnih številnih prilagoditev, sedaj do leta 2010 ni predvidenih nobenih sprememb.